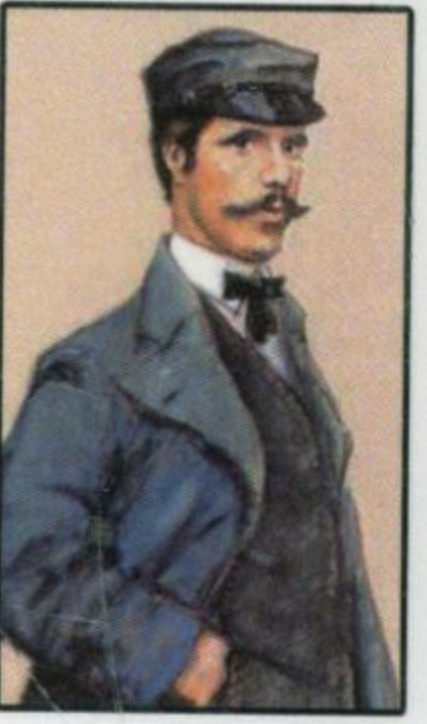


الأرشيدوق ليدونج سرافنور

تاريخ الرحلة إلى مصر وبلاد الشام



ترجمة وتقديم وتعليق
أحمد إبراهيم الصيفي



الأرشيدوق ليدونج سلافتور

تاريخ الرحلة إلى مصر وبلاد الشام

ترجمة وتقديم وتعليق
أحمد إبراهيم الصيفي

الناشر
المكتب العربي للمعارف

عنوان الكتاب : تاريخ الرحلة إلى مصر وبلاد الشام
اسم المؤلف : الأرشيدوق ليدونج سلافاتور
اسم المترجم : أحمد إبراهيم الصيفي
تصميم الغلاف : شريف الغالي

جميع حقوق الطبع والنشر
محفوظة للناشر

الناشر
المكتب العربي للمعارف

26 شارع حسين خضر من شارع عبد العزيز فهمي
ميدان هليوبوليس - مصر الجديدة - القاهرة
تليفون/ فاكس: 01283322273-26423110
بريد إلكتروني: Malghaly@yahoo.com

الطبعة الأولى 2016

رقم الإيداع : 2016/25148
الترقيم الدولي : I.S.B.N.978-977-276-949-0

جميع حقوق الطبع والتوزيع مملوكة
لِلناشر ويحظر النقل أو الترجمة أو
الاقتباس من هذا الكتاب في أي شكل
كان جزئيا كان أو كليا بدون إذن خطي
من الناشر، وهذه الحقوق محفوظة
النسبة إلى كل الدول العربية . وقد
اتخذت كافة إجراءات التسجيل والحماية
في العالم العربي بموجب الاتفاقيات
الدولية لحماية الحقوق الفنية والأدبية .

هذه الترجمة العربية للنسخة الإنجليزية

Caravan Route Between Egypt and Syria

مقدمة

كانت الرحلة وما تزال هوسُ أصاب عقول الرحالة قبل قلوبهم، فدونها يظل الانسان عاجز عن اكتشاف عالمه المحيط. وكانت قد لاقت هوى في قلوب الرحالة وذلك لأن حب الحركة والانتقال كان من الأشياء التي فطر عليها الانسان. ولم تكن الرحلة يوماً مقتصرة على فئة دون غيرها أو جنس دون آخر بل شملت الجميع عرباً كانوا أو أجانب. من ذلك كان الرحالة الألمان ليدونج سلافتور الذى وضع الرحلة التي نحن بصدددها.

وكما نعلم أن من أراد السيطرة على العالم؛ لابد وأن يبدأ أولاً بالسيطرة على مصر، ولهذا كان غرض ليدونج سلافتور أن يساعد في ذلك. فقد كانت رحلته محاولة لمعاينة الطريق البرى بين مصر وبلاد الشام لأهداف تجارية استعمارية. ولم يتأتى لأى رحالة المضى في رحلته إلا إذا توفرت فيه مقوماتها كالمحصلة الثقافية والعلمية، إضافة لعينه الفاحصة التي هي كما آلة التصوير.

وتتجلى أهمية الرحلة في كون مؤلفها سليل لإحدى الأسر النبيلة فليدونج سلافتور كان ابناً للدوق ليوبولد الثانى وأمه هي مارى انطوانيت وبالتالي هي فرصة للتعرف على ملامح تلك المنطقة بعيون غربية ملكية. كذلك تتجلى الأهمية في كونها توضح إحدى المشاريع الاستعمارية التي دبرت للمنطقة، وكذلك تصور الموقف الاستعماري لمؤلف الرحلة والذي بدت وجهته في بداية الرحلة حينما أشاد بالمسيو ديليسبس.

تتجلى الأهمية بالرحلة أيضاً فى سردها لملاحم الطريق البرى بين مصر وبلاد الشام فى القرن التاسع عشر وكذلك ذكره لمحطات غير موجوده فى القواميس الجغرافية الأخرى، وكذلك وصفه للأهمية الاقتصادية للطريق وفى وقت كان معظمه واقع تحت سيادة الباب العالى.

وتتألف تلك الرحلة من مقدمة و عشرة أقسام؛ الأول: القنطرة. الثانى: بئر النص وقصيا. الثالث: من قطيا إلى بئر العبد. الرابع: بئر العبد إلى بئر المغارة. الخامس: بئر المغارة إلى العريش. السادس: العريش. السابع: من العريش للشيخ زويد. الثامن: من الشيخ زويد إلى خان يونس. التاسع: خان يونس. العاشر: من خان يونس إلى غزة.

دونت الرحلة فى بداية الأمر باللغة الألمانية، وصدرت لأول مرة عام 1879م بعنوان **Die Karawanen strasse Von Agypten NachSyrien** وفى عام 1881م صدرت الترجمة الأولى للرحلة باللغة الانجليزية والتي قام بها **HesseWartegg** وترجمها عن الأصل الألمانى. وجاءت تحت عنوان **Caravan Route Between Egypt and Syria** ثم فى عام 1885م صدرت الترجمة التشيكية بعنوان **Karavanska C esta Z Egyptu do Syrie**

وما نحن بصدددها الآن الترجمة العربية الأولى، والتي قمت بنقلها عن الترجمة الانجليزية السابقة، وقد أوردتها تحت عنوان " تاريخ الرحلة بين مصر وبلاد الشام " حت يكون العنوان أعم وأشمل. وبخصوص تلك الترجمة فقد قسمتها لأربع أقسام. القسم الأول: أعددت به دراسة مفصلة عن مؤلفها ليدونج سلافتور. وفى القسم الثانى: قمت بعمل دراسة نقدية مفصلة عن الرحلة من

أسباب القيام بها، والصعوبات التي اعترضتها، ومنهج سلافتور في الكتابة ومصادر معلوماته. وكذلك الرحلة وخط سيرها ومراحل إعدادها وأهم شخصياتها وأبرز الإشارات الاقتصادية. وكذلك أبرز المغالطات التي أوردتها مؤلف الرحلة.

وفي الجزء الثالث أوردت النص المترجم، وبه حاولت تقديم نص ملائم للقارئ العادي بلغة متوازنة بعيدة عن التكلف وعن الدنوء، ولكن في بعض العبارات أوردتها كما هي كما لو قلنا حرفيًا مثل الصور البلاغية حت يتجلى معناها الحقيقي. وبهوامش النص المترجم قمت بعمل توثيق للأماكن الموجودة في الرحلة وحاولت تحديد أماكنها في الوقت الحالى. وحاولت توضيح بعض عبارات التجنى التي أبداهها المؤلف على لشعوب الشرقية وكذلك بعض مغالطاته.

وفي الجزء الرابع أوردت ملاحق خاصة بالرسالة وهي الرسوم التصويرية التي رسمها ليدونج سلافتور بنفسه.

وفيما بعد أعتقد أن نشر ذلك العمل سوف يضيف للمكتبة العربية وللقارئ العربى وذلك لكونه وصفًا لمصر وبلاد الشام بعيون غربية. وأخيرًا أتمنى أن ينال هذا العمل إعجابكم وإعجاب القراء

أحمد إبراهيم الصيفى

— التحقيق —

(1)

ولد ليدونج سلافتور فى الرابع من أغسطس عام 1847م، فى منطقة بلازو بيتى، هو الابن الرابع من خمسة أبناء للدوق الكبير " ليوبولد الثانى "، وزوجته التى تنحدر من نسل نابليون " مارى انطوانيت " ابنة الملك " فرانس الأول " ملك سيسلى. وربما كان هذا يعنى للوهلة الأولى أنه نشأ نشأة الشاب النبيل فى تلك الفترة. وكان من قام بتعميده عند مولده المعمد الدومينيكانى " رينير فرديناد "، و " كارل زينوبيوس انطويوس ".

وقد اتسمت الأوضاع السياسية التى أحاطت " بليدونج سلافتور " بالاضطراب، وهذا بدوره أثر على نمط حياته، وجعله وأسرته فى ارتحال دائم؛ ونتيجة للتمرد الذى ساد حصن " جسيئا " فى الناحية الشمالية الغربية من " نابولى " عام 1849م فر ليوبولد الثانى وأسرته بعيداً، ولكنه لم يلبث أن عاد مرة أخرى إلى " فلورنسا " بعد حوالى عام واحد.

قضى سلافتور فترة من الوقت فى " ميونخ " بألمانيا ولاسيما بداية من عام 1855م. واستهل عام 1857م بانتقاله إلى سويسرا حيث أقام هناك. تلك الإقامة التى أتاحت له زيارة ومعرفة العديد من المدن هناك. وغير معروف إذا كان هذا الانتقال بدافع سياسى من عدمه، فلم يمض طويلاً حتى أطلت الظروف السياسية برأسها مرة أخرى عام 1859م حينما قامت حرب التحرير الإيطالية بين النمسا وسردينيا وفرنسا، وعلى إثر ذلك انتقل ليوبولد هو وأسرته من فلورنسا صوب المقاطعات البوهيمية بالتشيك، وفى العام التالى حصل منها

على " برانديس "؛ وهى مقاطعة تقع إلى الشرق من مدينة " براغ "، وهى نفسها المقاطعة التى ملكها ليدونج سلافاتور فيما بعد.

كانت كافة الظروف التى مر بها ليدونج سلافاتور وعائلته جعلت الرحلة والانتقال شئ أساسى، وربما هى من حببت إلى نفسه الارتحال إلى كثير من الأماكن ولهذا نراه فى عام 1861م يقوم بأولى رحلاته الرسمية إلى " البندقية " والتى استمرت ثلاث سنوات عاد منها صوب " براغ "؛ ليكمل دراسته هناك، فقد درس على يد أساتذة القانون والفلسفة بقسم الإمبراطورية الملكية بجامعة كارل فرديناند، وكذلك بجامعة " فاين " للآداب فى براغ.

ووفقاً للتقاليد الحربية آنذاك مُنح ليدونج سلافاتور مرتبة كولونيل عام 1865م، وفى ذلك العام أيضاً قام بزيارة البحر الشمالى لجزيرة " هيل جولاند ". علاوة على ذلك أصبح عضواً فى الجمعية النباتية الحيوانية فى " البندقية ". وفى العام التالى أصبح قائداً للنظام العسكرى الإمبراطورى الملكى رقم 58. ورغم تلك المناصب التى قد تحمل له قدراً من الزهو والبهجة، إلا أنه فى ذلك العام تلقى ضربات موجعة تمثلت فى وفاة اثنين من أقرب وأحب الأشخاص إلى قلبه: الأولى: هى " الأرشيديوق ماتيلدا " ابنة الأرشيديوق مارشال البرخت، والتى يقال إنها كانت خطيبته حيث لاقت حتفها متأثرة بجروحها فى " قلعة هيتزتوف " بالقرب من " فيينا " فى السادس من يونيه من العام ذاته. والثانى: هو " الأرشيديوق ماكسيليمان " إمبراطور المكسيك، وهو ابن عم ليدونج حيث تم إعدامه فى ذلك العام.

وربما نتيجة للذكريات السيئة التى لحقت بليدونج سلافاتور فى ذلك العام؛ أن سافر فى صحبة حاجب الملك ومعلمه " ايوجينو بارون سفورزى "

فى دراسة علمية لأول مرة إلى جزر " البليار ". كذلك فقد حصل فى الخامس من نوفمبر من نفس العام على وسام الشرف النمساوى من الصوف الذهبى.

لم يكن ليدونج سلافتور يرتحل فقط لمجرد الرحلة أو الزيارة أو حتى الدراسة، ولكنه لم يترك صغيرة وكبيرة فى رحلاته إلا سجلها ودونها، ولهذا نراه فى عام 1868م يصدر أول كتابين له: أحدهما بالفرنسية وهو خاص برحلته " للبندقية والساحل البندقى "، والآخر عبارة عن مقارنة بين مشاهداته لكل من " فالنسيا " بأسبانيا و" هيل جولاند ". وقد تبع ذلك فى العام التالى بزيارة الجزر الليبرية والتي كانت من أكثر الأمور أهمية فى أدب سلافتور خصوصًا بعد مؤلفه الضخم المسمى بجزر البليار.

ولم يمض زمن طويل على " ليدونج سلافتور " حتى تجددت أحزانه مرة أخرى عام 1870م حيث توفى والده ليوبولد الثانى أثناء إقامته فى روما. وطبقًا لنظام الحكم فإن ليدونج سلافتور أصبح وريثًا لمقاطعة " برانديس "؛ ونتيجة لذلك التطور انتقل سلافتور إلى بوهيميا فى " براغ "؛ ليتعلم الإدارة والحكم السياسى لأرض هذه المملكة وتاجها الضخم.

كانت بعض رحلات ليدونج سلافتور مقترنة بالدراسة العلمية، ففي عام 1871م أصدر أوامره بإنشاء السفينة " نايكس 1 "، وسافر إلى " مايوركا " وجزيرة أسبانيا " للدراسة. وفى العام التالى استولى على " ميرامار " وحينها قرر جعل مايوركا سكنه الأساسى ثم سافر إلى قبرص للدراسة. وفى ذلك العام نفسه أصبح ليدونج سلافتور عضوًا فى " جمعية فلورنسا للحشرات ".

كان للشرق نصيب من رحلات وزيارات سلافتور فبعد أن أنهى رحلته العلمية في قبرص عام 1873م؛ توجه إلى زيارة " بيت المقدس " حيث زار القدس، والناصره، وبيت لحم، والبحر الميت ثم توجه إلى " مصر " فوصف الأهرامات، ومنها انتقل صوب " فيينا " لحضور المؤتمر العالمى، ثم ارتحل إلى مايوركا على متن باخرته " نايكس1". وفى العام التالى قام برحلاته على طول الساحل الشمالى الأفريقى.

بدأ ليدونج سلافتور بعد ذلك التوسع فى أملاكه فى مايوركا؛ وذلك عن طريق الحصول على ممتلكات ومقاطعات " سون جالران "، و " كاناماتجنى"، و" كنكلو ". وفى عام 1875م أصبح عضواً فى " الجمعية الجغرافية الملكية الإمبراطورية بفيينا ". كذلك شارك فى المؤتمر الجغرافى العالمى فى باريس، واستلم خطابات التميز. كما حصل على ميدالية ذهبية عن مؤلفه جزر البليار فى عام 1878م من المعرض العالمى بباريس. كذلك حصل على دبلومة شرفية من الطبقة الأولى عن كتابه السابق فى العام 1881م وذلك فى المؤتمر الجغرافى بفيينا. وفى العام نفسه أصبح عضواً شرفياً " بالجمعية الجغرافية الملكية بلندن "، وفى " مترز " بشمال شرق فرنسا.

بداية من عام 1893م بدأ الأرشيديوق ليدونج سلافتور يتلقى المزيد من الضربات والأحزان ، كانت أولها فى ذلك العام حيث تحطمت سفينة نايكس1 قبيل الساحل الجزائرى المتوسط. وفى العام التالى تلقى الضربة الثانية حيث توفى معلمه " ايجينو سفورزى "؛ ذلك المعلم الذى قدم إلى سلافتور خدمات جليلة لمدة أربعون عاماً. وفى جزءٍ من الشعور بالسعادة وإضفاء البهجة عليه

لما أصابه من ضربات؛ استطاع فى عام 1895 أن يحصل على باخرة تدعى " هيرتا " من الأمير " جوزيف أوف ليختنشتاين " وقام بتسميتها " نايكس 2 ".
لم يدم ذلك الفرح وتلك السعادة طويلاً؛ فما هى إلا أعوام ثلاثة تقريباً حتى تلقى ضربات موجعة جداً فى سبتمبر عام 1898م توفت الملكة اليزابيث فى جنيف، وكذلك توفت والدته؛ " ماري انطوانيت " فى أورث فى نوفمبر من العام ذاته. وربما قد يكون حصوله على ميدالية هاور من الجمعية الجغرافية الملكية بفيينا ما هدأ من روعه قليلاً بعد تلك الصدمات.

وفى العام 1899م واصل ليدونج سلافتور رحلاته ولاسيما على متن سفينه نايكس 2 فانطلق فى رحلة صوب الأرض المقدسة، وهى رحلة صاحبه فيها " ايستاكا مديد "، و " كتالينا هومر "، وخلال تلك الرحلة حصل على بعض الممتلكات والقصور فى مدينة " الرملة "، وكذلك فى منطقة " سان استيفانو " بالقرب من الأسكندرية. وبعد تلك الرحلة ولاسيما فى عام 1900م أحس ليدونج سلافتور بدنو أجله ولهذا نراه فى ذلك العام يضع وصيته، وفيها ذكر ورثته وهم أطفاله، وسكرتيه وصديقه " انطونيو فيفز ".

بالإضافة لما سبق قام ليدونج عام 1903م بالمشاركة فى المؤتمر الفيلولوجى فى أثينا. كما أصبح عضواً دائماً فى " المتحف الأمريكى للتاريخ الطبيعى " بنيويورك بداية من عام 1909م، وكذلك أصبح رئيساً شرفياً للمؤتمر الجغرافى العالمى الخامس فى روما بداية من عام 1910م.

وما أن جاء عام 1913م حتى بدأ ليدونج سلافتور يعانى من داء الفيل وهو تضخم فظيع فى طبقات الجلد، ولهذا كان يعانى من ورم فى أذرعته

وقدمه. وفى الثانى عشر من أكتوبر من عام 1915م فقد ليدونج سلافتور وعيه فى ساعات الصباح، ثم غاب عن الوعى، وتوفى فى الساعة الثانية والنصف ظهرًا نتيجة تسمم فى الدم نتيجة لعملية جراحية فى ساقه. وفى الثامن من أكتوبر تم دفنه. ولكن فى الحادى والعشرين من مارس لعام 1918م تم نقل رفاته إلى فيينا وتم دفنها فى القبر الملكى الإمبراطورى هناك.

وأخيرًا ترك الأرشيديوق ليدونج سلافتور من بعده مكتبة تاريخية، جغرافية، نباتية، وحيوانية.. إلخ. وهذه قائمة بالكتب والرحلات التى استطعنا أن نحصرها له:

(عام 1868م)

1. Excursions Artistiques dans la Vénétie et le Littoral .

رحلة إلى البندقية والساحل البندقى.

2. Süden und Norden.

الشمال والجنوب (عبارة عن مقارنة بين فالنسيا وهيل جولاند).

(عام 1869 م)

3. Beitrag zur Kenntniss der Coleopteren-Fauna der Balearen.

يتعلق بعالم الحيوانات المجنحة فى جزر البليار.

4. Tabulae Ludovicinae .

كتاب عن عالم الخنافس فى جزر البليار.

(عام 1870 م)

5. DIE BALEAREN. In Wort and Bild geschildert.
Grosse Ausgabe in 7 Bänden and 9 Büchern.

كتاب يتعلق بوصف جزر البليار

6. Tunis - ein Bild aus dem nordafrikanischen Leben.
تونس — صورة من حياة الشمال الأفريقي.

(1871م)

7. Der Golf von Buccari - Porto Re.

وصف خليج بوسارى

(1873م)

8. Levkosia, Hauptstadt von Cypem.

ليفوسكا عاصمة قبرص

9. Der Djebel Esdoum - Das Salzgebirge von
Sodoma.

جبل ايسدوم، وجبال الملح.

(1874م)

10. Yacht-Reise in den Syrten.

رحلة وصفية الى سيرتن

(1875م)

11. Einige Worte über die Kaymenen.

بعض العبارات عن جزر كامينى

(1876م)

12.Eine Spazierfahrt im Golfe von Korinth.

كورنثس السعيدة فى خليج الرحلة

(م 1878)

13.Eine Blume aus dem Goldenen Land oder Los Angeles.

لوس أنجلوس زهرة من الأرض الذهبية أو

(م 1879)

14.Die Karawanenstrasse von Ägypten nach Syrien.

طريق القافلة بين مصر وبلاد الشام

(م 1881)

15.Um die Welt ohne zu wollen.

حول العالم دون الرغبة فيه

16.Die Stadt Palma.

مدينة بالما

17.Bizerta and its Future.

بنزرت ومستقبلها

(م 1886)

18.Hobarttown oder Sommerfrische in den Antipoden.

هوبارتون فى الأجزاء المقابلة للأرض

19.Lose Blätter aus Abbazia.

الصحائف الفضفاضة من اببازا

(م 1889)

20.Paxos and Antipaxos im Jonischen Meer.

(1890م)

21.Helgoland - eine Reiseskizze.

هيل جولاند — قصة مسافر.

22.Eine Yachtreise an den Küsten von Tripolitanien and Tunesien.

الساحل الطرابلسي والتونسي رحلة وصفية إلى.

(1893م)

23.Die Liparischen Inseln.

(سيسلي يتعلق بوصف منطقة شمال) الليبرية الجزر.

(1894م)

24.Schiffbruch oder Ein Sommernachtstraum.

غرق السفينة وأحلام الليالي الصيفية.

25.Spanien in Wort und Bild.

أسبانيا في العبارات والصور.

(1895م)

26.Columbretes.

كولمبريتا (يتعلق بوصف جزر كولمبريتا وشاطئ ساحل فالنسيا)

(1896م)

27.Märchen aus Mallorca.

حكايات مايوركا الخرافية.

(1897م)

28.Benzert.

بنزرت.

29.Die Balearen in Wort und Bild.

جزر البليار فى العبارات والصور (نسخة مختصرة).

30.Cannosa.

كانوسا.

(1898م)

31.Alboran.

البورين (عبارة عن وصف جزيرة صخرية عند مضيق جبل طارق).

32.Ustica.

اوستيكا (وصف لجزيرة أوستيكا فى شمال غرب سيسلى).

(1899م)

33.Bougie, die Perle Nord-Afrikas.

بوجى — لؤلؤة شمال أفريقيا.

(1900م)

34.Ramleh als Winteraufenthalt.

الرملة منتجع شتوى.

35.Die Insel Giglio.

جزيرة جيليو (عبارة عن وصف لجزيرة أوف ليفورنو فى البحر التيرانى).

36.Bizerte en son passe, son present et son avenir.

(1901م)

37. Panorama von Alexandrette.

بانوراما الاسكندرونة.

(1903 م)

38. Sommertage auf Ithaka.

أيام الصيف فى إيثاكا.

(عام 1904 م)

39. Zante.

زانتى.

40. Das, was verschwindet - Trachten aus den Bergen und Inseln der Adria.

الأشياء إلى اختفت — الملابس من جبال وجزر الادرياتيک.

(عام 1905 م)

41. Wintertage auf Ithaka.

أيام الشتاء فى إيثاكا.

42. Catalina Homar.

(عام 1906 م)

43. Über den Durchstich der Landenge von Stagno.

عن برزخ ستانجو.

(عام 1907 م)

44. Parga.

براغ.

(عام 1908م)

45. Versuch einer Geschichte von Parga.

محاولات فى تاريخ براغ.

46. Anmerkungen über Levkas.

ملاحظات عن ليفكادا.

(عام 1909م)

47. Was mancher wissen möchte - Lo que alguno quisiera saber.

بعض ما تود أن تعرفه (كتاب عن المناخ فى مايوركا).

48. Winke für den Besucher von Miramar -
Indicaciones a los que visitan Miramar.

طرق الزوار إلى ميرامار.

(عام 1910م)

49. Die Felsenfesten Mallorcas Geschichte und Sage.

الحصون الحجرية فى مايوركا التاريخ والأسطورة.

50. Der Kanal von Calamotta.

قنال كلاموتا.

51. Ithaka.

إيثاكا (هذا الكتاب ملخص لكتابه أيام الصيف والشتاء فى إيثاكا).

(عام 1911م)

52.Einiges über Weltausstellungen.

شيء عن المعرض العالمى.

53.Lo que se de Miramar.

دليل مقاطعة ميرامار.

(عام 1912 م)

54.Somnis d'estiu ran de mar.

مراقبة الساحل المايوركى.

55.Sommerträumereien am Meeresufer.

أحلام الصيف على شاطئ البحر.

(عام 1914 م)

56.Porto Pi - In der Bucht von Palma de Mallorca.

فى خليج بالمه مايوركا.

57.Lieder der Bäume - Winterträumereien in meinem Garten in Ramleh.

أغاني الأشجار وأحلام الشتاء فى حديقة الرملة.

(عام 1915 م)

58.Zärtlichkeits-Ausdrücke und Koseworte in der friulanischen Sprache.

أساليب المزايمة وشروط التأثير فى لهجة الفريولى (آخر عمل ينشر له أثناء حياته).

(عام 1916 م)

59.Auslug- und Wachttürme Mallorcas.

أبراج المراقبة والمراقبين فى مايوركا (آخر عمل ينشر له بعد وفاته).

(2)

كانت فكرة الطريق بين مصر وبلاد الشام تشغل بال السير ليدونج سلافتور، وكان يشغل باله دائماً فكرة إقامة خط حديدى حول الساحل الشامى وربما عضد تلك الفكرة؛ الأفكار السابقة التى طرحت أثناء إقامة الأرشيديوق ليدونج فى القاهرة ومنها إقامة ميناء فى يافا، وإصلاح ميناء بيروت، وأخيراً مد خط حديدى عبر وادى الأردن، ولكن كان إنجاز تلك الفكرة مرهون بمعاينة ذلك الطريق ولذلك قام ليدونج بتلك الرحلة ودون كافة ما مر به.

تمثلت صعوبة تلك الرحلة على نحو ما ذكر سلافتور فى شيئين: الأول: أنه بإنشاء قناة السويس انتقلت معظم حركة التجارة بين مصر وبلاد الشام عبرها وبالتالي تعطل طريق القوافل البرى كلية وتصحر وزالت معالمه. الثانى: تمثل فى أن تجار المواشى كانوا ينقلون مواشيهم عن طريق بواخر يافا وبذلك فإنهم قليلاً ما كانوا يتقابلون عبر الطريق البرى للقوافل ذلك الأمر الذى يعضد الفكرة السابقة بتعطل ذلك الطريق.

منهج سلافتور فى هذا الكتاب:

اتسم ليدونج سلافتور خلال رحلته بالدقة والتفصيل وقد اتبع فى ذلك المنهج السردى الوصفى؛ حيث كان يصف كل مكان وكل شئ يمر به خلال رحلته، ولم يكتف بذلك فقط بل كان يبحث فى أصل الأشياء وأسباب حدوثها، وكثيراً ما كان يميل إلى استخدام الكثير من الصور والتعابير البلاغية مثل " صوارى تلك السفن...تشبه الأشباح المتوارية خلف أمواج الرمال ". ولأنه ليس هناك متعة تقارن بمتعة الصورة فإن ليدونج سلافتور قام برسم مايقرب من

ثلاثة وعشرين صورة وذلك بريشته؛ ليجمع ما بين الوصف اللفظي والوصف المصور، وهذا الأمر كان سمة تلك الفترة بأكملها.

أما مصادر معلومات الأرشيديوق في رحلته فيمكن إجمالها في نواح أربعة: كالآتي:- حيث كانت 1- الملاحظة والمعاينة المباشرة المصدر الأساسي له في وصف طريق الرحلة. 2- معلوماته التي استقاها من بعض الأفراد كالبدو المنتشرين على طول الطريق 3- المعلومات التي أخذها من رجال بعض الهيئات الحاكمة في العريش أو في خان يونس. 4- خبرته العلمية التي سبق وأن نوهنا عنها.

مسار الرحلة وأفرادها:

انطلق ليدونج سلافتور برحلته عام 1878م من القنطرة صوب بلاد الشام، وكانت قافلته تتألف من عشرة أفراد وهم كالآتي: الأرشيديوق ليدونج سلافتور، وشخص يدعى فيفز وهو سكرتيه وصديقه، وقائد القافلة الشيخ أبو نبوت، وأربعة من المكارية أحدهم يدعى أحسن، وإثنين من الجمالة وهم داؤد وحسن إلى جانب الصبي المصري القائم على أمر المطبخ. وكان ذلك العدد خلال مسير القافلة قابل للزيادة والنقصان وذلك وفقاً لما يطرأ عليها من أمور؛ فخلال رحلتها من القناة صوب منطقة بئر النص انضم إليها اثنان من البدو لتقديم المساعدة مقابل الحصول على البقشيش. كذلك انضم للقافلة عند بئر المغارة شخصان آخران من الزهاد من أسيا الوسطى. علاوة على ذلك كان العدد قابل للنقصان مثل فصبى المطبخ الذي تركوه عند البريج عاد فانضم إليهم مجدداً عند بئر المغارة، وكذلك قائد القافلة أبو نبوت الذي قبض عليه في العريش وتم إرساله إلى القاهرة.

رافق قافلة ليدونج سلافتور حامية عسكرية ولكن لم نستطع أن نحدد عدتها وذلك لأن سلافتور لم ينوه عنها ولكن يمكننا أن نعرف حجم الحامية التي ألحقت بها فيما بعد؛ فحاكم العريش زود القافلة بشخص يدعى رمضان قوى البنية لحمايتها، وبالمثل زودها حاكم خان يونس بحامية قوامها سبعة أفراد ثلاثة من الفرسان وأربعة من المشاة وبذلك يكون عدد أفراد القافلة إضافة للحامية عند انتهاء الرحلة عند غزة واحدًا وعشرين شخصًا.

أما عن دواب القافلة فقد تألفت من سبعة جمالٍ، وسبعة خيولٍ، وخمسة بغالٍ، وثلاثة حميرٍ. وعن أمتعتها فاحتوت على أربعة خيامٍ؛ اثنين منها للنوم، وواحدة كمطبخ، وأخرى لتناول الطعام. كما احتوت على بعض الأمتعة الأخرى كالملابس، والأطعمة، وعلف الحيوان، وقراب المياه. وفي ذلك ذكر ليدونج سلافتور شيئاً غريباً ولاسيما عند منطقة بئر النص، وهو تحميل الأمتعة على الخيل رغم أنها ليست وسيلة للتحميل، وربما مايفسر ذلك أن هذه القافلة كانت مجرد رحلة استكشافية وليست رحلة تجارية، وبالتالي ليس هناك مشكلة من تحميل الأمتعة عليها.

يمكننا من خلال رحلة ليدونج سلافتور أن نصل لتنظيم سير القوافل في أواخر القرن التاسع عشر. فحينما يستكمل أفراد القافلة متطلبات رحلتهم يبدأ الجميع في الانطلاق حيث يأتي في المقدمة قائد القافلة " أبو نبوت " وتتجلى مهمته في قيادة القافلة، ومراقبة الطريق، علاوة على ذلك كان يتأكد من سلامة المواد الغذائية ولاسيما تأكده من سلامة قراب المياه قبل الانطلاق. وخلف ذلك القائد تأتي البغال والحمير المحملة بالأمتعة والمؤن ومعها الخربندية أو المكارية القائمين عليها والمسؤولين عن تحميلها.

وفى المرتبة الثالثة يأتى أفراد القافلة من المسافرين، ويمتطى غالبيتهم الخيول، وربما كانوا فى ذلك الترتيب حتى يتم توفير قدر لا بأس به من الحماية لهم. كذلك ربما ينازع أحد هؤلاء المسافرين قائد القافلة فى قيادته لها، وذلك إذا كان ذو قدر كبير مثل **ليدونج سلافتور** الذى كان ينازع الشيخ أبى نبوت فى قيادة القافلة؛ فكان يصدر الأوامر والتعليمات للخربندية بتنزيل وتحميل الأمتعة على البغال. إضافة لذلك ربما تولى ذلك الأرشيذوق قيادة القافلة بمفرده عند العريش، وذلك عندما تم القبض على الشيخ أبى نبوت وتم إرساله إلى القاهرة.

وفى مؤخرة القافلة جاءت الجمال وكذلك الأشخاص القائمين على خدمتها المعروفين بـ " الجَمَّالَه ". وخلال مسيرة القافلة قد تتخطى الجمال أفراد القافلة الذين بدورهم يصبحون فى المؤخرة ذلك راجع إلى سببين: الأول: هو إما لسرعة الجمال من ناحية، والثانى: أن تلك القافلة مجرد رحلة استكشافية وبالتالي تسير الهويناء، وذلك يعد ثمة لأفرادها لتتيح لهم المزيد من الاستكشاف والتحرى أثناء الرحلة.

أما باقى أفراد الحامية فلا نعلم على وجه التحديد موقعهم، ولعلمهم كانوا يسرون على الجانبين، أو ينتشرون على طول القافلة حيث كانوا يركبون الجمال الهجن، وكانوا مسلحين بالسيوف الطويلة والأسلحة النارية.

وقت مسير القافلة:

كانت قافلة **ليدونج سلافتور** لاتسير مطلقاً بالليل، ولكن تسير دائماً فى الصباح، فكانت تنطلق فى السادسة صباحاً، ولاسيما خلال الرحلة من بئر العبد إلى بئر المغارة، ولكن كان الوقت الثابت المعتاد للانطلاق دائماً هو فى السابعة

والنصف صباحًا. وخلال مسير القافلة كانوا يتوقفون أكثر من مرة للراحة وتناول الأطعمة وعندئذ كانوا ينصبون خيامهم فى بعض التجاويف المغطاة بالأشجار والشجيرات وذلك لتحميهم من لفح العواصف.

تمكن ليدونج سلافتور خلال رحلته من أن يرسم بقلمه معالم الطريق بين مصر وبلاد الشام بطريقة رائعة، بل وذكر محطات لم ينوه عنها غيره، لدرجة أن هناك بعض المناطق التى ذكرها لم نجد لها أية ذكر فى كتب الجغرافيا والمسالك. وكانت تلك المعالم كالآتى: السويس وهى محطة الانطلاق، ومنها إلى القنطرة، ثم إلى منطقة نخيل زايجه، ومنطقة نخيل العوجه، ومنطقة نخيل الغريبات، وبئر النص، ومجموعة نخيل التحتى، وقطيا، ومنطقة بارسات مان، وبئر العفن، وبئر العبد، وبئر المبروكة، والباصول، والبريج، والمستبق " المستبك "، وبئر المغارة، وبحيرة البردويل، وغريف الجمل، وبرج الحشيش، ومنطقة نخيل أبو شيه، والعريش، وقبر النبی جاسر، ووادى الجيردى، ووادى الخروبة، والشيخ زويد، ولزجه، وعرفه، ورفح، وخان يونس وعند تلك المنطقة يتفرع الطريق إلى أربعة طرق: الأول طريق العريش. والثانى: طريق السويس العقبة. والثالث: طريق غزة. والأخير: طريق بنو سهيله. ومن بنو سهيله إلى عسان، ثم دير البلح " الداروم "، وغزة التى كانت المرحلة الأخيرة للرحلة.

كان سلافتور كثيرًا ما يحدد المسافات بين المحطات بالساعات فيقول على سبيل المثال " ذلك المكان أدركناه فى غضون ساعة ونصف ". وفى المحطات الهامة من ذلك الطريق يوجد مبنى للحجر الصحى، والذى يحول دون انتشار الأمراض والأوبئة؛ بأن يوقع الكشف على المسافرين ويصدر وثيقة

صحية بخلوهم من الأمراض، وهذه الوثيقة تساعدهم فى المرور من منطقة لأخرى؛ ولهذا نرى ليدونج سلافتور يذكر اثنين من تلك المباني إحداها فى العريش، والآخر فى غزة.

ذكر ليدونج سلافتور شئ فى غاية الأهمية وهى أن قافلته كان يتم استقبالها وتوديعها من أفراد البلاد، وذلك مثلما حدث معه عند دخول مدينة العريش حيث استقبله عدد من الرجال خارج سور المدينة، وعند رحيل القافلة منها خرج حاكم المدينة ومعارفه وأهم شخصياتها لتوديعه. نفس الأمر حدث للقافلة عند منطقة خان يونس. وكان هناك أيضاً استقبال من نوع آخر للقافلة تلقاه من البدو مثلما حدث فى الشيخ زويد ذلك الأمر الذى أرجعه ليدونج سلافتور إلى رغبة هؤلاء البدو فى الحصول على البقشيش. وهذا الأمر كله يؤكد أن القوافل فى ذلك الوقت كانت تلقى الاستقبال والتوديع وربما كان هذا الأمر إذا كانت القافلة ذات قدر كبير لوجود شخصية هامة بها، وربما كان نتيجة لكبر حجم المدينة التى تمر بها القافلة، أو أنها عامرة ومأهولة بالسكان.

أهمية البريد خلال الرحلة:

وحتى يستقيم أمر الطريق بين مصر وبلاد الشام تقفى ليدونج محطات البريد عبره، وخلال ذلك الاقتفاء ذكر معلومات فى غاية الأهمية منها على سبيل المثال: أن البريد كان يرسل عبر ذلك الطريق بشكل أسبوعى ولاسيما بين العريش والعالم الخارجى كأحد وسائل الإتصال الهامة. وكذلك ذكر بعض الاحتياطات التى كان يتم إتخاذها بتلك المحطات البريدية؛ حيث كان يتم تزويدها بالأسلاك والعوازل التى تتجلى مهمتها فى حفظ البريد إذا ما حدث بها بعض التدمير جراء بعض الرياح المدمرة.

إضافة لذلك تم تزويدها ببعض الخدمات البريدية، وفي بعض الأحيان كان يلحق بها بعض المنازل والحظائر المملوءة بالطيور من الدجاج، والديوك الرومي، والحمام، والبط وربما كان وضع ذلك من أجل سد حاجة أفراد هذه المراكز من الغذاء ومن الراحة. وكانت خريطة المحطات البريدية التي رسمها ليدونج كالآتي: بريد القنطرة، و بريد قطيا، و بريد بئر العبد على مقربة من سلسلة جبال المغارة، ومحطة بريد في منتصف الطريق بين بئر العبد وجبال المغارة، و بريد بئر المغارة بجوار قبة الشيخ سليمان، ومحطة بريد العريش المسماه بمحطة الخديو، و بريد الشيخ زويد.

كانت العريش واحدة من المدن التي وصفها السير ليدونج سلافتور وكان وصفه لها أكثر من وصفه لبقية المدن الأخرى، وربما يرجع ذلك لكونها أكثر نبضا بالحياة، ولكونها مدينة على طريق القوافل وتجاريتها قائمة على الأخيرة ولهذا استهل حديثه عنها بذكر موقعها الجغرافي، وظروفها المناخية، وتعدادها السكاني.

وفي معرض حديثه عن المدينة ناقش مسألة ثروة أفرادها، وأنها قائمة على مايمتلكونه من الإبل، في حين نجد أن الغالبية منهم فقراء. وفي نفس السياق عرض الكثير من المعلومات عن ثروة المدينة الحيوانية والسمكية والنباتية. كما تحدث عن بعض الصناعات القائمة مثل إعداد الأسماك المملحة من أسماك بحيرة البردويل، وصناعة السكر القائمة على أشجار النخيل هناك، ويبلغ عددها ستة آلاف نخلة إضافة لقيام صناعة البلح العجوة الذي يتم تصديره. هذا إلى جانب بعض الحرف الأخرى كصناعة المعاطف الشتوية من جلود الأغنام، وصناعة الزكائب من شعر الجمال، وصناعة الطواقي.

وتحدث أيضاً سلافتور عن تجارة المدينة وأنها عبارة عن تجارة ترانزيت قائمة على حركة القوافل المارة بتلك المنطقة. كما أشار إلى صداراتها وواردتها ولم يكتف بذلك بل ذكر بعض الأسباب التي ساهمت نوعاً ما فى تدهور تلك، التجارة ومنها إنشاء قناة السويس، والتي ساهمت فى أن أصبح شطراً كبيراً من تجارة جنوب بلاد الشام يأتى بحرًا عبر القناة وبالتالي ساهمت فى اندثار طريق القوافل البرى.

ورغم قصر الفترة التى قضاها سلافتور فى العريش والتي تقدر بأيام معدودة، فإنها كانت مناسبة له كي يرصد ملامح الهيكل العمرانى للمدينة؛ فقد ذكر قلعة العريش ووصف موقعها، وهيئتها، وأبراجها، ونقوشها، وأبوابها، وقاعاتها، ومحاريبها، وأثاثها، ومنافذ تهويتها، ومخازن أسلحتها. كما وصف بعض المقابر الموجودة هناك. وكذلك مبانى المدينة، وهيئتها، وطريقة بناءها، وأخيراً طرقها. وبطريقة موجزة تحدث عن آبار العريش، وكذلك طريقة معيشة أفرادها.

وقد حظيت مدينة خان يونس أيضاً بمكانة لدى ليدونج سلافتور، ولكن وصفها كان أقل مرتين من وصف مدينة العريش، وربما ما جعله يصفها هو أهميتها لكونها آخر أماكن سيادة الباب العالى ولكن وصفه لها اتصف بالسرعة الشديدة ولعل ذلك كان نتيجة لأنها فى نهاية الرحلة وكونه مثلهفاً لرؤية الأرض المقدسة؛ فذكر التعداد السكانى بها، والعوامل المؤثرة فى تناقصه كغارات بدو الترابين عليها. كما تحدث أيضاً عن أولئك البدو، وغاراتهم، وثرواتهم، وكذا حامية المدينة، وعددها، وهيئة أفرادها.

فضلاً عن ذلك تحدث عن مدارس خان يونس، وتحدث عن الطبيعة الجغرافية للمدينة، وهيئة منازلها، ثم وصفاً لقلعتها بأبراجها، وأقبيتها، وأبوابها، وكواتها، ومسجدها، وقبابها، وكذلك طرق المدينة التي سبق ذكرها من قبل. كما تحدث بشكل مقتضب عن إقتصاد المدينة والقائم على تربية الماشية؛ فتحدث عن سوق المدينة، وهيئته، ومحاله، وبضائعه المجلوبة من غزة ويافا إلى جانب المنتجات المحلية الصنع. ويبدو أن الإيجاز كان سمة ليدونج؛ لذا تحدث بشكل مقتضب عن آبار المدينة، وصهاريجها، وأشجارها، وطيورها، وحيواناتها.

الفنادق والخوانق:

ونظراً لطول مسافة الطريق بين مصر وبلاد الشام والتي ربما تقطع في عدة أشهر فإن ذلك كان يحتم على أفراد القافلة المبيت بشكل يومي في الخيام، ولكي يصبح ذلك أكثر راحة لهم، فإنهم حينما يمرون ببعض الخانات والفنادق المنتشرة على طول الطريق والتي تتوفر بها سبل الراحة ولهذا سرد ليدونج سلافتور قدراً ضئيلاً منها مثل فندق القنطرة، وخان العريش، وخان دير البلح، وربما كان ضالة عددها راجع إلى اندثار الكثير من تلك الخانات على مر التاريخ. ويمكن أن تضاف لتلك الخانات، الأبراج والقلاع والتي قد يبيت فيها أفراد القوافل كقلعة قطيا، وقلعة برج الحشيش، وقلعة العريش، وقلعة خان يونس.

الطبيعة النباتية لطريق القافلة:

وقد استغل ليدونج سلافتور كونه عالماً بالنباتات في القيام باكتشاف الطبيعة النباتية للمنطقة على طول الطريق. ومن خلال ما سرده ليدونج يمكن أن نقسمه إلى قسمين الأول: في الظهير المصري فقد ذكر وجود الكثير من

النباتات مثل النباتات الصحراوية، والنباتات الشوكية التي تدعى Salsolae echinas، وكذلك أعواد الصبر إضافة إلى نباتات الكوكلاس، والرجلة، والأفسنتين " الشيخ "، والرتم، والبروق، وأرتيميسا مونوسبرما، والطرفاء، السمار. وكذلك بعض النباتات الزهرية من نوع portulaca، وأزهار سيدم، وكعب الثلج، وأزهار السوسن، والنرجس. علاوة على بعض الشجيرات والأشجار مثل أشجار الأمير " مجيرنتى "، وشجر الرمان، وعشب سباد.

وعلى نفس الظهير المصرى سرد ليدونج العديد من مجموعات النخيل والتي تميزت بضخامة أعدادها، والتي إن دلت على شئ فإنها تدل على الأهمية الاقتصادية لذلك الظهير، فقد كان نشاط هؤلاء قائماً فى غالبيته على تلك المجموعات بما تنتجه من تمر من مختلف الأنواع، وتفصيل تلك المجموعات كالآتى: مجموعة تعرف بإسم زايجه وهى فى الطريق من القناة إلى بئر النص. ومجموعة نخيل الخوجه " القوقعة " فى نفس الطريق السابق. ومجموعة نخيل الغريبات فى الطريق من بئر النص إلى قطيا. ومجموعة نخيل بئر النص وهى صغيرة. ومجموعة نخيل التحتى. ومجموعات نخيل قطيا الأربعة ومجملها ألف وخمسمائة نخلة، ومجموعة نخيل أبو شيه بعد ملاحه البردويل. وثلاث مجموعات للنخيل فى يسار الوادى المقارب لعتميل بن جبر. ومجموعة نخيل العريش. ومجموعات نخيل الشيخ زويد الثلاث.

ولم يختلف الظهير الشامى فى طبيعته النباتية عن نظيره المصرى فقد ذكر ليدونج وجود العديد من أشجار الفاكهة كالمشمش، والتين، والجميز، وبعض الأشجار الأخرى كاللوز، والخروب، والسدر، والطرفاء، والتين

الشوكى، والزيتون. إضافة إلى النباتات الشوكية كالصبار، وأزهار النرجس، والبصل البرى إلى جانب نخيل مدينة دير البلح.

الطبيعة الجبلية لطريق القافلة:

ولأن عين ليدونج سلافتور كانت دقيقة وفاحصة فإنه لم يغفل عن وصف الطبيعة الجبلية للمنطقة على طول الطريق المذكور، وقد ذكر العديد من الجبال والتلال: منها جبال أبو قصب، وتلال بئر النص، وسلسلة جبال المغارة، وجبال الحلال. ولم يكتف بوصفها أو ذكرها بل أنه أحياناً كان يعنى بدراسة الأرض، ونوعية التلال الرملية ولاسيما الموجودة بمنطقة لزجه بالشيخ زويد. علاوة على ذلك كان يجمع بعض العينات الحشرية مثل الخنافس الأرضية، والجعارين، وخنافس asida، والصدف والمحار.

الطبيعة الحيوانية لطريق القافلة:

وحتى يكتمل الضلع الثالث لما سبق، ذكر ليدونج سلافتور الكائنات الحية التى تسكن تلك المناطق وحدد أنواعاً بعينها وذلك نظراً للطبيعة الصحراوية للمنطقة بما تتميز به من طبيعة جافة وحرارة مرتفعة، فقد ذكر وجود أنواع من الطيور مثل طيور الوقواق، والأبلق، والقلق، والسلوى، والطيور الجارحة مثل الشريك، والحدأة، والعوسق، والغربان، والصقور، وطيور calander larks إلى جانب كلاب السلوكى التى ذكرها ونسب إحضارها للأرض المقدسة إلى ريتشارد قلب الأسد حيث كانت تستخدم فى صيد الغزلان.

الوضع الاقتصادى على طول طريق القافلة:

ومن حين لآخر وعلى طول الرحلة كان ليدونج سلافتور يحاول إبراز الأهمية الاقتصادية الممتدة على طول الطريق؛ فقد بدأ ليدونج ذلك بوصف قناة

السويس وعملية نقل الدواب بها، وكذلك السفن العملاقة التي تمر بها. ثم تحدث عن القوافل التجارية المارة عبر ذلك الطريق، فيذكر أنه في الطريق من القناة إلى بئر النص شاهد قافلة قادمة من الرملة لمصر، وأخرى دمشقية في طريقها للقاهرة وشاهدها بالقرب من بئر قطيا، وثالثة عند بئر العفن. علاوة على ذلك ذكر ولمرة واحدة الرسوم الضريبية التي تتقاضاها الحكومة من البدو مقابل نخيل قطيا الذي يبلغ ألف وخمسمائة نخلة وجملتها ألف وستمئة قرش في العام. وهذا الرقم في طياته يوضح مدى العائد المادي الذي يعود على أولئك البدو.

مصادر المياه والنشاط القائم عليها:

ويبدو أن وجود بعض الآبار كان ظاهرة ملفتة للبدونج كى يتحدث عنها في رحلته؛ وذلك لندرة المياه في تلك المناطق الصحراوية. وتلك الآبار تفاوتت ماؤها ما بين العذوبة والملوحة والفساد، ويذكر من أسماء هذه الآبار: بئر النص وآخر قبله ماؤها مالحة، وبئر العفن في الطريق إلى بئر العبد وماؤه فاسدة، وبئر المبروكة، وبئر المغارة، وآبار العريش السبعة التي كانت تستخدم في ري النخيل بها، وثلاثون بئرًا آخرين بوادي العريش لرى الفاكهة، وبئر خان يونس.

كذلك رصد ليدونج سلافتور العديد من الملاحات، وهي عبارة عن أماكن لتجميع مياه الأمطار أو البحار لاستخراج الملح وجمعه منها بعد جفاف المياه وتبخرها في فصل الصيف. وقد حاول ليدونج العثور على قدر من المياه العذبة بها وذلك بالحفر في أرضها كما حدث في ملاحه المستبق " المستبق " ولكنه ورفقائه فشلوا في ذلك ولهذا اكتفوا بترطيب أقدامهم بالرمال الرطبة.

ومن أمثلة تلك الملاحات؛ ملاحاة قبل قطيا، وأخرى عند جرف بئر العبد، وملاحاة بئر العبد، وملاحاة الحكومة عند الباصول، وملاحاة المستبق " المستبق "، وملاحاة ابردويل، وملاحاة غريف الجمل، وملاحاة البحر الكبير، وملاحاة خطى آدم أبو زيد، وملاحاة قبل الشيخ زويد، وأخيرًا ملاحاة دير البلح. وبذلك يظهر سلافتور جانبًا من جوانب النشاط التي تقوم عليه حياة أولئك السكان الذين يقطنون المناطق الواقعة على طول الطريق بين مصر وبلاد الشام.

القبائل العربية على طريق القوافل:

كان طبيعى أن يحظى سكان المناطق على طول الطريق باهتمام ليدونج سلافتور ولاسيما السكان من البدو ولكن خلال الرحلة لم يشر ليدونج صراحة إلا لقله قليلة من القبائل كقبائل الترابين، وقبائل تدعى السواركة لكنه فى العموم لا يذكر أسماءهم فيقول فى بعض الأحيان " كان يوجد العديد من البدو ". ولم يكتف هذا السير بذلك فقط بل أنه أشار إلى الكثير من الأنشطة الاقتصادية والحرفية التى يقومون بها فيذكر أنهم يشتغلون برعى قطعان الماعز. كذلك قيامهم بعملية تخزين التمور، وكذلك دورهم فى إنتاج الملح الممتاز فى الملاحات، وأيضًا مشاركتهم فى خفارة بعض المحطات والمراكز البريدية مثل محطة بريد قطيا، وبرد بئر العبد. كما أشار ليدونج إلى جزء من العلاقات التجارية التى كان يقيمها أولئك البدو مع المناطق المجاورة مثل بدو الزوارقة الذين يقطنون الشيخ زويد ويجلبون الزيوت من غزة. وبنفس الحجم من العرض عرض ليدونج لبعض الأحداث السياسية التى عايشها أولئك البدو كالمعارك التى دارت بين بدو الترابين والزوارقه وبالمثل غارات بدو الترابين على خان يونس ونهبها.

المقابر والقرافات:

خلال تلك الرحلة قدم ليدونج سلافتور خريطة جغرافية توزيعه لأماكن وجود المقابر والقرافات حيث كان يتعرف عليها من وجود بعض القباب أو عن طريق وجود بقايا الشفاف والأحجار أو وجود سعف النخيل ونباتات الند والصبر. وكانت غالبية تلك المقابر خاصة ببعض المشايخ والأئمة، اللهم إلا في بعض المناطق الخاصة بدفن العامة؛ كتلك الموجودة بالعريش، والشيخ زويد، وخان يونس. ومن خلال وصف ليدونج سلافتور لتلك المقابر فإن غالبيتها خاصة بـمشايخ الصوفية ودليل ذلك أن المقابر كانت مغطاه بالقماش الأخضر اللون الذى يعد من ألوانهم المميزة. ومن أبرز تلك المقابر والقباب التى مر بها ليدونج؛ قبر الشيخ المزين جنوب محطة بريد قطيا، وقبر الجندي إبراهيم باشا عند ملاحه المستبق " المستبك "، وقبر الشيخ سليمان عند بئر المغارة، وقبر بيراكتار حامل اللواء، ويوجد عند يسار باب قلعة العريش، ومقبرة محمد الدمياط، وقبر الشيخ غبارة " جبارة "، وقبر النبي جاسر " ياسر "، وقبر الشيخ زويد، وقبر الشيخ محمد بنو سهيلة، وأخيرًا قبر المنطار على تل المنطار.

غرائب رحلة القافلة:

لم تكن تلك الظواهر والأشياء بغريبة عن رحلة ليدونج سلافتور فقد فى رحلته: العديد منها فى اللحظات الأولى من عمر الرحلة ذكر ظهور بعض الأشكال الضخمة والأشباح المرعبة للمسافرين فى الظلام الدامس. ولم يكتف بذكرها فقط بل وضع تفسيرًا لذلك، تمثل فى عدم خبرة أولئك المسافرين فى التعامل مع ذلك الوضع. كذلك كانت ظاهرة السراب من ضمن الظواهر التى حدثت لأفراد القوافل حيث كان يترأى لهم بحر كبير تتلاطم أمواجه من بعيد كما حدث لهم عند منطقة الباصول.

لم يغفل ليدونج سلافتور أيضًا عن سرد حكايات من التاريخ الاسطوري والتراث الشعبى لسكان بعض المناطق من ذلك ذكره للحكاية الشعبية المحفورة فى وجدان الأهالى بمنطقة ملاحاة البردويل، وهى حكاية أبو زيد الهلالي وذبحه للبردويل حاكم العريش، ولكن يؤخذ عليه عدم كتابته لأسماء أشخاص تلك الحكاية بشكل صحيح، ففى معرض حديثه عنها ذكر أنها حكاية آدم أبو زيت، وربما كان ذلك راجعًا إلى اختلاف لسانه عن اللسان العربى، وربما كان نطقه لهذا الأسم بهذا الشكل إلى استئصال المنطوق الشعبى لنطق حرف الدال فيحولها إلى حرف التاء. ومن الموروث الفلكلورى أيضًا ذكر ليدونج أن بعضًا من أهالى العريش كانوا يعلقون جماجم الجمال على الأبواب لحمايتهم من الأرواح الشريرة وهذا الأمر يوضح أن تلك الأشياء كانت ضاربة فى عمق التاريخ.

وعلى الرغم من الوصف الرائع الذى قدمه ليدونج سلافتور خلال رحلته إلا أنه يؤخذ عليه بعض المآخذ والتى يمكن الرد عليها ومنها:

* أنه خلال وصفه لمنبر مسجد قلعة العريش ذكر وجود شخص قائمًا على خدمة المسجد يدعى كاهن، وهذا يدل دلالة كبيرة على جهله وعدم درايته بالمسميات الإسلامية للأفراد القائمين على خدمة المساجد فهو يقصد الشيخ ولكن نتيجة لجهله قام بعمل مقاربة بما يتم فى الكنائس.

* وفى وصفه لمنطقة العريش ورغم أن تلك المنطقة يقطنها البدو إلا أنه أطلق على الأخيرين لفظ المحتلين وكأنهم أغراب عن تلك المنطقة.

* يؤخذ عليه أيضًا خطئه فى تحديد المعارك؛ ففى خضم وصفه للمنطقة بين العريش والشيخ زويد تناول بدو الترابين والزوارقه تحوى روايته خطأ كبير حيث يذكر أنه كانت بين القبيلتين السابقتين معركة كبيرة قبل خمسة عشر عامًا وليدونج زار المنطقة عام 1878م وبذلك تكون المعركة فى عام

1863م وبالبحث فى تاريخ المعارك بين تلك القبائل لم نجد أية معارك فى ذلك العام، والمعارك التى وجدناها هى يوم الحناجرة 1848م، ويوم القرارة الثانى 1855م، وواقعة المكس 1856م.

* أخيراً يؤخذ عليه خطئه فى اسم بعض القبائل مثل السواركة حيث يذكرهم داخل متن رحلته بالزوارقه. ويمكن أن نغفر له ذلك الخطأ لاختلاف لسانه عن اللسان العربى كما ذكرنا من قبل.

— الترجمة العربية —

— مقدمة المؤلف —

منذ أن سلكت طريقي إلى مصر لقضاء فصل الشتاء هناك. كعادة أي أوروبي قام قديمًا برحلة طويلة لتلك الأرض الجديدة؛ فقد اهتديت إلي تذكر الإنجازات الهندسية العظيمة وغيرها من تلك التي حققتها طيلة عمري، وكذلك إمعان النظر في المشاريع المستقبلية للتنمية حيث تبدو المدينة مجال واسع لذلك.

وفي السابق ترامي إلي مسامعنا إتفاق ضخم بخصوص تحسين الاتصالات بين مصر وجنوب بلاد الشام. وكانت هناك اقتراحات بشأن إنشاء ميناء جديد في يافا ^(1)، وكذلك سكة حديدية عبر وادي الأردن ^(2)،

(1) يافا: مدينة على ساحل بحر الشام من أعمال فلسطين بين قيسارية وعكا في الإقليم الثالث، طولها من جهة المغرب ست وخمسون درجة، وعرضها ثلاث وثلاثون درجة، افتتحها صلاح الدين عند فتحه الساحل في سنة 583هـ ثم استولى عليها الأفرنج في سنة 587 ثم استعادها منهم الملك العادل أبو بكر بن أيوب في سنة 593 وخرّبها، وهذه المدينة ذات أهمية إقتصادية كبيرة فقد كانت من أهم منافذ الإتصال بالغرب اللاتيني حيث كان ميناؤها يستقبل الكثير من السفن التي تحمل التجار والحجاج ولاسيما إلي بيت المقدس فقد كان ذلك الميناء حتى عام 496 - 497هـ / 1102 - 1103م يسع لما يقرب من ثلاثين سفينة كبيرة، ثم ارتفع ذلك العدد إلي ستين سفينة عام 504هـ / 1110م، وفي حوالي عام 1948 وماقبلها قامت إسرائيل بضم يافا وحيفا معًا وعرفتا بإسم تل أبيب. ياقوت الحموي: معجم البلدان، ج5، ط2، دار صادر، بيروت، 1415هـ / 1995م، ص 426؛ البغدادى: مرصد الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع، ج3، ط1، دار الجيل، بيروت، 1412هـ / 1992م، ص 1471؛ Saewulf , Pilgrimage Of Saewulf To Jerusalem And The Holy Land (1102, 1103.A.D) , Trans by , Brownlow, canon , in , P.P.T.S., vol.IV , London , 1892 , p.p.5 , 6 ; Albert Of Aachen , History Of The Journey To Jerusalem , (ed. And Trans). by , Edginton , Susan.B , first published , Oxford university press , NewYork , 2007, p.p. 499: 503. سعيد عبد الفتاح عاشور: الحركة الصليبية، " صفحة مشرقة في تاريخ الجهاد العربي في العصور الوسطى، ج1،

بالإضافة إلى ميناء آخر في بيروت⁽³⁾. لذا أعملت عقلي ومخيلتي في ذلك، وخلال جولاتي المتكررة في منطقة الأزبكية⁽⁴⁾ الجميلة؛ كانت أفكاري

ط2، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 1391هـ / 1971م، ص262، 263؛ حاتم عبد الرحمن الطحاوي: الإقتصاد الصليبي في بلاد الشام، ط1، دار عين للدراسات والبحوث، القاهرة، 1420هـ / 1999م، ص130؛ عاتق بن غيث البلادي: معجم المعالم الجغرافية في السيرة النبوية، ط1، دار مكة للنشر، مكة المكرمة، 1402هـ / 1982م، ص283.
(²) وادي الأردن: سهل خصيب تبلغ مساحته حوالي 400 كم2، ويتراوح مستواه بين 200 وأكثر من 400م تحت سطح البحر، وهو أكثر جهات العالم انخفاضاً تحت مستوى سطح البحر، وهو إمتداد للانخفاض القاري يقع على إمتداد نهر الأردن داخل أراضي الأردن من ناحية وفلسطين وإسرائيل من ناحية أخرى، ويوجد فيه البحر الميت. احتل العبرانيون وادي الأردن، ثم اجتاحه الآشوريون والكلدانيون، وحكمه الفرس في زمان قورش، وخضع للإسكندر المقدوني سنة 332 ق.م، واستولت روماتيا على المنطقة سنة 106 م، وبقيت بحوزتهم إلى أن طردهم المسلمون بعد أن هزموهم شر هزيمة في معركة اليرموك التاريخية سنة 14 هـ/636 م، وأصبح الأردن تحت الحكم الإسلامي وخلال الفترة 509 - 583 هـ/1115 - 1187 م كان الأردن تحت سيطرة الصليبيين، إلى أن حررها صلاح الدين الأيوبي سنة 583 هـ/1187 م بعد معركة حطين المشهورة. وخلال الفترة 10 - 13 هـ/16 - 19 م كانت الأردن تحت الحكم العثماني. أحمد معمر العسيري: موجز التاريخ الإسلامي منذ عهد آدم عليه السلام (تاريخ ما قبل الإسلام) إلى عصرنا الحاضر 1417 هـ/1996 - 1997 م، ط1، مكتبة الملك فهد الوطنية، الرياض، 1417هـ / 1996، ص447.

(³) بيروت: مدينة على ساحل بحر الشام تعدّ من أعمال دمشق، بينها وبين صيدا ثلاثة فراسخ، وطولها ثمان وستون درجة وخمس وأربعون دقيقة، وعرضها ثلاث وثلاثون درجة وعشرون دقيقة، وهي ميناء قديم من إنشاء الفنيقيين سماها الرومان Berytus وجددت عمارتها علي عهد أوغسطس في ق1، وكانت معسكراً مهماً للرومان، ومن مراكز الثقافة الهيلانية في الشرق الأدنى وتدهور حالها في فترة الحروب الصليبية فلم تزل بيروت في أيدي المسلمين على أحسن حال حتى نزل عليها بلدوين الأفرنجي الذي ملك القدس في جمعه وحاصرها حتى فتحها عنوة في يوم الجمعة الحادي والعشرين من شوال سنة 503، وهي في أيديهم إلى هذه الغاية، وكان صلاح الدين قد استنفذها منهم في سنة 583 هـ، وقد خرج منها خلق كثير من أهل العلم والرواية، ولم تبد أهميتها إلا في القرن التاسع عشر. للمزيد انظر ياقوت الحموي: معجم البلدان، ج1، ص525؛ المقدسي: أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، ط3، مكتبة مدبولي، القاهرة، 1411هـ / 1991م، ص24؛ بنيامين بن بونة: رحلة بنيامين التطيلي، ترجمة: عزرا حداد، دراسة وتقديم: عبد الرحمن عبد الله الشيخ، ط1، المجمع الثقافي، أبو ظبي، 1423هـ / 2002م، ص235، هـ1.

واعتقاداتي مشغولة جزئياً بالطريق البري بين جنوب بلاد الشام ومصر منذ أن سار اليهود بتلك الصحراء، وكذلك رحلة المسيح الطفل (5) وغيرها من الأحداث الرائعة التي شهدتها تلك البلاد حيث تعود تلك الذكريات المختلفة إلي الأذهان بمجرد سماع تلك الأسماء !

والرحلات سألقة الذكر جعلتني معتاداً علي كل من مصر وبلاد الشام، وبالمثل طرق المواصلات المختلفة بينهم فيما عدا طريق القوافل القديم عبر وادي العريش (6). وتذكرت أيضاً الموانئ الرديئة والمراسي الخطيرة

(4) الأربكية: سميت بذلك نسبة إلي الأمير أزيك بن طخخ الظاهري كبير أمراء السلطان قايتباي، والتي نشأت علي يده فكانت عمارته في عام 880 هـ / 1257م، كانت تلك المنطقة خراب ولكنها في السابق كانت عامرة وتعرف باسم منظر اللوق، وفي ذلك العام جال بخاطر الأمير السابق أن يقيم بها مناخاً لجماله حيث كان ساكناً بالقرب فلما أقامه عمرت هناك العمارة من القاعات والدور والبيوت، ثم أحضر الأبقار والمحاريث وقام بحفر البركة الموجودة الآن. وعند البركة قامت الناس ببناء الدور والقصور الفاخرة والأماكن الجبلية وأخذت تزداد عمارتها حتي عام 891 هـ / 1268 م وقد أرادت الناس أن تسكنها وصارت مدينة علي أفرادها وبني بها مسجد كبير وحوله بنيت الربوع والحمامات والقيصر والطواحين والافران والقصور. ابن اياس: بدائع الزهور في وقائع الدهور، ج3، تحقيق بول كاله ومحمد مصطفى، سلسلة النشريات الاسلامية، جمعية المستشرقين الالمانية، مطبعة الدولة، استانبول، 1354 هـ / 1936 م، ص 112: 114؛ حسن عبد الوهاب: تخطيط القاهرة وتنظيمها منذ نشأتها، محاضرة أقيمت بالمجمع العلمي المصري في جلسة 14 أبريل 1955 م، le Bulletin de l'Institut d'Egypte , vol. 37 , caire , 1955.

(5) شهدت الجهات الجنوبية من شبه جزيرة سيناء خروج اليهود ونزول الرسالة علي موسى عليه السلام. كذلك عبرت مريم العذراء شبه تلك الجزيرة حاملة طفلها المسيح عليه السلام عائدة من أرض فلسطين إلي مصر ثم من مصر عائدة به إلي فلسطين، وفيما بعد أصبحت سيناء قبلة المسيحيين جميعاً يهرعون إليها للتبرك بالأماكن المقدسة التي ارتبطت بمرور المسيح وأمه مريم العذراء. أحمد رمضان أحمد: شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى، الجهاز المركزي للكتب الجامعية، القاهرة، 1398 هـ / 1977 م، ص 11.

(6) العريش: سمّي العريش لأن إخوة يوسف، عليه السلام، لما أقحط الشام ساروا إلي مصر يمتارون وكان ليوسف حراس علي أطراف البلاد من جميع نواحيها فمسكوا بالعريش وكتب صاحب الحرس إلي يوسف يقول له: إن أولاد يعقوب الكنعاني قد وردوا يريدون البلد

لجنوب بلاد الشام. ولذلك أمعنت النظر في إمكانية إجراء إتصال حديدي " سكة حديدية " حول الساحل، وفي سبيل عرض هذا الشيء؛ قمت شخصيًا بتحليل ذلك لاختبار هذا الأساس.

وهناك العديد من العقبات التي واجهتني في سبيل إنجاز هذا الهدف: أولها ينبع من الظروف حيث أنه منذ افتتاح قناة السويس (⁷)؛ فإن الشطر الأكبر من التجارة بين مصر وبلاد الشام نقل عبر الطريق البحري القصير؛ طريق يافا وبورسعيد (⁸) وترتب علي ذلك أن اندثر واختفى الطريق

للحظ الذي أصابهم، فإلى أن أذن لهم عملوا لهم عريشاً يستظلون تحته من الشمس فسمي الموضع العريش، فكتب يوسف إلى عامله يأذن لهم في الدخول إلى مصر. ياقوت الحموي: معجم البلدان، ج4، ص 113، 114.

(⁷) قناة السويس: أو فيما عرف بإسم ترعة السويس وهي تحد سيناء الشمالية من الغرب، وهي الترعة التي تصل البحر الأحمر رأساً بالبحر المتوسط، وتمتد من مدينة السويس فتخترق البحيرة المرة فبحيرة التمساح فبحيرة البّاح، ثم تحاذي بحيرة المنزلة من الشرق إلى أن تصل إلى البحر المتوسط عند بورسعيد وطول هذه الترعة 160 كيلومتر، وعرضها مائة متر، وعمقها تسعة أمتار وخمسون سنتيمتراً، وأكبر البواخر التي يُسمح لها بالملاحة فيها الآن لا تتطلب من العمق أكثر من ثمانية أمتار و53 سنتيمتر وقد بلغت نفقات حفرها وتوسيعها 24 مليون جنيه. وقد افتتحت القناة في 12 شعبان 1286هـ / 17 نوفمبر 1869م في احتفال مهيب حضره ملوك أوروبا ونواب جميع الدول. نعيم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث وجغرافيتها مع خلاصة تاريخ مصر والشام والعراق وجزيرة العرب وما كان بينها من العلاقات التجارية والحربية وغيرها عن طريق سيناء من أول عهد التاريخ إلى اليوم، تقديم: محمد إبراهيم أبو سليم، ط6، دار الجيل، بيروت، 1411هـ / 1991م، ص 11، 12.

(⁸) بورسعيد: هي مركز محافظة القتال أنشئت عام 1859م في الموضع الذي اختاره ديليسبس حين بدأ في حفر قناة السويس. وفي سنة 1861م أصبحت قرية عدد سكانها ألفا نسمة، ثم عمرت بالسكان وذلك لوجودها عند مدخل القناة حتى بلغ عدد السكان عند افتتاح القناة 1869م عشرة آلاف فرد. وبلغوا في عام 1881م سبعة عشر ألفاً. وحينما وصلت إليها المياه العذبة من ترعة الاسماعيلية عام 1895م أصبحت تنافس الأسكندرية وقد أصبحت الممر الرئيسي لتجارة العالم بين الشرق والغرب. محمد رمزي: القاموس الجغرافي للبلاد المصرية من عهد قدماء المصريين إلى سنة 1945م، ج1، ق2، البلاد

الرئيسي القديم الذي كانت ترتاده في السابق كل من القوافل، والرحال، والحجاج. حتي أن تجار الماشية أصبحوا الآن يفضلون إرسال مواشيهم عن طريق البواخر من ميناء التصدير الضخم في يافا إلي الأسكندرية ^(9)، لذلك فإن قليلاً من الجماله يتقابلون مرة في هذا الطريق المفضل.

بناءً علي ماسبق وجدت من المناسب أن أطلب قافلة ^(10) من الخيول والبغال كي تقابلني في القنطرة ^(11)، والتي كانت نقطة الانطلاق للصحراء.

الحالية ، المحافظات ومديريات القليوبية والشرقية والدقهلية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1414هـ / 1994 م، ص 6 .

^(9) الأسكندرية: إحتل الاسكندر المقدوني البلاد المصرية عام 332 ق.م، وأسس مدينة الأسكندرية وظلت حتي عام 614م عاصمة للقطر المصري وهي الفترة التي كانت فيها مصر تحت الحكم اليوناني والروماني. ولكن حينما إحتل عمرو بن العاص الأسكندرية نقل العاصمة إلي القاهرة فقلت أهميتها، وخاصة لانتقال حركتها التجارية إلي ميناء رشيد، وفي بداية ق19 الميلادي كان سكانها لايتجاوزون ستة آلاف فرد. وقد عادت الحياة مرة أخرى إلي الأسكندرية بقيام محمد علي بحفر ترعة الأسكندرية وسماها ترعة المحمودية عام 1817 م، علاوة علي إنشاء الأرصفة الجديدة وميناء الصناعة، وأقام فيها قصر التين، ولهذا توافدت عليها الجاليات الأجنبية وانتعشت حتي زاد سكانها إلي عشرين ألف فرد في عام 1882م. محمد رمزي: المرجع نفسه، ص 5.

^(10) قافلة: أما القافلة في الاصطلاح فتعني القيروان بضم الراء وتعني الجيش، وجماعة الخيل، ومعظم القافلة. فيقال في حديث مجاهد " يغدو الشيطان بقيروانه إلي السوق "، وهي كلمة معربة عن كلمة كاروان الفارسية، والكلمة في الأصل معربة عن الكلمة الآرامية **كاروان**. وقد انتقلت كلمة قافلة إلي كافة اللغات الأخرى وجميعها تتشابه من حيث المنطوق اللفظي ففي التركية والكردية كاربان، والفرنسية Caravane، والإيطالية Caravana، والإنجليزية Caravan، والألمانية Karavane، وفي الأرمنية ابن منظور: لسان العرب، ج5، ط3، دار صادر، بيروت، 1414هـ / 1994 م، ص 125، ج15، ص176، 177؛ الثعالبي: فقه اللغة وسر العربية، تحقيق: عبد الرازق المهدي، ط1، دار إحياء التراث العربي، بيروت، 1422هـ / 2002م، ص41؛ الحميري: شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم، تحقيق: حسين عبد الله العمري وآخرون، ج8، ط1، دار الفكر المعاصر، بيروت، لبنان، 1420 هـ / 1999م، ص 5450، 5586؛ الرازي: مختار الصحاح، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، ط5، المكتبة العصرية،

والصفحات التالية تحوي بين دفتيها قصة رحلتي التي بدأت في مارس 1878م، وفي خيمتي كل مساء كنت أدون ما أمر به. كذلك فإن بحثي أقنعي بأن الخط الحديدي هو حلم متعذر وغير عملي علي الإطلاق وذلك إذا ما نظرنا بعين الاعتبار للرمال المتحركة لتلك الصحراء. لذلك فإن هذا الخط سوف يمدفن ويتواري تحت هذه الرمال مع كل عاصفة مهما كانت درجة قوتها، ولكن يمكن له أن يبقى واضحًا وذلك عن طريق العمل الثابت وبذل النفقات.

كل تلك الاقتراحات لبلوغ هذا الهدف والذي بدا لي بتأسيس ميناء البضائع في بيروت، والذي ربما تنتقل إليه كل بضائع بلاد الشام من خلال طريقين للسكك الحديدية: أولها: يمتد علي طول الطريق الخصب لشمال بلاد الشام، والآخر يمر عبر وادي الأردن. وفي هذا الصدد تقدم بيروت بالمقارنة مع يافا فوائد جمة، وذلك لأن أعمال مينائها ستكون أسهل وبالتالي ستكون أقل تكلفة. والمدينة نفسها بجانب كونها ثرية إلى حد ما؛ فإنها تملك وسائل مواصلات وتجارة برية مع دمشق⁽¹²⁾.

بيروت، 1420هـ — / 1999م، ص 252، " Crossing The Desert Caravan " ،
in , penny magazine of the society for the diffusion of useful
knowledge , vol. 394 , London , may.1838 , p.197 السيد أدبي شير:
الألفاظ الفارسية المعربة، ط2، دار العرب، القاهرة، 1409هـ / 1988م، ص131.

(¹¹) القنطرة: بلدة صغيرة في طريق العريش علي شاطئ الترعَة الشرقي علي نحو 33 كيلو متر من الاسماعيلية، و45 كيلومتر من بورسعيد. بني هذه البلدة تجار ومتسببون من غزة والعريش والصالحية وغيرها من مدن الوجه البحري فبنوا فيها أولًا أكواخًا خشبية وأقاموا فيها يبيعون المأكولات والملبوسات والحبوب علي عمّال الترعَة والبدو وعابري السبيل. ثم بنوا المنازل بالطوب النّي وسكنوها إلي اليوم. وعدد سكانها عام (1914 م) 750 نفسًا وقد كانوا 408 نفسًا في عام 1907 م. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص192، 193.

(¹²) دمشق: هي أكبر مدن سورية وفلسطين وموقعها في أواسط سورية حيث الطول الشرقي 30 - 36، والعرض الشمالي 20 - 33، وهي إلى الشرق بانحراف إلى الجنوب

وإنجاز هذا العمل يعد علي قدرٍ من الأهمية بالنسبة لي وذلك في سبيل عرض التطور الاجتماعي والتجاري لبلاد الشام، حيث أنه لايمكنني القيام بذلك دون أن أعبر عن رغبتني وأمنيّتي في إنجازهِ، والذي ربما يتم تحت رعاية تلك السلطات المهمة بما أفعله.

زنديس، بالقرب من تريستي
أكتوبر 1879م

من مدينة بيروت، تبعد عنها 145 كيلومتراً، وتبعد عن جنوبي حمص 4 مراحل، وتعلو عن سطح البحر 2400 قدم، ومحيطها 9 أميال ونيف. وهي مدينة قديمة التاريخ، مضى على بنائها نحو 3145 سنة. وكانت تسمى بإرم ذات العماد، إذ يقال أن الذي كان بناها جبرون بن سعد بن عاد بن إرم بن سام بن نوح، ويقال أنها سميت باسم صاحبها الذي بناها وهو دمشق بن قاتي بن مالك بن أرفخشذ بن سام بن نوح عليه السلام، وقيل سميت بدمشق بن نمرود بن كنعان. ولدمشق أربعة أبواب: الباب الغربي وهو باب الجابية، والباب الجنوبي ويسمى باب توما ويقال له اليوم باب المصادمة، والباب الشرقي وهو باب الغوطة، ومن الباب الشرقي دخل خالد بن الوليد ومنه فتح دمشق، والباب الشمالي هو باب الفراديس وهو باب كيسان. محمد علي: الرحلة الشامية (1910)، تحرير وتقديم: علي أحمد كنعان، ط1، دار السويدية للنشر والتوزيع، أبو ظبي، 1423هـ / 2002 م، ص 63؛ الحميري: الروض المعطار في خبر الأقطار، تحقيق احسان عباس، ط2، مؤسسة ناصر للثقافة، بيروت، 1400هـ / 1980 م، ص 237، 238؛ ياقوت الحموي: معجم البلدان، ج2، ص 464.

1 - القنطرة.

بداية قامت إحدى قاطرات شركة قناة السويس بنقلنا في الحال من السويس (¹³) إلى القنطرة حيث كنا نستكمل متطلبات القافلة للانطلاق، وبمجرد أن وطئت أقدامنا رصيفها، لاحظنا عبور بعض الخيول عن طريق إحدى المعديات التي أقيمت على طول جانبي القناة، فقد اعتاد القارب على الذهاب أكثر من ثلاثة مرات حتي تسني له نقل كافة الحيوانات والأمتعة. على الجانب الآخر لم يكن إعداد القافلة بالأمر الهين فنادرًا ما تسير الأمور بسلاسه في اليوم الأول من عمرها.

وانطلقت القافلة وفي مقدمتها جاءت البغال محملة بالخيام والأمتعة بينما نحن جئنا في مؤخرتها. وقد كان مشهد فندق القنطرة الصغير والمساحات الخضراء المحيطة به آخر عهد لنا بحياة المدينة، وبعد مركز البريد الذي يميز الطريق بين مصر وبلاد الشام دخلنا رحاب الصحراء متنسمين الحرية حيث الطبيعة الملهمة؛ فروعة الحياة في البحر يمكن مقارنتها بالرحلة عبر الصحراء، فالمسافر عبر هذا الطريق الرحب المنعزل يشعر بأنه مكتنف بنفسه وخيله مأسور بنماذج وأشكال غريبة لهذا الأفق البعيد، وكما أن الصحراء بالنسبة للبدوي تشكل وجدانه، كان البحر بالنسبة للربان يأسره، فكل منهم جوهر ثابت وجاذبية لا تقاوم.

(¹³) السويس: لما استمر انسحاب البحر الأحمر إلى الجنوب وانفصلت عنه البحيرات المرة أصبحت ميناء مصر عند النهاية الشمالية لخليج السويس هي مدينة كليسمما التي سماها العرب مدينة القلزم، وفي القرن العاشر الميلادي نشأت قرية صغيرة جنوبي مدينة القلزم اسمها السويس وما لبثت أن شملت القلزم وأصبحت هي ميناء مصر على البحر الأحمر. وفي سنة 1863م وصلت إليها المياه العذبة من ترعة الإسماعيلية فزاد عدد سكانها، وفي سنة 1869م فتحت قناة السويس فأصبحت مدينة السويس نقطة هامة للاتصال بين الشرق والغرب، وقد أنشئت محافظة السويس سنة 1225هـ الموافقة لسنة 1810م. محمد رمزي: القاموس الجغرافي، ج 1، ق 2، البلاد الحالية، ص 7.

في هدوء....امتطي قائد القافلة الشيخ الكبير أبو نبوت؛ جواده منطلقاً في مقدمتها وعيناه تحمقان بثبات وإمعان علي طول تلك الطبيعة الرملية المنبسطة، وتدور في خلدّه بلاشك أحلام صباه ! ذلك في الوقت الذي كانت سنابك خيله تمخر عباب رمال الصحراء.

حان لركبنا إذاً أن يتوقف حيث أقمنا الخيام علي مسافة ساعتين من القنطرة؛ فقد أمرت الخربندي (¹⁴) بأن يوقف البغال في ذلك الوادي الرملي الصغير، والذي كنا قد أدركناه في غضون ساعة ونصف، ومن محصلة خبرتي أعلم تمام العلم بضرورة التشديد علي تنفيذ الأوامر الصادرة وخاصة عند الشروع في القيام برحلة القافلة لذلك أمرت الخربندي مرة أخرى بإعادة حزم الخيام فما كان منه إلا أن شعر بالضيق. علي أية حال واصلنا المسير حتي بلغنا طريقاً ضحلاً وهناك نصبنا الخيام من جديد. وكانت رحلة القافلة مريحة بطريقة نسبية حيث زودت بخيمتين للنوم، وثالثة لتناول الطعام، إلي جانب أخرى أعدت كمطبخ.

فكت كل الأشياء المحزومة من أمتعة، وعلف الحيوان، حتي جرار المياه. فقد اعتاد شيخ القافلة أن يخضع جرار الماء لعملية فحص دقيقة لاكتشاف ما بها من عيب وإصلاحه. عندئذ ساق العطش البغال والحمير إلي القنطرة كي يسكنوا ظمأهم. في حين سيقّت الجمال إلي المراعي الموجودة في الجوار حيث

(¹⁴) الخربندية: المكارون كلمة فارسية معربة مأخوذة من خربنده ومعناها عبد الحمار، أو مربّي الحمار. الزبيدي: تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق: عبد العزيز مطر، راجعه: عبد الستار أحمد فراج، ج8، ط2، سلسلة التراث العربي، عدد 16، وزارة الإرشاد والأنباء، الكويت، 1414هـ / 1994م، ص 56؛ السيد أدبي شير: الألفاظ الفارسية المعربة، ص52.

النباتات مثل الطرفاء ^(15)، والنباتات الشوكية، والنباتات الزهرية، وبعض النباتات الصحراوية الاخرى.

أعدت الخيام بشكل منظم وكنا قد شعرنا بالراحة بها. وقبل الغروب عادت حيوانات القافلة من القنطرة حيث عادت الخيل والبغال فتم تسريحهما من جديد وتثبيت تلك السروج بحبل طويل. عندئذ ألقى القمر بظلاله علي الرمال جاعلاً إياها تبدو في شكل بديع رائع. وخلال وقت الراحة كنا قد تمكنا من إحصاء عددهم في القافلة فبلغت عدتهم سبعة خيول، وخمسة بغال، وثلاثة من الحمير، أما عدة الجمال فبلغت سبعة جمال، وجميعها ساعدنا في التجول بحرية في الصحراء.

وفي ذلك الفضاء الرحب، وتلك الليلة الظلماء؛ تراءى للرحالة عديمي الخبرة بعض الأشكال الضخمة والأشباح المرعبة ! لذا سارع المكارية ^(16)، والجمالة بإشعال نار ضخمة حولنا حيث نستقر. وكان برفقتنا أربعة من المكارية أحدهم يحمل اسمًا فارسيًا ويدعي أحسن، واثنين من الجمالة أحدهما يدعي داؤد والآخر حسن، وكلاهما من العريش. ومن آن لآخر كنا نسمع صوت شيخ القافلة أبو نبوت صادرًا من خيمة المطبخ، استمر ذلك لبعض الوقت، وبمجرد أن شعرنا بالأمان؛ غلبنا النعاس.

^(15) الطرفاء: الاثل وهو شجر عظيم لها أطراف مثل أطراف الأجمة، ويصنع منها الأقذاح الصفراء الجياد، ومنها صنع منبر الرسول صلى الله عليه وسلم. ابن منظور: لسان العرب، ج1، ص 656؛ الفراهيدي: العين، تحقيق مهدي المخزومي، إبراهيم السامرائي، ج8، دار الهلاك، القاهرة، د.ت، ص241؛ البخاري: صحيح البخاري المعروف بـ " الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه "، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ج2، ط1، دار طوق نجا، 1422هـ / 2002م، ص9.

^(16) راجع الخربندي فيما سبق

2- إلی بئر النص وقطیا.

في الصباح.. غادرت الجمال مخيم القافلة، وبحلول الساعة السابعة والنصف قمنا بإعداد الأمتعة وإعادة حزمها فوق الأسرجة مرة أخرى. إضافة لذلك كانت آثار ومعالم إقامتنا بهذا المكان لاتزال عالقة بالرمال المتحركة، وأغلب الظن أنها كانت ستطوي في ثنايا تلك الطبيعة الرحبة حال مغادرتنا لهذا المكان.

وياله من يوم عظيم ! فهواء الصحراء المنعش الطبيعي قد جعلنا نشعر بالنشاط والشدة حيث سيرنا علي نسق واحد عبر تلك الطبيعة الرحبة المكسوة بنباتات الرجلة ^(17)، والشجيرات " الأجمة " .وعلي ناحية اليمين، وربما في ناحية الجنوب الشرقي لاحت لنا إحدي المرتفعات القائمة حيث جبال أبو قصب " جبال أبو قصب السكر " ¹⁸. ومن أكثر المواضع ارتفاعًا لهذا السطح المتموج تمكنا من رؤية باخرتين لحظة عبورهما القناة إحداهما كانت استرالية.

كان مشهد تلك السفن الهائلة ذات الصواري العملاقة وهي تتقدم تبدو وكأنها تسير في بحر من الرمال (حيث لم تعد القناة نفسها مرئية للعيان)، وهي من أكثر المشاهد الفريدة التي جعلتنا ندرك ونقدر من جديد قيمة الشخصية الرائعة للمتعهد الكبير السير ديليسيبس ^(19).

(17) الرجلة: نبات من الحمض، بارد، لين، ينفع في الصفراء، ويعرف أيضًا باسم البقلة الحمقاء وذلك لأنها لاتنبت إلا في مسيل، وتعرف أيضًا باسم الحوك، وكذلك باسم الفرّج وذلك لضعفها. الأزدي: جمهرة اللغة، تحقيق: رمزي منير البعلبكي، ج1، ط1، دار العلم للملايين، بيروت 1408هـ / 1987م، ص464، 560، 565؛ الفارابي: الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، ترجمة: أحمد عبد الغفور عطار، ج4، ط4، دار العلم للملايين، بيروت، 1407هـ / 1987م، ص 1465، 1636، 1705؛ الحميري: شمس العلوم، ج4، ص 2419.

(18) ربما سمي بذلك لانتشار زراعات قصب السكر بالمنطقة.

(19) ديليسيبس: المهندس الفرنسي الشهير والذي يعود إليه الفضل في فتح قناة السويس حيث نال الإذن بفتحها من سعيد باشا سنة 1856م في عهد إسماعيل باشا فآلف شركة

لم يمض وقت طويل علي إختفاء أكبر صواري تلك السفن المارة،
والتي تشبه الأشباح المتوارية خلف أمواج الرمال التي صادفناها. وبعد أن
عبرنا رابية صغيرة علي اليمين طلبت القربة "قربة المياه"، بعدئذ وصلنا
لمنطقة متموجة من الأرض تشرف علي مشهد للجبال ومجموعة من النخيل
تعرف بـ "زايجة" الجميلة.

في نفس الوقت انسدل الستار علي ذلك المشهد، وبدأ يتلاشي بفعل
إحدي الظواهر العامة في الصحراء؛ وهي ظاهرة السراب ⁽²⁰⁾؛ فعلي اليمين
بدا ذلك السراب كأنعكاس لبحيرة ضخمة منتظمة الشكل بسطح مائي متمايل
وأما متلاطمة. وعلي مقربة من ذلك لاحظنا وجود العديد من البدو وإلي

مساهمة، ودبر ما تحتاج إليه من المال وأنشأها رغم ما اعترضه من الموانع السياسية
والإدارية القوية. وقد وعد المسيو ديليسبس عام 1883م أن يكون الحد الأدنى لرسم
المرور عبرها خمسة فرنكات. وكان قد نصب للمسيو ديليسبس تمثالاً كاملاً عند مدخل
القتال في بورسعيد. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 12: 14.
⁽²⁰⁾ ظاهرة السراب: هي ظاهرة أخبرنا بها القرآن منذ ثلاثة عشر قرناً "يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ
مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا" (سورة النور آية رقم 39). ولم تعرفها أوروبا إلا في
القرن السابع عشر، بل لم تتحقق من أمرها إلا تلك الحملة العلمية التي دخلت مصر مع
نابليون بونابرت في القرن التاسع عشر. ولا غرابة في ذلك فإن السراب لا يوجد إلا في
صحاري البلاد الحارة: ذلك أن الشمس إذا ارتفعت حرارتها سخنت الرمال علي سطح
الأرض فتسخن به طبقة الهواء التي تلامسها، وهذه الطبقة تسخن التي فوقها، وهكذا
وبذلك يتمدد الهواء في جميع الطبقات بنسبة حرارة كل واحدة منها، ويحدث من انتقال
الطبقة الساخنة منه إلي أعلي ومن نزول الكتلة الباردة لتتشغل محلها تموجات تنعكس في
صفاتها صور الأشباح القريبة منها، وهذه الصور تنعكس بمجموعها في منخفض من هذه
الرمال المتبلورة فتراها من بعد كأنها حقيقة مجسمة. وكان أول من شرح تلك النظرية هو
أمامونج وهو من أعضاء الحملة العلمية السالفة الذكر. محمد لبيب البتنوني: الرحلة
الحجازية لولي النعم الحاج عباس حلمي باشا الثاني خديو مصر، ط2، مطبعة الجمالية،
مصر، 1329هـ / 1911م، ص 319، 320.

جوارهم نساؤهم اللائي يعملن برعي الماعز ذات الشعر الأسود في المراعي الفقيرة.

وبعيد عن ذلك بقليل؛ أتينا إلي تجويف صغير كان عبارة عن نبع مائي ولكنه الآن قد جف. ثم صادفنا قافلة في طريقها من الرملة في بلاد الشام صوب مصر بغرض بيع بعض الخيول والبغال الهزيلة. بعد ذلك انضم إلي رفقتنا اثنان من البدو بغرض البقشيش ^(21) المعتاد.

وضعُ مملٌ... يلقي برتابته علي الطريق... نفتقر إلي اللهو أو لأي من مصادر التشويق لكن سرعان ما انطلقنا برفقة أحد الجمال الهزيلة التي تحمل البريد من العريش، وكنا قد علمنا من راكبه " والذي شعر بالسرور لمجرد مرافقته لهذه القافلة "؛ بأن البريد يرسل عبر هذا الطريق مرة كل أسبوع، وتستمر هذه العملية كوسيلة من وسائل الإتصال بين العريش والعالم الخارجي.

غمرت السعادة والفرح ذلك البريدي، وأثناء سيره مع ذلك الجمل واسع الخطي عبر الأرض الرملية، لاحظنا تقدم ذلك الجمل مسافة للأمام في حين لم تتمكن خيولنا من اللحاق به. وخلال الطريق جذبت الحشرات اهتمامنا ولهذا

^(21) بقشيش: عطية مجانية، وكرامية، هبة، رشوة. وفي عام 1896 م وما قبلها كانت تسمى باسم هدية، وذكر البعض أن الهدية كانت علي مستوي السلطان وسموها " السلطان هدية "، وكان الغرب لا يفهمون المعنى الكامل للهدية ويعتبرونها غير أخلاقية. وكانت هناك أيضًا " القيصر هدية " وهي أكثر انتشارًا في بلاد القياصرة. أحمد مختار عبد الحميد عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، ج1، ط1، عالم الكتب، القاهرة، 1429هـ / 2008م، ص231؛ عبد الحميد الثاني: مذكراتي السياسية، ط5، مؤسسة الرسالة، بيروت، 1406هـ / 1986م، ص40.

جمعنا بعض العينات مثل الخنافس الأرضية Anthia ⁽²²⁾، وخنافس asida ²³، وجعارين scarabaeus sacer ⁽²⁴⁾ وهي نفسها الجعارين التاريخية الخاصة بالمصريين.

وبرشاقة صعدنا إحدى التلال، وعلي مسافة بعيدة، وعبر تلك الرمال المتعبة داعب أعيننا السرور حين شاهدنا منظر مجموعة نخيل العوجة ⁽²⁵⁾ التي تستقر عند سفح تلك التلال الرملية، وإليها كانت وجهتنا فلربما نتناول وجبة الغداء أسفل ظلها الرائع. وحينما دنونا كانت الواحة وفي خلفيتها جبال أبو قصب قد أظهرت مشهد الصحراء الساحر، وبمجرد وصولنا

-
- (22) الخنافس الأرضية *Anthia* : هي خنافس كبيرة الحجم، سريعة الحركة، مدرعة ذات فك حاد وقوي، ويمكنها أن تطلق سمها لمسافة تصل إلى 30 سم وإذا لم يعالج في الحال يسبب العمى ولاسيما للدجاج والقطط. C. H. Scholtz & E. Holm , *Insects of southern Africa* , Butterworths, 1985 , p.195
- (23) خنافس *Asida* : هي نوع من الخنافس، ومنها الطائرة والأرضية، وتتميز بوجود بقع على جسدها، علاوة على أنها تسكن في حفر. stanislav Gorb , *Attachement* .Devices Of Insect Cuticle , London , 2001 , p. 230
- (24) جعارين *scarabaeus sacer* : هي نوع من خنافس الروث؛ حيث تقوم بتجميع الروث لكرات وتدخره حتى أماكنها وهناك إما تأكله أو تضع فيه بيضها. وهي من أقدم وأشهر الخنافس لدى المصريين القدماء فقد كانت رمزاً للإله خبيري Khepri إله البعث. George long , *on the sacred animal of Egypt* , the british museum , egyptain antiqities , vol.2 , London , 1836 , p.p. 286-319 ; Maurice burton and Robert burton , *scarab beetle* , vol. 16 , the international wild life encyclopedia , (3rd ed) , marshall , cavedish , 2002 , p.p.2252-2254 ; pat remler , *egyptain mythology Atoz* , (3rd ed) , infobase publishing , new york , p.p. 169 – 171
- (25) العوجة: وادي العوجة المعروف بوادي الأعوج، وسمي بذلك لكثرة تعوجه، وهو من أشهر فروع وادي الأبيض والذي يخرج من جبل المقره ويصب في وادي العريش علي بعد 6 أميال من شمالي المقتضية، و18 ميلاً جنوبي العريش. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والجديد، ص 72.

إليها بحلول الساعة الحادية عشر والنصف نصبنا خيمة صغيرة، وتلطفنا بنسيم أوراق النخيل الطويل الرقيق، وشعرنا بالراحة. فيما بعد قمت برسم صورة لجزء من مجموعة ذلك النخيل (انظر الصورة)، بينما قام فيفز باصطياد زوج من طيور calander larks (²⁶) ببندقيته، وكذلك هاجم خيمتنا ثعبان في الساعة الثانية. وقبل مواصلة الرحلة انطلقنا كي نلقي نظرة علي ذلك البئر الصغير؛ حيث كان مبطن بجذوع النخيل؛ لحمايته من الرمال، وكذلك كانت مأواه مألحة كما هي العادة بالنسبة لثناييع الصحراء.

مرة أخرى واصلنا السير عبر تلك الطبيعة الرملية، وعلي ناحية اليمين شاهدنا منظرًا لقمة جبال أبو قصب، وإلي مسافة أبعد وصلنا إلي سلاسل ممتدة من التلال الرملية ذات القمم الحادة والتي تبدو وكأنها قطعت بسكين، وهي لم تكن كذلك بل كان هذا بفعل حركة الرياح. وفي كل اتجاه رأينا أشياء مبعثرة لجيف وجثث الجمال وهياكلهم العظمية؛ ولهذا مرت خيولنا بهذه المنطقة في اشمئزاز تام. هنا... كانت الحياة منعدمة؛ فما قابلناه من المخلوقات التي مازالت موجودة في المنطقة يعدو أعدادًا قليلة من الغربان فقد حلق زوج منها فوق رؤوسنا ولكن لم تكن لدينا الرغبة في اصطيادهما.

وإلي اليمين، وعند سفح تلك التلال الرملية المنخفضة كانت هناك مجموعة أخرى من النخيل والتي يُطلقُ عليها أهل البلد اسم الغريبات (²⁷) " المرأة الغريبة أو الأجنبية "، إلي جانب مخزن أقامه البدو لتخزين التمور.

(26) طيور calander larks: هي طيور القبرة وهي فصيلة من فصائل العصفوريات، وهي صغيرة ومتوسطة الحجم والوزن، وهي من الطيور المطربة، علاوة الي أنها ترمز الي السعادة وكذلك للانطلاق. Stevens, Anthony , Ariadens clue: Aguide to symbols of humankind , (1st ed) , united state , 2001 , p. 303

(²⁷) الغريبات: هي دبّات الغرايبات وهي كثنان رملية عظيمة من الرمال بين قطية وبئر الدويدار تخترقها طريق العريش. نعم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 26.

استمرت خيولنا الهزيلة في هذه المعاناة متناوبة بين الصعود والهبوط عبر سلاسل من التلال الرملية ذات القمم الحادة والتي بدت في وضوح جدير بالملاحظة في السماء بلونها الأزرق الداكن. هنا وهناك... شاهدنا الروابي حيث الأعشاب التي تنمو بين الرمال والمعروفة باسم "سباد" (²⁸) والتي استخدمناها كعلف للجمال. تلك العزلة الموحشة ومنظرها المهيّب كانت خلفية للصحراء بجانب مجموعة من شجر الرمان عند ناحية اليمن (انظر الصورة).

ورغبة في الشعور بالمتعة والبهجة وصلنا عند مجموعة نخيل بئر النص (²⁹) إشارة إلى " بئر طريق النصف " حيث نباتات الطرفاء المزروعة بالقرب منها. ويستقر ذلك البئر أسفل مجموعة صغيرة من النخيل ناحية اليسار، ومياهه أيضًا كانت مالحة ولكن بقدر بسيط. وتستقر تلك الواحة علي مسافة ثلاثة أرباع المسافة من القنطرة إلى قطيا (³⁰)، وبالرغم من أنها كانت مكانًا مغريًا للراحة، إلا أننا قررنا المسير ومواصلة التقدم علي طول ذلك الطريق المميز بالبئر عبر الأراضي الرملية العميقة حتي أدركنا مجموعة صغيرة من نخيل التحتي " السفلي "، حيث منطقة الغريف، والتي ربما تزي إلي ناحية اليمن أو ربما ناحية اليسار من منطقة أبو رمل. وشتان ما بين تلك المجموعات الخضراء المفعمّة بالروح والحيوية مع منظر الصحراء الموحش حولها.

(²⁸) سباد: هو أي بقايا من النبات. الزبيدي: تاج العروس، ج 8 ، ص170.

(²⁹) بئر النص: هو بئر يدعي بئر النصف ويوجد في منطقة نخيل في وسط سبخة قطيا.

نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص253.

(³⁰) قطيا: قرية في نواحي الجفار: في الطريق بين القنطرة والعريش في الجنوب الشرقي من محطة الرمانة وعلي بعد 10 كم منها. ياقوت الحموي: معجم البلدان، ج 4، ص378؛ ابن تغري بردي: النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، تقديم وتعليق: محمد حسين شمس الدين، ج7، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1413هـ / 1992م، ص71، هـ 1؛ محمد رمزي: القاموس الجغرافي، ج1، ق 2، ص351.

ومن منطقة التحتي أخذت الأرض في الارتفاع حتي تمكنا من رؤية أعداد لاتحصي من نخيل مدينة قطيا فوق تلك التموجات الرملية ، وفوق ذلك فإن رفقتنا من البدو والذين أنهكتهم الرحلة المتعبة عبر الرمال، وألهبتهم أشعة الشمس الحارقة ؛ أسهبوا في الحديث معنا عن الفترة الحارة، وكذلك عن الظل المنعش والمياه الوفيرة التي في انتظارنا.

سرنا عبر الأرض المنبسطة والشجيرات الصغيرة إلي ما يعرف بالملّاحة أو السهل الملحي، وهناك...وعلي بعد مسافة تمكنا من رؤية وميض تجلي بين جذوع النخيل وقماش خيامنا الأبيض، وكنا قد وصلنا إليها للتو قبل حلول الظلام.

كانت خيولنا بحاجة لمزيد من الراحة بعد يوم من العمل الشاق، ولك أن تتخيل كيف كانت ألسنة اللهب المشتعل قريبة من الخيام، وكيف كانت شهيتنا عندما استمتعنا بوجبة المساء التي أعدت لنا، كذلك استرخينا علي السجاد الناعم المفرود. وحولنا ضربت قبائل البدو خيامهم، وكانت أغاني وأهازيج نسائهم تدوي بعيدًا في سكون هذه الليلة.

3- من قطيا إلى بئر العبد.

وفي قطيا المشمسة استيقظنا، حيث تلك الواحة الرائعة ذات النخيل الأكثر جمالاً وظلاً، وبينما كان يتم حزم الخيام استعداداً للانطلاق المحتمل صوب بئر العبد؛ قمت سريعاً باستكشاف الجوار؛ ففي منتصف منطقة النخيل المحيطة بقطيا كما الحزام يوجد ارتفاع مغطي بشقاف القراميد، وتتمو بينها أعداد هائلة من نباتات سيدم (³¹) ويتميز بعضها بكثافة الأوراق. وبالقرب من إحدى أشجار الطرفاء وجدنا أطلالاً وبقايا لحصن صغير مهدم يطلق عليه العرب البرج " القلعة " وهو عبارة عن بناء من القراميد والحجارة المترابطة أفقياً ورأسياً إلى جانب احتوائه علي سلم حلزوني الشكل بداخله.

وليس ببعيد عن ذلك البناء وجدنا أيضاً قبة تحتوي علي مقبرة ونقش رخامي مكتوب بالعربية طمست معالمه، بالإضافة إلى زوج من الأعمدة القديمة يتدلي من إحداهما إكليل من الزهور، كذلك وجدنا سعف النخيل ملقي علي الأرض إشارة إلي مواقع الأضرحة المختلفة. وهناك عدد من المخازن المنتشرة والتي تم بناؤها من سعف النخيل بغية تخزين التمور الناضجة.

كان مشهد الحصن المخرب إلي جانب النخيل المحيط مشهد جدير بالملاحظة، فقد كانت هناك أربعة مجموعات رئيسية من النخيل ربما بلغ مجمل أشجارها ألف وخمسمائة شجرة، وفي مقابل ذلك كان البدو القاطنين لتلك المنطقة يدفعون للحكومة ألف وستمائة قرش في العام.

(31) سيدم: نوع من النباتات المزهرة من فصيلة **Crassulaceae**، وهي نباتات تتميز بقدرتها علي تخزين المياه. Hideaki Ohba , The taxonomic status of *Sedum telephium* and its allied species (Crassulaceae) , shokubutsu- gaku zasshi , march 1977, vol.90 , issue. 1 , .p.p.41:56

وعند مجموعة النخيل الأولي وبالقرب من القبة يوجد محطة للبريد، أو منزل صغير للخفراء العرب، والذين تقع عليهم مسئولية حفظ وخفارة البريد والبرق. وإلى الجنوب من تلك المحطة توجد قبة أخرى خلف تل صغير الحجم تعرف بقبة الشيخ المزين⁽³²⁾ (انظر الصورة)، وهي مزودة بسلم رخامي عتيق، وبسقف مستدير مزخرف، ومحاطه بأعداد ضخمة من أعواد الند (الصبر)⁽³³⁾، وهنا أيضاً وجدنا مكاناً للدفن مع القبور، وأمكنا الاستدلال عليها من وجود زوج من الأحجار، وقطعة من سعف النخيل وأوراقه، وربما دل علي ذلك أيضاً وجود قطعة من عظام الجمال.

ومن تلك القبة تمتد زراعة النخيل بإتجاه الجنوب مع نوع من الورود، ومع مجموعة قطيا التي كانت في مأمن عن طريق تل من الرمال البيضاء في الجانب الجنوبي الغربي. وفي طريق تجولنا قابلنا العديد من البدو؛ حيث ألقى اثنان منهم السلام علينا وحيونا بتحية حارة قائلين مرحباً " أهلاً وسهلاً "، حيث كنا قد تبادلنا معهم بعض الحديث. وفي الوقت نفسه كان فيفز يصطاد أحد طيور الوقواق cuculus glandarius ⁽³⁴⁾ الرائعة التي اعتادت الطيران

⁽³²⁾ قبة الشيخ المزين: وهي من المناطق التي اكتشفها الأثري كليدا Cledat في حفائر مدينة قطية، وقال أن الشيخ المزين هو أحد الأولياء. كما وجد شاهدي قبر في مبني فوق قبر الشيخ المزين عليهما كتابة كوفية حيث أرجعهم كليدا إلي ما قبل القرن السادس الهجري عندما كانت الكتابة السائدة علي الحجر الكتابة الكوفية. أما منذ القرن السادس الهجري وما بعده فأصبحت الكتابة السائدة هي الخط النسخي. أحمد رمضان أحمد: شبه جزيرة سيناء، ص144.

⁽³³⁾ الصبر: شجرة حارة ورقها كقرب السكاكين، طوال غلاظ، يخرج من وسطها ساق عليه نور أصفر، كريحه الرائحة، وهو ينقي المعدة والرأس والمفاصل من البلغم، ويفتح سدد الكبد ويذهب اليرقان، ويسكن حكة العين، ويسكن الصداع. الفراهيدي: العين، ج7، ص115، 116؛ الحميري: شمس الطوم، ج6، ص3653.

⁽³⁴⁾ الوقواق cuculus glandarius: جنس طير من فصيلة الوقواقيات ورتبة المتسلقات، متوسط القد على قدر الحمامة، رمادي الظهر أبيض البطن، يالف الأحراج

بين هامات النخيل إلى جانب طيور الشريك (الدقنوش shrikes) (³⁵) أو الطيور الجارحة، وبعض من طيور الأبلق (³⁶) بلونيهما الأبيض والأسود. استرحنا لبرهه تحت ظلال النخيل، ثم استكملنا رحلتنا وقت الظهيرة مارين بطريق بئر قطيا الذي كان من أبرز ملامح تلك الواحة الجميلة. حيث كان يتميز بضخامة حجمه، ومغطي بالقرايميد (³⁷)، ومزود بقناة أو خندق لتوصيل المياه إلى أراضي الري المختلفة. وهناك وجدنا قافلة دمشقية في طريقها إلى القاهرة وفي زمرتها أعداد من الخيل والبغال تولى مسئوليتها العديد من المكارية. وكان كل من القطيع ومكاريه نحيلي الجسد ذوي الملامح

ويقتات بالحشرات، لا يحضن بيضه بل يضعه في عش طائر آخر، ويُعتبر من الطيور شبه القواطع. أحمد مختار عبد الحميد عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، ص 2486. (³⁵) الدقنوش: فصيلة من رتبة العصفوريات تتألف من ثلاثة وثمانين نوعاً، وهي متوسطة الحجم، وهي ذات ريش رمادي وبني أو أسود وأبيض، ومناقيرها معقوفة، وهذا ما يعكس طبيعتهم المفترسة، ومن أبرز عاداتها اصطياد الحشرات أو الفئريات الصغيرة. Yosef, Reuven, Family Laniidae (Shrikes) , In Josep, del Hoyo; Andrew, Elliott; David, Christie , Handbook of Birds of the world , Volume 13, Penduline-tits to Shrikes. Barcelona, Lynx Edicions , 2008 , pp. 732–773 ; Clancey, P.A. , Encyclopaedia of Animals: Birds, (ed) Forshaw, Joseph, London: Merehurst Press , 1991. p. 180.

(³⁶) الأبلق: طائر ينتمي إلى فصيلة صائدي الذباب. Hoyo, J. del, et al., Handbook of the Birds of the World, vol. 10. Barcelona: Lynx Edicions , 2005 , p. 786 ; Sangster, G., Alström, P., Forsmark, E., & Olsson, U. , Multi-locus phylogenetic analysis of Old World chats and flycatchers reveals extensive paraphyly at family, subfamily and genus level (Aves: Muscicapidae). Molecular Phylogenetics and Evolution , 2010 , p.p. 380–392.

(³⁷) القرايميد: الآجر، يسمّى بالرومية قَرَمِيدِي، وهي حجارة مصنوعة تنضج بالنار بينى بها، أو يغطى بها وجه البناء، وهي أيضاً ما يُطلَى به للزينة كالجصّ ونحوه. الأزدي: جمهرة اللغة، ج3، 1324؛ الفارابي: الصحاح، ج2، ص524؛ أحمد مختار عبد الحميد عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، ج 3، ص1804.

السمراء، وكانوا مع خلفية النخيل الضخم قد شكلوا صورة متناسقة ومميزة وملفتة للأنظار، عززها عبق الصحراء والألوان المتنوعة التي ظهرت تحت أشعة الشمس الواضحة في الصباح.

لم يعد لدينا مزيد من الوقت؛ لذا واصلنا المسير عبر تلك الطبيعة الرملية، وسريعًا توارت مدينة قطيا الجميلة واختفت من ذلك المشهد كما لو أنها ضرب من ضروب الخيال.

هنا وهناك تنوعت قيم الوحدة والإتساق في مشهد الصحراء، ذلك المشهد الذي أصبح مفعماً بالحياة عن طريق مجموعات صغيرة من النخيل، وكنا قد استرحنا تحت واحدة منها وكانت هي محطتنا بعد مسيرة طويلة، حيث كان النسيم يداعب برقته هامات الأشجار التي تعلو فوق رؤسنا مصدرة حفيفًا تناعم معنا، بينما كنا هائمين في ذلك الأفق الصافي الضارب في الصفرة في مقابل السماء بلونها الأزرق الداكن. كل ما حولنا خيم عليه الهدوء التام.

وبين الحين والآخر كانت جماعة من نساء البدو تمر في الطريق إلي خيامنا حاملة قراب المياه، ومن المحتمل أنهن كن علي بعد ساعات منها. وبعد فترة وجيزة انطلقنا من جديد عبر الطريق الرملية. يتألف من مجموعة متنوعة من النخيل، واستمرينا المسير حتي أدركنا منحدر بسيط وصلنا من خلاله إلي تل بارسات مان الرملية في منتصف الطريق إلي بئر العبد. ومن هناك وبالتناوب أخذ الطريق في الصعود والهبوط فوق الأخاديد الرملية المكشوفة ثم مررنا بأحد المنحدرات المزروعة بالشجيرات وبالأعشاب، ومنه إلي بئر العفن⁽³⁸⁾ " البئر الكريه " الذي احتوي علي قليل من المياه ولكن كانت غالبيتها فاسدة.

(³⁸) بئر العفن: هو بئر أبو العفن. يبعد مسافة ساعة وثلث من برصه معن. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص253.

شاهدنا علي مسافة قطعان عديدة من الماعز يرعاها أولئك البدو القاطنين لقطر كامل من المدينة وصولاً إلي البحر. وفي الطريق قابلنا قافلة يقودها بعض الأكراد تتألف من الخيل والبغال والحمير، وفي طريقها صوب القاهرة يتقدمها رجل متقدم في العمر يرتدي عمامة خضراء. وعلي بعد مسافة تمكنا من رؤية جبل المغارة ⁽³⁹⁾ وهو عبارة عن جبل بارز ورخو ثم نزلنا في تجويف. وإلي ناحية اليمين منا، وبين الأخاديد الرملية حيث يستقر غريف بئر العبد توجد ملاحه واسعة مغطاة بالشجيرات ونباتات الرحلة، وتحتوي علي قدر قليل من مياه الأمطار.

ويتمثل نشاط تلك المياه في إنتاج الملح الممتاز والذي يقوم البدو بجمعه بعد تبخر المياه عند بداية فصل الصيف، وشكلت الطبيعة الملساء الثابتة لأرضية الملاحه مع شجيرات نباتات الرحلة ونباتات القوقال ⁽⁴⁰⁾ المزهرة؛ تغيراً ملموس لدي كل من الرجال والدواب في نفس الوقت، وذلك بعد فترة طويلة من السير الشاق فوق تلك الرمال العارية. وكانت الجمال تستلذ بمذاق نباتات الرحلة حيناً حينما تتضج وتصبح خضراء طرية. وفي الملاحه رأينا اثنين من الجمال محملين بالتبن مع حراسهما من البدو.

واصلنا السير حتي وجدنا أنفسنا من جديد في رمال عميقة ثم أخذ الطريق في الارتفاع بلطف فوق الأخدود الرملية الآخر وصولاً إلي بئر العبد " بئر الزنجي " القمعي الشكل، وهناك قضينا ليلتنا. وهو نفس المكان الذي اختاره البدو لإقامة مخيمهم.

⁽³⁹⁾ (جبل المغارة: علي نحو 32 ميلاً من مدينة العريش، و 64 ميلاً من مدينة نخل، ينسب إلي مغارة فيه يخرج منها نبع ماء عذب، وهناك آثار رومانية في الأرجح تدل علي أن تلك الجهة كانت مأهولة في القديم، ولكن أبنيتها بلا مؤنة كأكثر الأبنية القديمة في الجبال. نعم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 39.

⁽⁴⁰⁾ (القوقال: نبات من فصيلة النباتات الخيمية. (المترجم).

لم يكن الوقت متأخرًا علي الإطلاق حينما وصلنا؛ لذا تسلقت ذلك التل الرملي القريب لأرسم صورة لسلسلة جبل المغارة وأجعلها مضيئة بغروب الشمس (انظر الصورة). بعد ذلك قمنا بالذهاب إلي أحد أكواخ خفراء البريد والذين رحبوا بنا وأفشوا السلام فينا. وهؤلاء الرجال كانوا عربًا، وعاشوا هناك مع وعائلاتهم، وهؤلاء أيضًا كانوا مزودين بمخزن من الأسلاك وقليل من العوازل وذلك لحفظ عمل البريد، وكانوا يضعونها علي فترات علي طول الطريق إلي بلاد الشام وإلي المحطة الأولى التي ذكرتها في قطيا، وكان كل رجل لديه قسم منفصل يشرف عليه ويراقبه، وهذه الترتيبات ضرورية جدًا وذلك لما يمكن أن يحدث نتيجة التدمير المفاجئ والذي يحدث نتيجة الرياح الشديدة والمثيرة لرمال الصحراء أحيانًا.

وعند بئر العبد يوجد رجلان لكل منهما منزل منفصل مبني من القراميد وبسقف مسطح من سعف النخيل، والحياة المنعزلة والهادئة لأولئك الرجال تبدو غريبة بالقدر الكافي؛ وذلك حينما يفكر المرء في الأخبار الهامة والتي تومض باستمرار فوق رأسه وذلك للتواصل بلا انقطاع. ولقد اجتمع هؤلاء وتجادبنا أطراف الحديث معهم لقليل من الوقت ما جعلهم مسرورين كثيرًا، ولكن كان الفرع يمتلكهم وذلك نتيجة للمخاطر المتنوعة التي تحدث لمنازلهم فهي معرضة للرياح القوية والمحملة بالرمال والمعروفة بالخماسين ⁽⁴¹⁾. تلك المنازل كانت ضرورية بالقدر الكافي لهؤلاء العرب الوريين

⁽⁴¹⁾ (الخماسين: هي رياح صحراوية شديدة الحرارة والجفاف تهب علي القسم الشمالي من مصر في فصل الربيع، وذلك في مقدمة المنخفضات الجوية التي تمر بالقرب من الساحل الشمالي للبلاد في هذا الفصل، وهي تهب من ناحية الجنوب بصفة عامة، ونظرًا لأنها تأتي من الصحراء فإنها كثيرًا ما تكون محملة بالأتربة والرمال. وقد يحدث أن تصل درجة الحرارة في أثناء هبوبها إلي حوالي 45 درجة مئوية ولكنها لا تلبث أن تنخفض بنحو 15 درجة أو أكثر عندما تمر الجبهة الباردة من المنخفض الجوي وتتحول الرياح إلي

المعتدلين. نهاية قمنا بتوديعهم وعدنا سريعاً للخيام لننال قسطاً من الراحة بعد تناول الطعام.

شمالية أو شمالية غربية. وتعتبر رياح الخماسين من أقسى الظواهرات المناخية التي تشوب مناخ القسم الشمالي من مصر في فصل الربيع. وذلك على الرغم من أنها لا تهب إلا في أيام معدودة. ويعتبر شهر مارس وأبريل أكثر الأشهر تعرضاً لهبوبها، وتعرف تلك الرياح في جنوب أوربا باسم السيروكو. ورياح الخماسين آثار سيئة على النباتات خاصة في محافظتي الجيزة والقليوبية حيث تقع أكبر مساحة من أراضي الخضر والفاكهة في مصر، وتتعرض مثل هذه المزروعات الحساسة للتلوث الذي ينجم عن انخفاض الرطوبة النسبية انخفاضاً واضحاً دون المعدل. عبد العزيز طريح شرف: الجغرافيا المناخية والنباتية، ط11، دار المعرفة الجامعية، الأسكندرية، 1381هـ — / 1961م، ص 154: 155، 455، 470؛ جودة حسنين جودة و فتحي محمد أبو عيانة: قواعد الجغرافيا العامة الطبيعية والبشرية، دار المعرفة الجامعية، الأسكندرية، 1406هـ — / 1986م، ص 160، 264، 265؛ يوسف عبد المجيد فايد: جغرافية المناخ والنبات، دار النهضة العربية، القاهرة، 1394هـ — / 1974م، ص 58: 63.

4- من بئر العبد إلى بئر المغارة.

بحلول السادسة من صباح اليوم التالي. تحرك الجميع، وفي السابعة نُصبت الخيام. ومن التجويف حيث يستقر بئر العبد ارتقينا أحد المرتفعات المعروفة بحمدة بئر العبد المطلّة علي سلسلة جبل المغارة، والممتدة علي بعد مسافة. يلي ذلك المرتفع أرض مسطحة مزروعة بنباتات الأفسنتين " الشيخ " (⁴²)، ونوع من الشجيرات رمادية الأوراق ذات براعم زرقاء. ثم وصلنا إلي المّاحة حيث لاحظنا أن مياهها قد جفت وتركت طبقة من الملح. وبعد فترة قصيرة مررنا عبر ذلك السهل والذي اتسم باستواء سطحه حيث تحده من اليمين التلال المرتفعة المترامية الأطراف.

وعلي نفس الجانب يستقر بئر المبروكة (⁴³)، وهناك شاهدنا جماعة من البدو يسلكون هذا الطريق تليه أرض كثيرة التلال تعرف بالباصول " البصل " حيث نباتات الرتم ذات الأزهار البيضاء والأوراق الرقيقة، إلي جانب عدد قليل من الشجيرات. ومن منطقة الباصول ينحدر الطريق عبر أرض رملية،

(⁴²) الأفسنتين: هو الشيخ ويسمى أيضًا بشيبة العجوز والشيخ الرومي. وهو نبات سهلي تتخذ منه المكاس، وهو من الأمرار. له رائحة طيبة وطعم مر، وهو مرعي للخيل والغنم. وهو يستخدم في ادرار البول والطمث، وفي طرد الهوام، وعلاج لسع العقارب، وفي قتل دود البطن، وعلاج الاستقساء. والأفسنتين الرومي يمنع السود عن الثياب، ويمنع الحبر والمداد من أن يتغير لونه. الشنتريني: الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة، تحقيق: إحسان عباس، ج5، ط1، الدار العربية للكتاب، ليبيا، 1401هـ / 1981م، ص532؛ ابن سيده المرسى: المحكم والمحيط الأعظم، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، ج3، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، 1421هـ / 2000م، ص417؛ أبو طالب المكي: قوت القلوب في معاملة المحبوب ووصف طريق المرید إلي مقام التوحيد، تحقيق: عاصم إبراهيم الكيسالي، ج2، ط2، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، 1426هـ / 2005م، ص149؛ الحميري: شمس العلوم، ج6، ص3597؛ ابن قيم الجوزية: الطب النبوي، دار الهلال، القاهرة، 1423هـ / 2002م، ص224؛ النويري: نهاية الأرب في فنون الأدب، ج12، ط1، دار الكتب والوثائق القومية، القاهرة، 1423هـ / 2002م، ص224.

(⁴³) بئر المبروكة: لعله في المنطقة المعروفة بإسم ثميلة مبروكة وهي علي بعد ساعة وربع من بئر العبد. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص254.

وإلى ناحية اليسار رأينا ملاحه الحكومة الضخمة، وعاودتنا ثانية ظاهرة السراب والتي جعلتنا بنشاطها الفائق نعتقد بوجود بحر كبير هناك (انظر الصورة).

خلال هذا الجزء من الرحلة قابلنا اثنين من البدو رحبوا بنا بمزيد من الاحتفال. هنا... أيضاً... تفرقنا بغية اكتشاف المنطقة حيث عثرنا علي عينات من نبات الكوكلاس. وواصلنا المسير عبر تلك الطبيعة الموحشة والمغطاة بالنباتات الشجرية حيث مررنا بإحدى مراكز البريد والتي لفقت انتباهنا لكونها تتمركز في منتصف الطريق بين بئر العبد وبئر المغارة.

هنا... التحقنا الجمال والتي كانت في العادة تتقدمنا، ولكن تركناها ثانية حيث قررنا التوقف لتناول وجبة الظهيرة. عندئذ بدأت الرياح تنشط في الجنوب حيث كان الهواء فظيئاً وغير محتمل. كما شعرت بالخوف من رياح الخماسين. ولهذا قمنا بنصب الخيام داخل تجويف مغطى بالشجيرات واحتمينا به من لفح العواصف.

غطت الرمال الناعمة كافة ما حملناه معنا من الأزواد والمؤن، وتمكنا من المرور بمساعدة اثنين من البدو الرحل والذين كانوا يتناولون وجبة صغيرة علي الطريق. حينئذ جاءتنا سيدة عجوز تطلب بعض المياه، ولكن لم نعطيها شيئاً هي وكل القبائل البدوية التي زارتنا لهذا الغرض؛ خشية من أن تنفذ أزوادنا في الحال ولهذا كان علينا أن نتكيف مع هذه الحياة البرية الفقيرة، ولكننا لم نقدر. وكنا قد أعطينا شاباً في الثامنة عشر من العمر لفافة من التبغ، وكان قد توسل لنا للحصول علي بعض المياه، ولكننا اعتذرنا له.

كنا قلقين حيال تقدمنا فلم نرتح أكثر من ساعة مستمرين في تقفي أثر محطات البريد حتي بلغنا منطقة رملية كثيرة التلال تسمى **بالبريج** (⁴⁴) وهي أكثر أجزاء الطريق إرهاقاً ومهابة؛ وذلك نتيجة لسيطرة البدو الكاملة عليه إلي جانب الفقر الكامل للمياه. وإلي اليمين يوجد تجويف صغير حيث قمنا بالحفر به حتي أدركنا تلك الرمال الرطبة ولكن تأتي الرياح بما لا تشتهي السفن، فقد كانت مالحة مما زاد من حدة العطش بدلاً من أن تهدي من روعه، وكلما تقدمنا في المسير كلما زادت الرياح وشدتها.

خلال الطريق قابلنا عددًا من البدو يعانون من شدة العطش والحرارة حيث سألونا بعض المياه، وكان ما يفت في عضدنا ويمزق القلوب رؤيتنا لصغارهم يصرخون ويتوسلون لأبائهم من أجل شربة ماء، حتي الآن أمكنني سماع نحيبهم المحزن وتخيله؛ فقد حاول كل شخص تلو الآخر محاولة الحصول علي قطرة ماء واحدة من تلك الزجاجات الطينية الفارغة.

واتذكر إحدي تلك العائلات فقد كانت تتكون من رجل عجوز وثلاثة أطفال صغار؛ أصغر اثنين منهم امتطوا حمارًا هزيلًا. في حين كان أكبرهم صبيًا نحيلًا يبدو عليه لفح الهاجرة ويسير مع العجوز في الخلف، وبينما كان ذلك الحيوان يصارع بأرجله ذلك المنحدر الرملي، كان يمتطيه الصغار ممكسين بلجامه بشدة وبوجوه ثابتة علي مسافة الهدف، ولكن سرعان ما أسقطهم من عليه مما جعلهم يتأوهون بصوت عالٍ.

(⁴⁴) البريج: هو رجم البريج وكان في تلك المنطقة برج قديم خرب في سفح تلة تُري من الدروب الثلاث (الدرب السلطاني، ودرب الطوايات، والدرب الوسطاني). نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 254.

وفي رعب وفزع شديدين تدرج الأطفال الهزال علي الرمال، ولا يمكن لي أن أنسي عيون ذلك العجوز وهو يركض مسرعًا ويبيكي قائلاً: الله... الله متوسلاً ومتضرعاً لرب السماء. ثم جلس ذلك العجوز علي الرمال ضاماً أطفاله بين ذراعيه، تاركاً حماره يتعافي بمفرده. وكنا مجبرين لأن نمضي فلم يكن بمقدورنا فعل شيء له، ولكن صلينا كي يساعدنا الرب.

وبعد أن اجتزنا ذلك الموضع بمسافة بعيدة تحدثنا متسائلين كيف حال الطفل هندو ابن الأربع سنوات والذي كان يعاني من التعب والعطش، والذي كان يتخيل أن معاناته كانت لأشئ ولكنه مبتسم. بعد فترة قصيرة ذهبنا إلي صبي المطبخ ذو الأصل المصري والذي لم يتمكن من الذهاب بعيداً. وكان رفاقنا الذين أنهكت قواهم قد تقدموا للأمام علي دواب الحمل تاركين ذلك الصبي الهزيل، والذي كان ذليلاً بينهم لأن يسلك ذلك الطريق سائراً علي قدميه عبر هذه الرمال العميقة، وكان ذلك أفضل ما يمكن أن يفعله. كما توسل لمكارينا ليسمح له بالركوب، ولكن ذهبت توسلاته سدى؛ فكل واحد منا اهتم بنفسه فقط. وقد أمرت بإعطائه بعض الخبر واللحم والماء، بعدئذ اضطررنا لتركه كي يدبر أمره، ونزلنا ببطء بين الأخاديد الرملية المستديرة إلي ملاحه المستبق (⁴⁵) الضخمة حيث الرمال العميقة الساكنة. وقد حاول الجمالة بالحفر والتنقيب عند موضع قريب من مدخل الملاحه الحصول علي قدر قليل من المياه ولكن محاولاتهم كانت بلا جدوي لذلك اضطروا فقط لأن يربطوا أيديهم وأرجلهم ويبردوها عن طريق الرمال الرطبة.

تمتد تلك الملاحه لمسافة كبيرة حيث تتقاطع في مكان واحد مع تل رملي علي شكل سرج، ومحاطة بالأخاديد الرملية من كل جانب. وتتحد تلك

(⁴⁵) المستبق: وهي محطة المستبك الحالية والقريبة من بئر العبد وهي علي مقربة من محطة البقارة. أحمد رمضان أحمد: شبه جزيرة سيناء، ص 82.

الملاحة بالتدرّج إلى سهل مسطح كبير مع إحدي الارتفاعات البسيطة في المنتصف والقريبة من قبر جندي هذا الزمان إبراهيم باشا ⁽⁴⁶⁾ والمميز بالأوتاد الخشبية. ذلك الموضع اعتاد البدو علي استخدامه باستمرار كمكان للدفن.

وإلي ماوراء هذا الجزء من الملاحة يأخذ عرضها في الإتساع، وكذلك الأخاديد المحيطة بها أصبحت منخفضة بالتدرّج، وقد استمر ذلك المنظر في ناحية اليمين من امتداد جبل المغارة . وفي ذلك الوقت فقط فإن الأمطار الغزيرة تجعل الملاحة تحتوي علي كمية كبيره من المياه، كذلك احتوي الطريق الرملي علي قدر كبير من نباتات الرتم ⁽⁴⁷⁾ ذات البراعم البيضاء والتي كانت تنمو بوفرة.

هدأت الرياح بالتدرّج، في حين أتى نسيم المساء البارد من إتجاه البحر عندئذ نادي الجمالة في سرور... الرياح البحرية... الرياح البحرية " نسيم البحر ". لم يمض وقت طويل قبل أن تصبح قبة المغارة علي مرمي البصر فقد شعرنا بالانبساط لاعتقادنا بدنو أجل الرحلة، وبخفة ونشاط تقدمنا وبحلول الساعة الخامسة وصلنا إلي المخيم والذي نصب علي مقربة من بئر المغارة " بئر الزيارة " في تجويف محاط بالتلال الرملية مماثلة لتلك التي في بئر العبد.

⁽⁴⁶⁾ (إبراهيم باشا: هو الأبن الأكبر لمحمد علي تولى الحكم عام 1848م بعد اعتلال صحة أبيه ولكنه توفي في نفس العام. نعيم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 544.

⁽⁴⁷⁾ (الرتم: نبات صحراوي من الفصيلة القرنية، وهو نبات من دق الشجر، بزره كالعدس والبزر يقيئ بقوة، وشرب عصارة قضاياه على الريق علاج نافع لعرق النساء، وكذلك الاحتقان بنقيعها في ماء البحر، وابتلاع إحدى وعشرين حبة منه على الريق يمنع الدماميل. الزبيدي: تاج العروس، ج32، ص214؛ إبراهيم مصطفى وآخرون: المعجم الوسيط، ج1، دار الدعوة، مجمع اللغة العربية، القاهرة، 1400هـ — / 1979م، ص327، 328.

وتستقر فوق تلك الأرض المرتفعة وعلي مسافة قصيرة من ذلك
الموضع؛ نصف قبة متهدمة للشيخ سليمان بنيت منذ ستين عامًا من الأحجار
الجيرية المتحجرة حيث كان صدف ومحار من نوع Cardium edule بازر
بشكل دقيق، أما الجانب الآخر منها إلى البحر فكان عبارة عن قوس مدبب.
وفي الداخل توجد مقبرة بسيطة مغطاة بقماش كتاني، ونقش موجود في النافذة
الخارجية، إضافة إلى علم أخضر و اثنين من الرايات البيضاء. كما يوجد
ورقتان تحملان النقش الموجود علي الحائط حيث نقش في أماكن عديدة
بحروف حمراء ورموز متنوعة.

وبالقرب من القبة يوجد كوخ يسكنه رجال البريد وهم من أبناء القاهرة،
والذين أبدوا لنا الود والصدقة، وأعطونا بعض القهوة حيث قدمها لنا صبي
وسيم. وبعد أن مكثنا معهم لفترة قصيرة عدنا إلى الخيام مرة أخرى حيث
وجدنا وجبة العشاء قد أعدت.

وفي ساعة متأخرة جدًا فإن صبي المطبخ الذي كنا قد تركناه علي
الطريق وجدنا قد أتى إلي المخيم بصحبة اثنين من الفارسيين الحاملين للسكاكين
ومعهم أحد الشباب الزهاد " الدراويش " (⁴⁸) من أسيا الشرقية. وكان الأخير
ذو شعر طويل يرتدي ثوبًا مصنوع من رقاع القماش ذات الألوان المتعددة.
وهؤلاء الأشخاص رافقوا رحلة القافلة لمدة يومين حيث كان كل منهما يحمل
مخلجة " حجر الرحي " ثقيلة. وغالبًا ما كان ذلك يضيفي مزيدًا من التسلية علينا
ويجعلنا نلاحظ اهتمام ذلك الشاب الزاهد " الدراويش "، ومدي احتقاره لتعبه،

(⁴⁸) الدراويش: هو المتعبد والراهب، وهي كلمة فارسية معربة مأخوذة من درويش،
وأصل معناه قدام الباب، ومنه درويش بالتركية والكردية، و derviche باللغات الأوربية.
السيد أدي شير: الألفاظ الفارسية المعربة، ص63.

كذلك فإنه لم يترك شناعة الصدقات عندما قام بحمل الحجارة علي أكتافه القوية
ملتحقاً بنهاية رفقتنا الكبيرة.

5- من بئر المغارة إلى العريش.

غادرنا بئر المغارة في تمام الساعة والرابع من صباح اليوم التالي وارتقينا أرضاً مرتفعة قليلاً محيطة بنا تاركين الملاحاة الضخمة إلي اليسار والمعروفة باسم البردويل (⁴⁹) حيث جعلتها موجات المد العالية تمتلأ بمياه البحر. ثم تتبعنا طريقاً أصغر علي اليمين حيث كان عبارة عن صقع رملي متموج تمكنا من خلاله بعد ساعات عديدة من السير من الوصول إلي الوادي أو قاع الملاحاة المعروفة بغريف الجمل (⁵⁰) والمستقر بين سلاسل من التلال المنحدرة.

هنا وجدنا الطبيعة تبدو في جمال بداية العام؛ حيث القطعان ترعي في المراعي ذات العشب الأخضر الرطب، وحيث أزهار كعب الثلج وأزهار الربيع الأخرى التي تغطيها. وتمتعنا أكثر بذلك المنظر ولاسيما بعدما ارتقينا أحد التلال إلي ناحية اليمين، وإلي حيث اليسار تستقر الملاحاة المعروفة بالبحر الواسع " البحر الكبير " كما يسميها البدو. وكان نسيمه العليل يداعبنا ويداعب ذلك السهل المتناسق مع جبال المغارة والحلال (⁵¹).

(⁴⁹) بحيرة البردويل: من أشهر بلاد العريش (بحيرة البردويل) وهي بحيرة عظيمة تمتد من خرائب الفلوسيات علي نحو عشرة أميال غربي العريش إلي خرائب المحمدية علي نحو ثمانية أميال شرقي الفرما. طولها نحو 58 ميلاً وعرضها يختلف من نصف ميل إلي عشرة أميال. وهذه البحيرة تعرف باسم سربونيوس، وكان السفر في هذا المكان محفوف بالمخاطر لان تلك البحيرة لاتبقي علي حال واحدة فكانت إذا سدت الأفواه التي تربطها بالبحر المتوسط تبخر ماؤها الرقاق وبقي في الطريق عدة برك موحلة تسفي الرياح عليها فتغطيها، وتحجب وحولها نظر المسافرين فيغوصون فيها. وكانت بلدة وبحيرة ورجم البردويل منسوبة إلي الملك بلدوين الأول من ملوك الصليبيين الذي ملك القدس 1100م. نعيم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 27، 189؛ أحمد رمضان أحمد: شبه جزيرة سيناء، ص 7، 67، 68.

(⁵⁰) غريف الجمل: هي بركة الجمل تقع في الجهة الشرقية من بحيرة بردويل. نعيم شقير: المرجع نفسه، ص 27.

(⁵¹) الحلال: جبل الحلال وهو جبل عظيم علي نحو أربعين ميلاً إلي الشمال الشرقي من نخل. قيل سُمي بجبل الحلال لأن حوله مراعي متسعة للأبل والغنم المعروفة عند البدو " بالحلال "، وينفصل عن هذا الجبل شعبة إلي الشرق تدعي " جبل ضلفغ " تمر بينه وبينها

وفوق التل تناولنا وجبة الغداء، واستمتعت أعيننا بمنظر البحر البعيد
والذي لم نعد نراه طويلاً. عندئذ جاء أحد البدو وجلس معنا دون أن يتفوه بشئ،
فأعطيناه قطعة من الخبز، وعلي ما اعتقد أنها أرضته فقد تركنا وهبط من التل.
وقد حان الوقت كي نهبط إلي الوادي ونكمل المسير.

ومازلنا نقتفي أثر محطات البريد عبر ذلك السهل المتموج غير
المتناسق والمغطي بالشجيرات حتي وصلنا إلي الملاحاة الطويلة والمحاطة
بالتلال المنخفضة، وفيما وراءها يوجد ما يطلقون عليه "خطوات" آدم أبو
زيت (أبو زيد الهلالي) (52) بطل الأسطورة العربية، والتي حفظها البدو
الرحل في تلك الرمال المتحركة.

وادي العريش. نعوم شقير: المرجع نفسه، ص38؛ عبده مباشر و إسلام توفيق: سيناء
الموقع والتاريخ، دار المعارف، القاهرة، 1398هـ / 1978 م، ص69.
(52) أبو زيد الهلالي: شخصية غريبة غامضة لم يذكر لنا المؤرخون شيئاً تفصيلياً عنها،
ولكن في ثنايا الكتب بعض نتف قليلة هنا وهناك، كان أبو زيد هذا في القرن الخامس
الهجري وهو من قبيلة "هلال"، ونسب إليها فقيلاً: هلالى، وهلال هذه كانت قبيلة كبيرة
بدوية تسكن نجد، يجاورهم قبيلة أخرى تدعى سليم، وكلا القبيلتين جفاة سلابين نهابين
يخرجون من ديارهم فيغيرون على أطراف الشام والعراق حتى ضجت منهم الدولة
العباسية، وأرسلت في أيام الواثق سنة 230هـ / حملة بأمر القائد التركي بغا الكبير
لتأديبهم على ما ارتكبوا من فساد المدينة. وهاجرت القبيلتين إلى مصر ونزلوا بالوجه
البحري ثم طردوا إلى الصعيد لفسادهم، وبالصعيد قاموا بالسلب والنهب أيضاً. وفي خلافة
المستنصر ثارت بلاد المغرب عليه فنصحته البعض من مشيريه بأن يبعث بهاتين القبيلتين
من العرب إلى المغرب فإن ضفروا بالثائرين فقد كسب البلاد وأخضع الثورة وظفر
بالخصوم وإن انهزموا وقى الله مصر شرهم؛ فأرسلهم الخليفة للمغرب عام 441هـ /
وأعطى كل واحد منهم بعيراً ودينارين وقال لهم قد أعطيتكم المغرب ففرحوا بها وذهبوا
إليها وافتتحوا أمصارها ثم كتبوا إلى اخوانهم في مصر يدعونهم إلى السفر إليهم، وقسمت
البلاد بين قبيلتي هلال وسليم ودارت بينهما وبين سكان البلاد الأصليين كقبيلة زناتة
وصنهاجة حروب يطول ذكرها وفي تلك الحروب اشتهر رجال كثيرون منهم أبو زيد
الهلالي. أحمد أمين: قاموس العادات والتقاليد والتعابير المصرية، كلمات عربية للترجمة
والنشر، القاهرة، 1434هـ / 2013 م، ص29، 30.

وتشير أكوام الحجارة القريبة إلي ذلك المكان الذي يقال أن أبو زيت (أبو زيد) قام بذبح بردوفيل (⁵³) " البردويل " (⁵⁴) ، وعلي اليسار أيضاً

(⁵³) بردويل: هو البردويل بن راشد، وهو حسب السير الشعبية كان ملكاً من الملوك العظام لوادي العريش، وكان فارس شديد البنيان، وكان مجوسي يعبد النار ويسجد للشمس ويستعين بالجان ويقرأ الطلاس، وكانت له طاقة إذا لبسها في الحرب اختفي عن عيون مقاتليه. وقد انتهت حياته علي يد أبو زيد الهلالي. تغريبة بني هلال الكبرى، ج12، قصة البردويل بن راشد، مكتبة الأندلس، بيروت، لبنان، 1322 هـ / 1900 م، ص325، 342. (⁵⁴) قال الراوي: فلما فرغ أبو زيد من كلامه والبردويل يسمع نظمه استشاط غضباً وغيظاً فما عدت تسمع الأصياح وهدير ودمدمة في السن مختلفة وكنت تسمع الصوت ولاتري الزوال هذا والبردويل لما وجد حاله مغلوب ولم يقدر أن يختفي من قدام أبو زيد حيث الملائكة العلوية طردت ملوك الجان السفلية إلي سابع أرض وبطيت زيمتهم وعدمت نبعته السحرية ولم تخفه عن الأعين ندم علي ما فرط منه في حرب أبو زيد وكانت عليا تتفرج من الشباك فلما نظرت البردويل قد انقطع أمله وحار في أمره وأبو زيد غلبه فرحت وصارت تزلغط إلي أبو زيد فظن البردويل أن هذا الاغتناء لأجله ولم يعلم أنه لأجل عجزه وفشله فأخذته الحمية والنخوة وهجم علي أبو زيد مثل النمر إذا خطر فتلقاه أبو زيد كما تلتقي الأرض العطشانة وابل المطر وعلا منها الصياح حتي ملا الروابي والبطاح وصار الأمير أبو زيد يدور حول البردويل وهو مشرعاً سيفه الثقيل ورمحه الطويل فحينئذ تيقن البردويل في ذهاب روحه وزوال سعادته فهز أبو زيد في يده عود الزان وصرخ فيه صوت هائل وقال له خذها من يد سلامه لأجل عينين عليا ما لها فردت عليه عليا وقالت له أنا شاهدة ونعم شاهد وقوك ربي يامتين السواعد فلما نظر البردويل هذا تعجب وأخذ الخوف والاضطراب فطلب من أبو زيد الآمان وعلي ما فرط منه ندمان فأنشد من قلب كوته الحسرات هذه الأبيات:

قال ابن راشد في بيوت متممي	النار في قلبي تهب وتضرمي
يا أمير أبو زيد أنا واقع عليك	جيرني ياريت عمرك يسلمي

قال الراوي: فلما فرغ البردويل من هذه الأبيات ونيران قلبه تشتعل بالجمرات وهو متأسف علي ما فات قال له أبو زيد دع عنك هذا المقال ولا تطلب المحال ثم صرخ فيه صوتاً مثل الرعد القاصف وانطبق عليه كالموت الخاطف ثم ضايقه وسد عليه طريقه وطريقه وقرب إليه وحاده وحك الركاب في الركاب بقلب لايهاب ثم هز عود الزان حتي القوي الكعب ودق السنان وصاح صيحة أرعبته ورفع يده وقال اللهم استر عبدك يامن رفعت السماء وبسطت الأرض وطعن البردويل في صدره خرج الرمح يلعب من ظهره ومن عظم الضربة أصاب الرمح صخرة كانت وراء البردويل فشققها ووقع البردويل علي الأرض يختبط طوله بالعرض وزالت عنه النعم وحلت به النقم وذهبت روحه إلي جهنم فقالت له

توجد قلعة مهدامة مبنية بالأحجار الطفلية الصدفية، ووفقاً لما ورد في للتراث العربي فهي كانت تخص بردوفيل " بردويل ". وهكذا فإن مخيلة أطفال الصحراء والمناطق المقفرة الموحشة قد غلفت بالاهتمام والربط بين تلك الآثار المهدامة وبين أبطال تراثهم. وعلى مسافة خطوة أو خطوتين توجد أطلالٌ مشابهة تعرف ببرج الحشيش " أراضي العشب " والتي يزعم العرب بأنها بقايا لمدينة قديمة (55).

تمتد ملاحه البردوفيل " البردويل " العظيمة على طول تلك الأطلال. كذلك فإن اتساعها قد بلغ درجة كبيرة في الوسط، وهناك رأينا هيكلًا عظيمًا كاملاً لأحد الجمال، وفيما يبدو أنه كان حديث الوفاة حيث أن خيولنا قد اشتمت رائحته من مسافة ولذلك احترزوا جيدًا أثناء مسيرهم وبعثوا عنه.

وعلى جانبي الطريق الذي يمتد على طول سلسلة صغيرة من التلال (انظر الصورة) ؛ رأينا قطعان عديدة من الماشية إلى جانب قبائل البدو؛ كان من بينهم طفلان حاولا عبثًا الإمساك بأحد الجمال الشاردة، وكان من المسلي

عليا لاشت يمينك يافارس الزحام وحامي دين الاسلام وحالا نزل أبو زيد عن ظهر الجواد وسحب لسانه وأزال أسنانه وأخذ الطاقية والدرع والسيف والخوذة والرمح ثم تقدم إلى تلك الصخرة وكتب عليها بخط واضح هذه ضربة أبو زيد الهلالي سلامة ونكر في آخر كلامه ملعون بن ملعون كل من يمر من هذا المكان ويقرأ الكتابة ولايمسح الغبار عنها والصخرة موجودة الآن في عريش مصر. " تغريبة بني هلال الكبرى، ج12 ، ص340: 342.

(55) أغلب الظن أن بقايا تلك المدينة القديمة تقع في منطقة تعرف بالفلس وهي عبارة عن كثيب عظيم من الرمال يمتد نحو ميلين على شاطئ البحر عند منتصف بحيرة البردويل. نعيم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص27؛ أحمد رمضان أحمد: شبه جزيرة سيناء، ص68.

والمضحك لأن تراهم يتناوبون الخدع وخفة الحركة لبلوغ هدفهم وهو الإمساك بالجمال.

استمرينا السير حيث مررنا بنخل أبو شيه " نخيل أبو شيه "، وعند ذلك وجدنا مجموعات من النخيل الصغير، وهذه المجموعات مع نباتات البروق⁽⁵⁶⁾ الزنبقية جعلت الأرض بيضاء اللون إشارة إلى جوار البحر. وكانت المجموعة الضخمة الرائعة تعرف باسم عتميل جبر نسبة إلى شاب من أسرة مشهورة قام بغرس هذه المجموعة. وكان الوادي الذي سرنا خلاله طويل جدًا، ومتسع، وغير مطوق بحواجز من كل جانب، وكان يحتوي على بساتين عديدة من النخيل كان من أكثرها روعة؛ ثلاث مجموعات رئيسية تستقر في وادي صغير إلى ناحية اليسار.

وفيما وراء ذلك يؤدي الطريق الواقع بين تلال الرمال المتحركة وعبر أكثر المناطق الصحراوية الخالية إلى مكان مجهور ومنعزل تمامًا، وبالكاد ما تري شجيرة هناك. كما كانت التلال متلاحقة في صف واحد مع أحد الأودية الصغيرة وبينهما بعض التجاويف. ولم يوجد شيء يفسد هدوء ذلك المشهد الرهيب؛ فلم يكن هناك أي مخلوق يُرى أو صوت يُسمع فيما عدا صوت الأمواج المتلاطمة بعيدًا.

ومازلنا نقتفي أثر محطات البريد حتي أصبحنا في الحال علي مرآي من قلعة العريش، وهي آخر مركز جهة الشرق من الحكومة المصرية. وبينما

(⁵⁶) البروق: نبات، ويقال أنه هو ما يكسو الأرض من أول خضرة النبات، ويقول البعض أنه شجر ضعيف له ثمر حبه أسود صغار، ويقول البعض أنها بقلة سوء تنبت في أول البقل، لها قصبة مثل السياط، وثمره سوداء. ابن سيده المرسى: المحكم والمحيط الأعظم ج6، ص401؛ الزبيدي: تاج العروس ج25، ص42.

كنا نتقدم فوق التلال ثم أكوام الأنقاض؛ بدا منظر القلعة أكثر وضوحًا. وعلي طول ذلك كان بمقدورنا رؤية غابة النخيل الموجودة تجاه البحر، وقد أطنب الجمالة علي ظلال وروعة ذلك النخيل. وفي الواقع لم يكن هذا المشهد أكثر من مجرد صورة جذابة لعقول أولئك العرب لأن يقطنوا هنا. ولكن حينما شعرنا بالتعب والإرهاق لسيرنا فوق الرمال المتحركة تحت لهيب الشمس المحرقة كنا في مقابل مشهد زراعات النخيل والمياه الوفيرة علي شواطئ البحر النشط.

وحينما اقتربنا من العريش اصطف واجتمع بعض الرجال خارج سور المدينة، وبعد أن أجزلنا لهم السلام استمرينا المسير حتي الخيام في الطرف الجنوبي الشرقي من المدينة. وبمجرد أن وصلنا هنا أبو نبوت لوصولنا وشعورنا بالأمان عبر هذه الصحراء.

وبعد تناول وجبة العشاء؛ زارنا بعض رجال الهيئات الحاكمة والذين كانوا في غاية الود معنا، وكما هي العادة قدمنا لهم القهوة والسجائر. ومع ذلك لم يبقوا كثيرًا معنا كما كنا نحن بحاجة إلي الراحة.

6- العريش

العريش (57) مدينة صحراوية من أكثر محطات **الخدوي** (58) تطورًا. كما أنها تملك العديد من الملامح الجديرة بالذكر، والتي تستحق الوصف المفصل. وكونها نقطة لالتقاء القوافل؛ فإن الحياة بأكملها بها كانت مرتبطة بتجارة تلك القوافل والتي كان يحملها السكان علي ظهور جمالهم، إنها حقًا وبمعني الكلمة؛ مكان للجمالة.

تستقر المدينة علي بعد ميلين من البحر وذلك علي أطراف الصحراء حيث الرياح اليومية النشطة التي تهدد بتغطية جزء هائل من المدينة. وفي الواقع فإن بعض المنازل قد غُطت بالفعل في الربع الجنوبي الغربي منها.

أما عن مناخها فهو صحي للغاية، ولايري بها أي تساقط للثلوج، ولكن بها عواصف باردة متكررة، وهطول كثيف للأمطار وخصوصًا في شهر فبراير. وبالنسبة لدرجة الحرارة فهي مرتفعة ولاسيما بعد رياح الخماسين وذلك في فصل الصيف الذي يعد من أكثر الفصول حرارة حيث يستمر لمدة أربعة أشهر، وتستمر رياح الخماسين العتية قرابة خمسون يومًا، وهي رياح مزعجة خصوصًا هنا وذلك لأنها تأتي محملة بكمية من الرمال.

وبالنسبة لتعداد سكانها فيبلغ حوالي 2400 نسمة باستثناء البدو القاطنين في الجوار. مع استثناء آخر وهو أن الأهالي كانوا من المسلمين الأكثر تعصبًا،

(57) العريش: مدينة شهيرة علي ساحل البحر المتوسط عند فم وادي العريش، علي نحو ميلين من الأول وميل من الثاني. وعلي نحو 28 ميلًا من رفح، و85 ميلًا من القنطرة. نعم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 161.

(58) الخديو: كلمة فارسية وتعني المالك ويلقب بها عزيز مصر، وكثيرا ما تكتب الكلمة بهذا الشكل " الخديوي ". السيد آدي شير: الالفاظ الفارسية المعربة، ص 52.

وجزاء منهم من أصول تركية، ولكن لا أحد يتكلم اللغة العربية. ويوجد أيضًا ثمانية من المسيحيين ثلاثة منهم نساء.

وتتألف حاميتها من ستين جنديًا؛ عشرة منهم من سلاح المدفعية تحت قيادة حامي الحصن الذي يتمتع بمهام خاصة في عملية ضبط دخول القبائل العربية. وأيضًا كانت لديه هبة عسكرية كبيرة. في الحال وضع شيخ قافلتنا نفسه موضع شك لذلك قبض عليه وأرسل إلى القاهرة ولهذا أصبحت قيادة القافلة أكثر حرصًا خصوصًا بعد ما حدث أخيرًا وتم معاقبته.

وفي العريش لا يوجد أثرياء، وثروة أغنيائها في الأغلب لا تعدو أكثر من مجرد امتلاك الجمال (59). وعلي النقيض كان هناك العديد من الأشخاص الأكثر فقرًا، وكانوا قد اضطروا للحصول علي جمالهم بالدين. ونتيجة للظروف السابقة كانت هذه الحيوانات هزيلة، وكذلك كان الفقير المدان رجلًا محطماً.

وجملة القول فإنه يوجد في هذا المكان خمسمائة جمل: ستون منها يستخدمها الجنود، والستون الأخرى من الهجن (60) واحدة منها تم تعينها لأولئك الجنود أيضًا. وهناك تقريباً اختلافات غير معقولة بين قدرات الجمل

(59) كان في العريش عام 1899م نحو عينا يملك الواحد منهم من الإبل والأغنام والنخيل والأراضي الزراعية مقيمتة 500جنيه إلي 3000جنيه وأثراهم: " الحاج كريم عبد الشافي، والحاج يوسف عبد الله الطنجير من العرائشية، والشيخ عطية الغول، والشيخ صبيح محمد من الفواخرية، والحاج محمد صالح البك وإخوانه من الأغوات وفريق الشراجه ". نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 169.

(60) الهجن: جمل أو ناقة، والهجين هو الذي أبوه عربي وأمه غير محصنة أي غير عربية. الحموي: المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، ج2، المكتبة العلمية، بيروت، د. ت، ص 634.

والهجين، وكذلك بين خيول الحمل الإنجليزية وخيول السباق. وربما تشكلت إحدى الأفكار الاستثنائية عن سرعة الهجن من تواجدها بأعداد كبيرة في مدينة العريش، والتي بمقدورها قطع المسافة من العريش حتي القنطرة بسهولة في يوم واحد. وتعد هذه الحيوانات من أكثرها ملائمة سواء للحمل أو للجري، وكان ذلك مفاد عملية المقارنة بين الجمل والهجين.

وبالعريش يوجد عشرة خيول، وعلي الجانب الآخر هناك ما لا يقل عن مائة وخمسين من الأتان سواء ذوات اللون الأسود أو الأسود والأبيض والتي استخدمها البدو في السباق. وهناك أيضًا مئتان من الماعز، ومائة من الخراف، وخمسة وثلاثون بقرة. وفي الغالب كانت هذه الخراف والأبقار من بلاد الشام. وفي هذه المنطقة تمت تربية أعداد كبيرة من الحمام، والطيور، مع وجود القليل من الديوك الرومي، والبط، وكذلك الكلاب التي لم تكن هي الأخرى بالأعداد الهائلة.

تشمل طيور الصيد في هذه المنطقة؛ طيور السلوي (خلال موسم الهجرة)، والأرانب البرية، والغزلان. والأخيرة يصطادها البدو وهي صغيرة علي مسافة في الداخل، ولكنها كانت تموت باستمرار حينما تنمو قرونها. وكانوا ينقلوها لمسافات طويلة دون ضرر في سلال مصنوعة من أوراق النخيل، حيث كانت أرجلها الصغيرة تطوي تحت بطونها، وكانت رؤوسها تطل فقط من السلال، وكانت تقيد بإحكام بواسطة إحدى الحبال.

وفي البحر المجاور يكثر وجود الأسماك، وكان يتم اصطيادها في ضوء القمر بشباك علي شكل الجرس، أما شباك الجر والسحب فلم يتم

استخدامها هنا. ولم يكن في العريش نفسها أكثر من عشرين شخصًا يمتهنون حرفة صيد الأسماك. ومع ذلك كان هناك العديد من صيادي الأسماك الذين تولوا عملية إعداد السمك المملح الذي يجلب من دمياط ويعيش خلف بحيرة البردوفيل (البردويل). وبنفس الطريقة كانوا يصطادون الأسماك من الملاحه المشار إليها سابقًا، والتي يوجد بها أعداد ضخمة من سمك البوري. وكان العرب يستأجرون أماكن الصيد من الحكومة، ولهذا فكروا في إنشاء قارب للصيد حيث كان الصياد هيثرتو دائمًا ما يأتي من بورسعيد إلي هنا علي طول الساحل سيرًا علي الاقدام.

وبالنسبة لأشجار نخيل العريش؛ فهناك مايربو علي ستة آلاف نخلة هم عماد الإنتاج المحلي. ولم تتلق الحكومة أية ضرائب عنها، وكان الترخيص الذي يُمنح لهم يأخذ في الاعتبار كونهم من سكان المحطة والمنطقة المتاخمة لها. ولم يكن هناك أي صناعة للنبيذ من نخيل مدينة العريش، بل كانت عصارة النبات تدخل بالأساس في عملية إعداد السكر. بينما التمور السوداء والحمراء فيتم الاحتفاظ بها للاستهلاك المنزلي، في حين الصفراء والعجوة كانت تصدر في جوالق.

وتتكون فاكهة هذه المنطقة في الأساس من التين، والعنب، والأخير كان يزرع في الجزء الغربي من المنطقة. ويوجد أيضًا العنب الأبيض في معظم المدينة. وكنا قد سمعنا أن حاكم العريش حاول صناعة النبيذ من تلك الأعناب. وتحتوي المدينة أيضًا علي الشام، وتمتد زراعته هنا وخاصة بكثرة في الوادي، ويقومون بحفظه لبعض الوقت بتعليقه. أما خضروات المدينة فتتوزع

ما بين الطماطم، والثوم، والبصل، والجزر، والشعير، والقمح، والذرة، والحمص (الكرسنه) الحلو الصغير وجميعها تفاوتت زراعتها من حيث الكثرة والقلة.

أما عن الحرف الصناعية فكان غالبيتها مهمل تمامًا؛ فالقليل من أصناف القماش.. إلخ كانت تصنع من أجل الاستهلاك المنزلي فقط. وتشمل هذه الحرف علي سبيل المثال: صناعة المعاطف الشتوية من جلود الأغنام (تصنع من جلود الأغنام الخارجية البسيطة، وكذلك من الشعر الذي يغطي الجسد)، وصناعة الجوارق من شعر الجمال، والمشابهة لصناعة الطواقي (وهي غطاء للرأس أكثر عملية يوفر الدفء الناتج من وضعها تحت الطرابيش التي يرتديها الموظفين ورجال الجيش)، وصناعة العباءات السوداء والمخططة من أصواف الأغنام مثل مثيلاتها المصنوعة في بلاد الشام .

وتجارة هذه المنطقة ضئيلة ولا يعتد بها؛ فقد كانت عبارة عن تجارة عبور " ترانزيت "، وفي الحقيقة فإنها قليلة بالنسبة لكونها محطة للجمالة؛ فالعريش لا تملك أية تجارة ولهذا عانت كثيرًا من إنشاء قناة السويس؛ حيث كانت غالبية التجارة بين بلاد الشام و مصر تسلك الطريق البحري اللهم إلا جزء كبيرًا يسلك طريق القوافل الشهير.

ولم تكن هناك أية بضائع تصدر من العريش عن طريق البر فيما عدا تصدير التمور إلى غزة⁽⁶¹⁾. كما أنه لا يوجد بها أية قوارب، حيث أن

(61) غزة: مدينة علي شاطئ البحر المتوسط، وهي علي بعد 10 أميال من الخليل باتجاه الغرب، وكانت تسمى عام 1172م باسم " غزره ". Theoderich , Description Of The Holy Places (circa 1172 A.D) , Trans. By , Stewart , Aubrey , in.P.P.T.S., vol.V , London , 1891, p.55.

شاطئها غير صالح وملئ بالشعاب المرجانية. أما عن الذرة والفاكهة فغالبًا ما تأتي من يافا عن طريق البحر " السفن " ، وأحيانًا تأتي منها الأخشاب لأغراض البناء، ولم يكن ذلك بصفة مستمرة فقد كانت غالبية الأخشاب المستخدمة في العريش تأتي من الوادي. ولاتأتي هذه السفن معًا أكثر من خمسة عشر أو ستة عشر مرة في العام الواحد سواء كانت محملة كما سبق الذكر أو مستقرة، وتعود محملة بحمولات من الشامام، والتمور، وتمور العجوة. وأحيانًا تتحطم السفن في مثل هذه الشواطئ الغير مؤهلة لاستقبالها.

وكما ذكرنا بالفعل فإن الخدمات البريدية بين العريش والعالم الخارجي يتم توفيرها من خلال الرسائل البريدية الأسبوعية المرسله من القنطرة عن طريق الهجن.

والآن سأعطيك وصفًا للمكان نفسه؛ فالعريش تقع علي طول جانب من التل المتموج المقابل للبحر عند سفح القلعة المربعة الأضلاع والمبنية بالأساس من الأحجار الجيرية والكلسية. والمدخل الوحيد لهذه القلعة عبارة عن باب ضخم يفتح علي المدينة، وبالتالي يوجد البحر علي الجانب الآخر. وعلي الجانب الآخر من الباب يوجد برج مستدير مزود بعمود رخامي _ تاجه مقلوب _ ومبنى في الحجر. وفي الأعلى توجد خمسة ألواح مزودة بالنقوش، وستة ألواح أخرى مستقرة أسفل المزغل، حيث قتل الفرنسيون حامل اللواء (والذي سيذكر قبره عما قريب).

ويطلعنا النقش السفلي علمًا أن هذه القلعة يبلغ عمرها ثلاثمائة وسبعة وعشرون عامًا، كان قد بناها السلطان سليمان، أما الألواح العليا فتحمل اسم

السلطان سليم (62). وهذا الباب مزود بحوامل حديدية تقود المارة إلى مدخل قاعة علي شكل حرف T، وفي المنتصف توجد قبة بيضاوية الشكل، وعلي الجانب الآخر توجد أقواس مدببة قليلاً. وعند المدخل توجد قنطرة مستديرة، وأخري مماثلة لها في الطرف المقابل من القاعة حيث يتدلي منها مصباح، كما يوجد ثلاثة درجات تؤدي إلى المسجد حيث كان هذا الصرح أكثر بساطة؛ فقد غطي بسقف مستوي من سعف النخيل يحتوى علي صفين من أربعة أقواس

(62) نقش فوق باب القلعة علي لوحة من الرخام كتابات تبين تاريخ بناء القلعة في العصر العثماني واسم المنشئ وفيما يلي بياتها:
الحجر الأول: وما النصر إلا من عند الله.
الحجر الثاني: الضغراء وفيها اسم السلطان (سليم سليمان).
(وتحت الطغراء حرره سيد محمد أسعد. خليفة تاريخي سنة 1214هـ - 1799م.

الحجر الثالث والرابع والخامس: تحتوي علي ثلاثة أبيات شعر بالتركية علي كل حجر منها بيت وهي:

كلنجة جاريارك هميتله فتحنه حصنك
وزير أعظمي يوسف ضيا باشا ديدي تاريخ
والاية

زهي صاحبقران سلطان سليم خان ثالث غازي
أعلايه

في سنة أربع عشرة ومايتين وألف.
وترجمتها: لما أتى بعون الله السلطان لفتح الحصن أمدته الملاحكة كلها في هذا الفتح الأغر. قال وزيره الأ...
الذي نقش في طاق الحصن الثاني. حبذا الفاتح سليم خان الثالث الغازي فإنه بفتح
العريش قد علق سيفه في العرش الأعلى سنة 1214هـ - (1799م).

الحجر السادس: أمر بإنشاء هذه القلعة مولانا السلطان سليمان بن السلطان سليم ابن السلطان بايزيد بن السلطان عثمان خلد الله ملكه وقدس شوكته وأعز دولته بمحمد وآله وسلم تاريخه في المصراع الأخير.

في عصر بادشاهمر مرحبا بالعارفين
وابشروا فيه أمن الدنيا... سنة 1560م. أحمد رمضان أحمد: شبه جزيرة سيناء، ص156، 157.

مدبية، وكذلك أربعة أعمدة رخامية قديمة منحوتة في الحجر. وإلى يسار المحراب يوجد اثنان من الأعمدة الرخامية البسيطة عليها نقش جداري. وكان المنبر بنفس الهيئة؛ فقد صنع من الخشب المدهون باللون الأحمر والأخضر، ويقوم علي خدمة ذلك المسجد أربعة أشخاص كان من بينهم راهب⁽⁶³⁾. وبالمروور يمينا عبر الباب الجانبي وفي مقابل الجامع وجدنا تابوتا حجريًا لأحد الفراعنة وهو مصنوع من الجرانيت الأسود يستخدم الآن كحوض مياه، وهو مغطي من الداخل والخارج بحروف هيروغليفية صغيرة.

أما داخل الحصن فهواه جاف. كما وجدنا منازل طينية متهدمة للجنود، وإلى الجانب بعض الشئ يوجد ديوان الحاكم وهو يتألف من بهو بقنطرتين مستديرتين. وفي الداخل يوجد أرائك مغطاه بالسجاد الفاخر. وهناك قمنا بانتظار الحاكم، وطبقًا للعادات الثابتة قدمت لنا القهوة. بعدئذ قام الحاكم باصطحابنا إلي مخزن الأسلحة حيث كانت هناك قطع صغيرة محملة علي الجمال، بعد ذلك قادنا إلي أعلي الحصن.

وهذه القلعة بأكملها كما ذكرنا كانت علي شكل مربع وتحتوي علي أربعة أبراج سداسية الأضلاع مع بعض المزاغل (فتحات) للمدافع البرونزية، وكان الدهليز في حالة مهدمة وهو يمتد حول كل الأسوار مع متراس ارتفاعه يبلغ ستة أقدام ومزود ببعض المزاغل. وأبراج تلك القلعة تشرف علي مشهد كبير من الصحراء، مع سلاسل جبال الحلال والمغارة البعيدة في الجنوب الشرقي حيث زراعات النخيل التي تنتشر تجاه البحر وفي مدينة العريش نفسها.

(⁶³) يقصد شيخ.

وعلي اليسار من باب القلعة يوجد سياج صغير مغطي بالشجيرات
إشارة إلى قبر بيراكتر حامل اللواء والذي قتلته الفرنسيون في فترة نابليون،
وكان ذلك القبر بسيط مبني من الطين، ومزخرف عند زواياه بالأعمدة القديمة.

خلاصة القول فإن العريش بدت في حالة فقر مدقع؛ فشوارعها وعرة
وغير معبّده، وأرضها رملية. واللون الرمادي هو الغالب عليها اللهم إلا في
بعض الأماكن يكسر حدته لون زراعات النخيل التي تبدو بارزة فوق المباني
التي كانت مبنية من الطين والقش حيث كانت القراميد الطينية تصنع منهم
مخلوطين بالأسمنت. كذلك أسقفها كانت مسطحة ولكنها أكثر خشونة. ومعظم
هذه المنازل كانت مزودة بأفنية صغيرة متصلة بأبواب منزلقة قاسية. وكانت
العادة أن يري الفرد عليها أقواسًا منحنية. وتقريبًا كانت تلك الأفنية مربعة
الأضلاع ومزودة بقضيب خشبي كقطعة رأسية.

وعلي تلك الأبواب تم تعليق جماجم الجمال التي وضعها أولئك
المحتلون، والذين كان غالبيتهم من الجماله، وذلك حماية من الأرواح الشريرة.
وأعلي أبواب المدخل تستقر أفرع ضخمة من نباتات الطرفاء التي علفت
بالأساس من أجل تظليل المكان. وكانت هذه الأفنية البسيطة تحتوي علي قدر
قليل من الأشياء الضرورية، كما كانت ملكًا خاص للسكان حيث كانوا يرعون
بها مواشيهم.

وهؤلاء نادرًا ماكانوا يتواصلون مع بعضهم البعض، ولكنهم كانوا
قريبين من الغرباء مالم يرافقهم أحد الملاك، وكانت أمتعتهم وآثاثهم عبارة عن
قليل من آباريق المياه و أوعية طينية كبيرة الحجم علي شكل براميل خشبية؛
وذلك لتخزين الحبوب، والتي كانت تغلق عندما تمتلأ عن آخرها، وعند الحاجة

لبعض الحبوب يتم الحصول عليها من فتحة موجودة في أسفل البراميل. كذلك فإن حظائر الدواجن كانت تبني من الطين علي شكل الجرس، وتغلق بحجر عند الضرورة. بالإضافة لذلك كانت هناك أعشاش الحمام في المزاغل في الحائط الطيني حول الفناء أو في حائط المنزل نفسه.

وإلي جانب الباب توجد أفران الخبز الصغيرة حيث توقد النيران أسفلها. وفي المطابخ يوجد أيضًا أفران صغيرة للخبز بقمم مسطحة مثل مثيلاتها المنتشرة في مصر. وأغلب منازل السكان الأثرياء لم تكن بالأساس مزودة بأفنية مسيجة من كافة الجوانب، وأحيانًا تكون نوافذها مزودة بحوامل من أجل الجرار و المواد المنزلية.

أحيانًا كانت تبني أعمدة وقواعد داخل المنازل، وعادة ما توجد أبواب خشبية تفصل بين تلك المنازل والأفنية التي كانت تصلح كنوافذ أيضًا، كما كانت تضاء العديد من الغرف عن طريق بعض الشبابيك والنوافذ الصغيرة، والتي بنيت من سعف النخيل الملتصق بالحائط الطيني. وهناك أيضًا طابق علوي قريب من الفناء عن طريق درج متهدم من الرخام المصطف، كذلك كان الدرج والطوابق في الداخل من الطين، في حين كانت أسقف تلك المنازل عبارة عن حزم مترابطة من الأوتاد وسعف النخيل مغطاة بأوراق النخيل، وأخيرًا يغطي الجميع الطين جميعًا. وهذه المنازل مزودة بطوابق علوية يسكنون بها في فصل الصيف، وهي في العادة مزودة بنوافذ خشبية عديدة لتهويتها، ومعظم تلك المنازل بها جزء مخصص لتربية الماشية والأغنام.

يوجد بتلك المدينة القليل من المناطق التي تستحق الزيارة؛ ففي شرق حصن مدينة العريش توجد مقبرة محمد الدمياط ⁽⁶⁴⁾، وهي بسيطة، ومربعة

(64) مقبرة محمد الدمياط (الدمياطي): هي مقبرة موجودة داخل جامع موجود بالعريش كان هذا الجامع قد بنى بأمر سمو الخديو الحالي فاستخدم في بنائه بعض حجارة القلعة

الجوانب، وتحمل نقشاً يونانياً. وفي مقابل ذلك يوجد خان ينزل به الماره يحتوي علي صهريج تحت الأرض مازال يحتوي علي المياه، و يوجد فوق قطعة أرض غير مستوية تعرف باسم أرض الشيخ الكاشف؛ كُتاب أو مدرسة للأطفال يجتمعون بها ليتلقوا تعليمهم علي يد معلم ضعيف البصر.

أما عن وسط المدينة فيوجد به سوق صغير أو بزار وهو عبارة عن عدد من الأكشاك البائسة (انظر الصورة)، حيث كنت أبحث عبثاً عن بعض النماذج من الصناعة المحلية. وحينما كنت منشغلاً بإحدى لوحاتي كانت لدي الفرصة لرؤية بعض العملات القديمة الموجودة في الجوار.

وفيما وراء تلك الأرض توجد مقبرة مسيجة بسياج من الشجيرات الشوكية، وعلي مقربة منها توجد شجرة نبق قديمة جداً، وكان ذلك الجانب من أكثر الجوانب المهملة. وهناك أيضاً توجد أعداد ضخمة من المقابر علي شكل الدرج، وأنواع مختلفة من الأعمدة التي انتشرت هنا وهناك، بعض منها كان مزين، إلي جانب قبة هرمية الشكل مغطاة بالطين عرفت باسم قبة الشيخ غبارة⁽⁶⁵⁾.

وعلي الجانب الشرقي المقابل لتلك المقبرة يوجد ارتفاع طفيف في الأرض خلق منظرًا جيدًا للمكان بأكمله، إضافة إلي أشجار النخيل المترامية

الرومانية علي جبل لحفن. ونقش علي عتبة بابه بأحرف ناتشة " أنشئ هذا المسجد المبارك في عصر خديوي مصر عباس حلمي الثاني أدام الله أيامه سنة 1317هـ - 1899م ". نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 164.

(65) قبر الشيخ غبارة: أو قبة الشيخ جبارة وهي في جبانة العريش القديمة. قيل هو من أولياء البادية ويدعي الملاحه أنه من أجدادهم. وقد رمم هذه القبة عثمان بك فريد أيام كان محافظاً للعريش وبني بجانبها سبيل ماء وكتب علي حجر رخامي فوق باب القبة هذه العبارة: " هذا مقام الشيخ جبارة جده عثمان بك فريد محافظ العريش سنة 1317هـ - سنة 1899م ". نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 164.

تجاه البحر، وكذلك السهل المزروع بأشجار التين بين الكثبان الرملية للساحل والمقبرة. وحينما كنت أسجل هذا المشهد بفرشاتي؛ اقترب رجل كبير ونظر إلي قبر بعض الأطفال، وما من شك أنهم كانوا من ذويه، ثم رفع بصره متسائلاً عما إذا كنت أباً مثله ولكن بنبرة أكثر عطفاً أجبتة بالنفي، حقاً إنه "رجل مسكين!". وهذه هي القيمة العالية التي يكنها هؤلاء علي نعمة حياة الأسرة. " ولكنه " أضاف بعد صمته " نحن يجب أن نرضي بمشيئة الله. "

هنا وهناك لاحظنا وجود مقابر بحالة جيدة تحيط بها نباتات الصبر، حيث كانت واحدة أو اثنان منها ذات جدران بيضاء، ومن جانب جهة الدفن القاحلة كانت هناك العديد من طيور الحداة السوداء، وصقور العوسق، والتي بدت وكأنها أرواح تغادر المكان.

أما عند الناحية الغربية للمقبرة، وأسفل المدينة يوجد وادي أو منحدر مزروع بنباتات الطرفاء وأشجار التين؛ يحتوي علي ثلاثة آبار مزودة برافعات للمياه. وهناك أيضاً أعداد من النساء والأطفال حاملين للقدور السوداء وقادمين من غزة إلي هناك لملء المياه. ولنا أن نتخيل الحياة الرائعة والحيوية في هذا المشهد؛ فالمياه مألحة مثلها مثل كل الآبار في المكان، في حين كانت مياه الوادي عذبة تماماً.

واصلنا السير في إتجاه الغرب حتي بلغنا إحدى محطات البريد وبداية الطريق المار عبر الصحراء والممتد أمامنا. وهذا الطريق هو نفسه الذي جئنا من خلاله إلي العريش. وأطلال المباني القديمة والتي تشير إلي أنها كانت مأهولة منذ فترة الحروب الصليبية ⁽⁶⁶⁾؛ كانت منتشرة في كل مكان. ومعظم

⁽⁶⁶⁾ الحروب الصليبية: هي حروب شنها الغرب علي الشرق الاسلامي، وساد الاتفاق علي أن مداها الزمني يمتد من 1095م وحتى عام 1291 م ولكن قبل تلك الفترة وبعدها

هذه الأطلال يمكن اقتفاؤها بوضوح. ويقال إن العملات القديمة مازالت موجودة تحتها. وهناك أعداد هائلة من نباتات الصبر والتي ربما تشير إلي بعض المقابر الموجودة في هذا الموضع. وكان ذلك المنظر الجيد للمكان وللبيئة المحيطة به يشمل البحر وأشجار النخيل الخضراء المحيطة بالقرب منه.

ومستشفى الحجر الصحي lazaretto (⁶⁷) عبارة عن بناء رث مزود بسارية علم، ومنزلين أنشئ كل واحد منهما علي جانب. أما مدخلهما فكانا في الجهة المقابلة للطريق المؤدي إلي بلاد الشام. وفي مؤخرتهما يوجد فناء يحتوي علي حديقة صغيرة غير مزودة بالمياه ولهذا كانت تجلب من الوادي.

هناك حروب أخرى. علي أية حال فإن أشهر تلك الحروب ثماني حملات؛ اتجهت أربعة منها نحو الشام (الأولى والثانية والثالثة والسادسة)، واثنين علي مصر (الخامسة والسابعة)، وواحدة علي افريقيه (الثامنة)، ومن أسبابها: الباعث الديني " في كونها كانت حروب دينية استهدفت عن طريق مباشر أو غير مباشر الاستيلاء علي الأرض المقدسة بالشام "، والباعث الاقتصادي بكونها " تجربة في الاستعمار الغربي قامت بها الأمم الأوروبية خارج حدود بلادها لتحقيق مكاسب اقتصادية واسعة النطاق "، وباعث اجتماعي من كون " معاناة أوربا من حياة فاشلة مليئة بالذل والهوان ولاسيما في انتشار النظام الاقطاعي ". قاسم عبده قاسم: الخلفية الأيدلوجية للحروب الصليبية، ط1، دار عين للدراسات، القاهرة، 1419هـ / 1999م، ص 11؛ سعيد عبد الفتاح عاشور: الحركة الصليبية، ج1، ص 25: 27، ص 37، 39.

(⁶⁷) الحجر الصحي lazaretto: كلمة لازاريت " lazarette " هي كلمة لاتينية معناها (ladre) يعني الأبرص أو المجذوم. وكانت الدولة الرومانية تبالغ في الحجر علي المجذومين بل كانوا يضعونهم تحت الحجر طول حياتهم وكان عقاب من يخرج عن نطاقه منهم أن يضرب بالرصاص، وهو قانون حق لولا أنه مبالغ في شدته. ويقول البعض بأن أصل تلك الكلمة " lazarette " أتت من الكلمة العربية (الازهرية) وذلك لان الأزهر بمصر انما هو ملجأ العميان والشيوخ المتقاعدين، وهو كلام أساسه الجهل المطبق أو التحامل علي الأزهر. علي أية حال أقيم أول محجر صحي 1403م في البندقية، وفي عام 1832م بني أول محجر صحي بالأسكندرية في الشاطبي. نعم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 305، 306، 308.

وهيئة هذه المنازل مثل بقية منازل العريش عموماً لكن قليلاً منها علي النسق الأوربي بعض الشيء، وفي هذا النطاق عاش مندوب الحكومة النحيل، والذي سيطر عليه نائبه، وهو مثال جدير بالملاحظة علي خليط الأجناس التي انتشرت في هذه المدينة. حيث كان والده من دالماتيا (⁶⁸)، والذي تنسب عائلته إلي سيبنكو، وهو نفسه كان قد ولد في مصر من أم نوبية لذلك كان قمحي اللون. كما كان قد تلقى تعليمه في دالماتيا، وكان مسيحي الديانة.

ولم تكن عملية الحجر الصحي تتم في ذلك المبني ولكن تتم في الخيام، حيث تبقي الأخيرة منصوبة وجاهزة في مكان العمل كلما دعت الحاجة إليها. واصلنا السير في جنح الليل من منطقة الحجر الصحي باتجاه البحر، والتي يوجد فيما وراءها زراعات النخيل الجميلة التي تبعد عن العريش مسافة ليست أكثر من نصف ساعة من الركوب.

وقد أدي بنا الطريق أولاً إلي قبر النبي جاسر (ياسر) (⁶⁹) " انظر الصورة " وهو مكان هادئ للدفن مزروع بنباتات الطرفاء ذات اللون الأخضر الداكن والمتناغمة مع الرمال الصفراء تراحمهم في المشهد خلفية الأرض والسماء. ويتوافر في هذا المشهد الراحة والأطمئنان ساعد في ذلك سكان الإمتداد الهائل للصحراء والبحر اللذان يتقابلان هنا وكأنهما يتنافسان معاً.

وعلي الجانب الآخر من القبة تناثرت أجزاء من البناء القديم، وفي داخله فإن الباب الذي يحمل نقشاً عربياً هو عبارة عن قبة مخروطية الشكل

(⁶⁸) دالماتيا: منطقة علي الساحل الشرقي من البحر الأدرياتيكي، تقع معظمها في كرواتيا الحديثة (المترجم)

(⁶⁹) قبة النبي جاسر (ياسر) : قبة قائمة علي تل مرتفع فوق شاطئ البحر في مكان يدعي اليزك. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص165.

تعلو أربعة أقواس (70)، وإلى اليمين وعند الدخول يوجد ضريح النبي جاسر حيث يوجد فوقه غطاء من القماش الأخضر علي إطار من الخشب. وإلى اليسار من ذلك يوجد قبر أحد تابعيه.

وعلي الجانب الآخر في الرمال توجد العديد من المقابر، والتي يستدل عليها من نباتات الصبر المزروعة حولها. وفي الكثير من الأماكن انتشرت قطع من عمود رخامي أو من الحجر، ولكن لا يمكن البقاء هنا طويلاً؛ فقد اختفت آثار الأقدام بفعل الزمال المتحركة. وعلي جانب تلك القبة توجد شجرة طرفاء عتيقة مورقة يطلق عليها الناس الأثل، وتتميز بأوراقها الرقيقة، ويوجد هنا العديد من الأمثلة علي ذلك وتعرف بإسم طرفا.

وبالمضي تجاه الشرق من قبر النبي جاسر؛ وصلنا إلي الوادي الفسيح حيث قمنا بجلب المياه من التلال، تلك الأخيرة ربما تقاطعت مع بعضها بالقرب من شاطئ البحر، أو عند موضع ضحل علي مسافة ليست بعيدة. وعلي يسار الوادي توجد العديد من الحدائق الغناء إلي جانب أعداد هائلة من الآبار. أما أشجار النخيل الضخمة فتستقر علي يمين الوادي، وتمتد نزولاً بالقرب من البحر. وعموماً فإن تلك الأشجار كانت ذات أحجام صغيرة ولكنها ذات ارتفاع ضخم.

كان هذا المشهد محفزاً للخيال بقوة، فقد كان من الصعب وصف الهدوء الرهيب المسيطر علي هذا المكان. كذلك فإن الصوت المنتظم للأمواج

(70) جدد بناء هذه القبة عثمان فريد المار ذكره ونقش علي رخامة فوق باب القبة هذه العبارة: " هذا مقام نبي الله ياسر صاحب الفضل والمآثر عليه السلام جدّه عثمان بك فريد محافظ العريش سنة 1317هـ - 1899م ". ذكره شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص166.

المتلاطمة كان متناغمًا مع همس النسيم العليل عبر النخيل ، وإلي جانب ذلك كانت طيور الحداة تطير في الهواء بلا هدف. كذلك فإن المنظر الخادع لظل النخيل عبر التيجان المورقة حيث يتخللها الضوء في شكل أمواج مرتعدة. كذلك اتحدت أوراق النبات بلونها الأخضر الداكن والفاصح في مقابل زرقة السماء المصرية لتظهر هذا التأثير فكان جلي أن نذكره.

وهناك تنتشر مجموعات مختلفة من أشجار النخيل، إلي جانب المروج الخضراء، حيث كانت تروي عن طريق سبعة آبار، وعندها يوجد أيضًا عشرة أكواخ متوسطة يقطنها العرب الرعاة. وتمتد تلك الأشجار لمسافة علي طول الوادي. ويوجد في الوادي بأكمله ثلاثون بئرًا من المياه العذبة من أجل تزويد حدائق الخضراوات بالمياه حيث يزرع البصل والطماطم والشمام. ويحتوي أيضًا علي أعداد هائلة من بساتين النخيل الصغير المزروعة حديثًا. وفي الحال وفيما وراء تلك المنطقة المروية تطل الصحراء القاحلة بوجهها من جديد.

7- من العريش إلى الشيخ زويد.

أخيرًا غادرنا العريش بأهلها الودوديين، وفي صباح ذلك اليوم جاء الحاكم ورفقائه ومعارفه لوداعنا، ثم انطلقنا ناحية الشرق، ومن بعيد قمنا بالتلويح لهؤلاء الأفراد بإشارات الوداع وهم أيضًا تفاعلوا مع ذلك في مودة. وقد وجه الحاكم لنا النصيحة بعدم التوقف في الطريق حتي نصل إلي منطقة الشيخ زويد ⁽⁷¹⁾ وذلك لكونه خبيرًا بالطريق بين العريش وذلك المكان لكون الأخير غير آمن للانتظار أو للتخيم، ولهذا زودنا الحاكم بشخص يدعي رمضان وهو رجل قوي البنية بملاح لفحتها الشمس؛ ليرافقنا ويحمينا في حالة إذا ما اعترض طريقنا أحد البدو الأشرار. كذلك كانت حامية القافلة قد امتطت الهجن، وتسلحت بالسيوف الطويلة وبالأسلحة النارية العربية. هذا بدوره يبرهن علي الرفقة الكريمة النافعة.

وفي الحال غادرنا العريش وتقدمنا في السير علي طول الوادي ذو الطبيعة الطينية، وعلي الضفة المقابلة منه عثرنا علي مكان للدفن خاص بالبدو يحتوي علي العديد من المقابر إلي جانب أعداد ضخمة من نباتات الصبر. بعدئذ وصلنا للجانب المقابل للوادي بهيئته المشابهة للمنحدر حيث كان ذو طبيعة طينية متآكلة ومتعرية بفعل المياه.

وهناك يستقر مركز للحامية يقطنه الجنود الذين طالبونا بشهادات صحية. وكنا قد أخبرناهم بأن كل شئ تم إعداده في العريش التي غادرناها بالفعل، ولهذا سمحوا لنا بالمرور دون أية استفسارات أخرى. وفيما وراء ذلك

⁽⁷¹⁾ منطقة الشيخ زويد: قرية عبارة عن مجموعة من المنازل في طريق العريش علي نحو 18 ميلًا من مدينة العريش، وعشرة أميال من رفح، ونحو ميلين من شاطئ البحر. وأهلها أخلط من خان يونس والعريش جاؤوها فأسسوها علي أنقاض بلدة قديمة العهد. نعيم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص172.

المركز يمتد الطريق عبر سهل صغير مكشوف، ثم يرتفع الطريق لمسافةً فوق التلال الرملية ذات الطبيعة المتموجة. وهناك لاحظنا وجود بعض نباتات البروق، وكذلك الأراضي المزروعة بالذرة هنا وهناك. وكلما تقدمنا صوب تلك النباتات وجدناها أكثف وأكثف، و علي يسارنا فقط امتدت التلال الرملية المكشوفة.

وهناك رأينا العديد من البدو يعملون في الأرض حيث امتلكوا العديد من الحقول التي يقومون بزراعتها دون أية آلات سوى بالفئوس العادية وأحد الخيول أو " الجمال ". وهناك يزرع هؤلاء في عدة مناطق نوعاً رديئاً من العشب يدعي هافور⁷²، حيث يمثل مرعي ممتاز. وقد رأينا أعداداً لا بأس بها من الماعز والأغنام تبدو في حالة جيدة.

وبعد أن تخطينا الأودية الخصبة الضخمة حيث وادي الجردي (الوادي الأرضي)، وكذلك وادي الخروبة⁷³ (وادي طعام القديس يوحنا — الخرنوب

(⁷²) هافور أو حافور لم نجد أية ذكر لهذا العشب بجميع المعاجم النباتية ولكن وجدنا بعض الأعشاب التي تتشابه مع ذلك العشب من حيث المنطوق اللفظي ولكن لانعلم إن كانت تتشابه معه من حيث التركيب أو التعريف وهما نبات كافور، ونبات حافر، ونبات حفارة. أحمد عيسى بك: معجم أسماء النبات، ط1، المطبعة الأميرية، القاهرة، 1349هـ / 1930م، ص 48، 49، 54، 66، 95، 129، 192.

(⁷³) الخروبة: هي الخروبة وهي بين الزعقة ورفح حيث الشجرتان؛ والأخيرة هي موضع الشجرة التي تعلق فيها العوام الخرق، وتقول هذه مفاتيح الرمل. وكانت الخروبة قديماً تعرف بالعش - وقد بني بها خان سبيل، وعملت ساقية يجري منها الماء إلى حوض تستسقي من المارة والحلال. العمرى: التعريف بالمصطلح الشريف، تحقيق: محمد حسين شمس الدين، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، 1408 هـ / 1988 م.

أو شجرة الخروب)؛ ارتقينا أحد التلال ومنه استطعنا رؤية ذلك المنظر الممتد " انظر الصورة ". ومن هناك يمتد الطريق عبر وادي صغير مكسو بنباتات شيح ومنوسبيرما. وإلى اليمين توجد شجرة تعد شاهدة علي المعركة المرعبة والتي درات رحاها بين بدو الترابين (⁷⁴) من غزة وبدو الزوارقة (⁷⁵) من العريش منذ خمسة عشر عامًا (⁷⁶).

وكلما تقدمنا كلما تحسنت طبيعة الأرض، كما لاحظنا أيضًا وجود الكثير من الأماكن التي احتوت علي حقول زراعية. علاوة علي ذلك حاول

(⁷⁴) بدو الترابين : يقال أصلهم أنهم من جد يقال له نجم جاء إلي سيناء مع رجل يدعي الوحيد من ذرية الحسن أخي الحسين فنزلا ضيفين علي شيخ كبير من بني واصل في طور سيناء، وكان نجم فارسًا مقدمًا قبيح المنظر أسمر الوجه، وكان الترابين مشهورون بالبسالة وقبح الصورة. ويقال أن جد الترابين هو ابن الشيخ عطية المدفون في الوادي المنسوب إليه عند عين جذيع، والترابين يزورون قبره كل سنة بعد الربيع ويذبحون له الذبائح، ومن أشهر فروع بدو الترابين الآتي: الحرارة، والشنوب، والحسابلة، والشبيبات. ومن أشهر مراكزهم الجورة، والبرث، والبواطي، والمقضبة، والعمر، وأم قطف، والروافعة، وجبل المغارة، والجفجافة، وجبل الراحة. وفريقًا من بدو الترابين سكن شرق بلاد الطور، ولكن معظم الترابين في بلاد غزة ومنهم طائفة في مديرية الجيزة بمصر. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص100.

(⁷⁵) الزوارقة (الاسم الصحيح السواركة) : يلقبون بأولاد الظروة والظروة عندهم هي المرأة التي خالط الشيب سواد شعرها. ونسبتهم للظروة فقد قيل فيه أن رجلين من ذرية عكاشة الصحابي وهمت نصير ومنصور هاجرا من بلادهما ونزلا ضيفين علي رجل من عرب بلي في وادي الليف وكان نصير متزوجا من عرب قبيلته وأخوه منصور غازيا فرأي عند مضيفه بنتا ظروة فتزوجها وجاء الاخوان بامراتيها إلي بلاد العريش فكان من نصير بدنة العردات. ومن منصور بدنات القبيلة. وتعد قبيلة السواركة أكبر قبائل سيناء عددًا ومن فروعها: العردات، والدهيمات، والمحافظ، والفلافة، والخصاصرة. نعوم شقير: المرجع نفسه، ص121.

(⁷⁶) لم نجد أية معارك في تلك الفترة وخصوصًا في عام 1883 وذلك علي حسب ما أورده الرحالة، ولكن بالبحث وجدنا أنه من أكثر المعارك المعروفة بين قبيلتي الترابين والزوارقة كانت عام 1856م وعرفت باسم واقعة المكسر. نعوم شقير: المرجع نفسه، ص 583: 585.

البعض القيام بتهيئة الطريق وتحسينه من خلال إنشاء القنوات المائية علي جانبي الطريق. وما زلنا مستمرين في السير نقتفي أثر محطات البريد، حتي وصلنا بعد مسافة إلي أرض مرتفعة، تمكنا من خلالها رؤية غالبية الوادي بصورة واضحة، حيث كان مغطي بالشجيرات المذكوره أعلاه. وعلي مسافة من يمين الوادي تمكنا من رؤية مشهد النخيل وقبة الشيخ الزويد (زويد) علي طول حدود الصحراء المحيطة.

وعند أسفل التل المزروع وإلي حيث اليسار توجد ملاحه مملوءة بمياه الأمطار يتاخمها من الجانب الآخر بعض التلال الرملية، وفي منتصفها ثلاث مجموعات من النخيل. وكانت انعزالية المشهد قد جعلت كامل المنظر ذا تأثير فائق. عند ذلك الحد كان لزامُ علينا أن نعبّر ذلك التل. وعلي الجانب الشرقي كانت الملاحه ضحلة وتنتهي بأراضي المستنقعات المزروعة بنباتات السمار، وفيما وراءها يمتد السهل إلي الصحراء.

انتعشت خيولنا بتذوق العشب الأخضر التي حرمت منه طويلا، ولهذا أسرع الخيول بوحشية صوبه عبر هذه الملاحه، ونتيجة لذلك استغرقنا قرابة الساعة في إحكام السيطرة عليهم. وأخيرًا قمنا بتطويقهم فيما بيننا والمياه. وفوق رؤوسنا حلقت طيور الحداة فرما جذبتها بعض الجثث والجيف من مسافة ليست ببعيدة.

ومن الملاحه وصلنا سريعًا إلي الشيخ زويد، حيث وجدنا ما يجعلنا مسرورين فقد نصبت الخيام علي مرج أخضر زمردي. كما استقبلنا أحد الرجال المسؤولين عن المراكز البريدية بكل ود وترحاب، وكذلك العديد من البدو انجذبوا إلينا سواء دفعهم حب الفضول أو رغبة في البقشيش أو في أي

شئ آخر، وجاء هؤلاء جميعًا وجلسوا حولنا في مجموعات. وبقينا لفترة قصيرة حتي تمكنت من رسم ذلك المشهد وتسجيله " انظر الصورة "، وبعدها عدنا إلي الخيام تملأنا السعادة بعد فترة طويلة من امتطاء الخيول.

8- من الشيخ زويد إلى خان يونس.

مع بزوغ الشمس، ابتسمت المروج الخضراء بمراعيها العشبية التي
أنعشت حيوانات القافلة وأعطتهم القوة. وبينما كانت عملية إعداد الأغراض تتم؛
ذهبت لإلقاء نظرة الوادع علي منطقة الشيخ زويد، وكان أول ما قمت به أن
قصدت ذلك المنزل المبني من الطين والنقش والمشابه لما عاينته في العريش
من قبل حيث يقطنه أولئك الرجال المسئولين عن حفظ وحماية محطات البريد
وكذلك رسائلها، وملحق به فناء صغير تربى فيه بعض الطيور مثل الدجاج،
والديوك الرومي، والحمام حتي البط.

وعلي مقربة من ذلك يوجد منزل آخر مشابه يتوافر به الزيت وكافة
السلع التجارية الأخرى المجلوبة من غزة بغرض بيعها وأن ينتفع منها سكان
المنطقة من البدو الذين يعودون في نسبهم إلي بدو الزوارق. وخلف تلك
المنازل توجد أعداد من أشجار النخيل الهزيلة، وكذلك مكاناً للدفن علي مسافة
منها حيث يحتوي علي مقابر قليلة إلي جانب أعداد هائلة من نباتات الصبر
المزروعة بينها.

وفي المنتصف تستقر قبة الشيخ زويد (⁷⁷)، والمبنية من الحجر
المربع مع نقش بالعربية يوجد علي بابها. وفي داخل القبة نفسها توجد مقبرة

(⁷⁷) قبة الشيخ زويد: توجد علي شمال بلدة الشيخ زويد، وهي جبانة يدعي السواركة أنه
من أجدادهم ولكن سائر القبائل تنكر عليهم هذه الدعوي ويقولون أنه من الصحابة. وعلي
باب القبة حجر من الرخام عليه كتابة بالعربية هذه نصها " بسم الله الرحمن الرحيم أنشأ
هذه القبة المباركة ان شاء الله تعالى أمير اللوا الأمير محمد بك باش الخزين الواقف عليه
حضرة علي أحمد أغا وذلك في شهر صفر سنة 1063هـ / 5 يناير سنة 1653م. وفي
هذه الجبانة يوجد قبر زايد ومزيد وأربعة قبور أخرى قديمة قيل إنها قبور اخوة الشيخ
زويد. وللقبة شيخ يحافظ عليها وينيرها كل ليلة جمعة. و يزور القبة كل عام عابروا
السيبل والسواركة وغيرهم من بدو الجزيرة بعد الحصاد فيقيمون الافراح ثلاثة أيام

مغطاه بالقماش الأخضر والممتد فوق ذلك الإطار الخشبي. أما المياه فيتم جلبها من التلال الرملية الموجودة إلى ناحية الغرب فيما وراء تلك المنازل، وبالرغم من أنها ليست مالحة إلا أنها تتمتع بمذاق طيب. وفي الجوار لاحظت البدو يذهبون إلى هناك مع حميرهم لسقايتهم في جرار غزة السوداء. وربما كان كل من الرجال والأطفال يسلكون ذلك الطريق باستمرار على طول الدرب الرملي. والعديد من هؤلاء الأطفال كانت لهم ملامح رقيقة وعيون لامعة، ولكن ملامح الحزن والكآبة كانت خاصة بأطفال البدو. وفي أجزاء عدة من المدينة المحيطة بالشيخ زويد تناثرت أطلال وأكوام الحجارة.

وفي طريق العودة حيث الخيام، وجدت أنه قد انتهت عملية حزمها، وبعد أن صافحنا رجل البريد واصلنا الرحلة في الحال. فقد عبرنا أولاً المروج الخضراء المحفوفة جزئياً بالأشجار، وكذلك اجتزنا التلال الرملية ثم نزلنا إلى منحدر عشبي يدعي لوجه حيث قمنا بمعاينة ذلك السهل الممتد إلى جانب التلال الرملية التي تبدو في طبيعة خضراء ناصعة مثل الجزر في البحر " انظر الصورة ".

وإلى اليمين توجد اثنتان من أشجار السدر الضخمة تعرف بسجر الأمير (شجرة الأمير) أو مجرنت. ويوجد في ذلك السهل المتموج قليلاً العديد من أزهار النرجس البري، والسوسن الزرقاء، ويناوب تلك المروج الجميلة حقول الشعير، حيث توجد أعداد هائلة من الطيور مثل اللقلق، والبلابل الكبيرة، وطيور السلوي التي يمكن رؤيتها باستمرار. ومن ارتفاع طفيف تمكنا من رؤية ذلك الطريق السهلي المنبسط أسفلنا. وعلى مسافة شاهدة ثلاثة من خيام البدو،

ويذبحون الذبائح ويولمون الولائم ويتسابقون على الخيل والهجن. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 173.

وكذلك بعض الأبقار التي ترعى في تلك المروج الغنية. عقب ذلك اجتزنا الطريق المؤدي إلي عرفه والذي يبلغ ميلين، حيث وجدنا المياه العذبة في وسط الرمال (78).

وفي تلك المنطقة صادفنا أجزاء من أعمدة جرانيتية رمادية اللون مازالت قائمة في الطريق والحقول والرمال، كما وجدنا بعضها مدفوناً نصفها في الأرض. وعلي إحدي الجوانب توجد شجرة سدر " انظر الصورة "، وتوجد شجرة أخرى إلي اليمين في غور الوادي. وتلك الأعمدة (79) هي أطلال وبقايا معبد رافيا القديم، والذي كان ذا أهمية في عيون العرب، والذين كانوا يطلقون عليه رفح (80)، حيث يميزونه كحدًا فاصل بين مصر وبلاد الشام.

وبالقرب من تلك الأعمدة تناولنا وجبة الغداء حيث كنا داخل الأرض المقدسة. وبعد فترة قصيرة من الراحة واصلنا الرحلة تاركين الوادي الأخضر

(78) لعل تلك المياه العذبة هي " بئر رفح: هي بئر احتفرها الرميّلات في وسط الكثبان المشار إليها علي نحو ميلين إلي الجنوب الغربي من بئر رفح. وقد دخلت في حد مصر ورممها محافظ سيناء سنة 1907م. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث، ص 177.

(79) هما عامودا الحدود والسدرة: فعلي نحو 360 متراً إلي الجنوب الغربي من بئر رفح سدرة كبيرة كان عن جانبيها عمودان من الجرانيت الأسمر عُرفا بعمودي الحدود طول كل منهما سبع أقدام ومحيطه نحو ثلاث أقدام الواحد إلي جهة الشام والآخر إلي جهة مصر. وقد كونا مع أصل السدرة مثلثاً متساوي الأضلاع طول كل ضلع منها نحو خمسة أمتار. ولما زار سمو الخديو الحالي رفح سنة 1898م نقش تاريخ زيارته علي العمود الذي إلي جهة مصر. نعوم شقير: المرجع السابق، ص 177، 178؛ أحمد رمضان أحمد: شبه جزيرة سيناء، ص 145.

(80) منزل في طريق مصر بعد الداروم، بينه وبين عسقلان يومان، وهو أول الرمل، ومدينة رفح الحالية علي أنقاض مدينة رفح القديمة التي تبعد 28 ميلاً عن مدينة العريش وخمسة أميال عن خان يونس، و18 ميلاً عن غزة. وهي مدينة رافيا التي ذكرها المؤرخ يوسفوس أنها أول محطة سورية استراح فيها تيتوس في طريقه لمحاصرة القدس. البغدادي: مرصد الاطلاع، ج2، ص623؛ ياقوت الحموي: معجم البلدان، ج3، ص54، 55؛ نعوم شقير: المرجع نفسه، ص176؛ أحمد رمضان أحمد: المرجع نفسه.

المنحدر علي يسارنا مجتازين تلك التلال الرملية إلي حيث الأراضي العشبية المتموجة قليلاً، وإلي الخلف رأينا ناحية بنو سهيلة ^(81) والتي تستقر علي القمة المستوية للتل، وبها ترعي أعداد هائلة من الأبقار، وتحلق في الهواء أسراب طيور الحداة، والتي كسرت من حدة تلك الطبيعة المملة.

فجأة تغير ذلك المشهد كلية؛ فقد ولجنا أرض الميعاد حيث الأسوار الطينية، والنباتات الشوكية، والتين الشوكي، والحقول المسيجة حيث أشجار اللوز، والمشمش، والتين، والجمير، والخروب، والسدر تلك المناظر التي كانت تتباري لترسم السعادة في عيون الرحالة في تلك الصحراء القاحلة. ومررنا بالعديد من المنازل الصغيرة والمبنية من الطين، والقش، والأحجار، ولكن بحلول الساعة الثالثة وصلنا إلي خان يونس ^(82) حيث القلعة الرائعة والتي بدت وكأنها تدعونا للاقتراب، عندئذ قمنا بنصب الخيام في مواجهة تلك البلدة في ذلك الحقل المحاط بنباتات الصبار الشوكية.

(81) بنو سهيلة: عرفت بهذا الأسم نسبة إلي قبيلة بني سهيل العربية التي نزلت في تلك المنطقة، وتلك القرية تقع ضمن قضاء غزة، وتقع القرية في الشرق من خان يونس وعلي بعد لايزيد عن الثلاثة كيلومترات منها، وأقيمت علي أكمة ترتفع 75م عن سطح البحر. مصطفى مراد الدباغ: بلادنا فلسطين، ج1، ق2، دار الهدى، كفر قرع، 1411هـ / 1991م، ص 11، 295.

(82) خان يونس: هو خان سعيد شيدده الأمير يونس النوروزي (أحد أمراء الملك الناصر محمد) خارج مدينة غزة، وقد أقام ذلك الخان في عام 789هـ / 1387م. ومدينة خان يونس هي أول حكم بلاد مصر ولاسيما عام 1693م، وبها كانت تقيم جنود الغز والعسكر المصري، ويرجح أن تكون قد بنيت علي أنقاض مدينة قديمة تعرف باسم (جنيسس Jenysuus) . النابلسي: الحقيقة والمجاز في الرحلة إلي بلاد الشام ومصر والحجاز، تقديم وإعداد: أحمد عبد المجيد هريدي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1406هـ / 1986م، ص169؛ سعيد عبد الفتاح عاشور: نظم الحكم والادارة في عصر الأيوبيين والمماليك. المرأة في الحضارة العربية، المؤسسات الاجتماعية في الحضارة العربية، مطبوع ضمن موسوعة الحضارة العربية الإسلامية، ط1، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 1407هـ / 1987م، ص 370؛ مصطفى مراد الدباغ: بلادنا فلسطين، ج1، ق2، ص 135، 137.

في ذلك الوقت جاء حاكم المدينة شاكر أفندي⁸³، والذي كانت عائلته ماتزال تسكن الخليل (حبرون) ⁽⁸⁴⁾، والتي كان يسكنها هو سابقاً، حيث أبدي ترحابه بنا وعاملنا بود حيث أمر ثلاثة من الفرسان، وأربعة من الجنود المشاة بحراسة مخيمنا، حيث كانوا يتناوبون الحراسة كل ساعتان. ولاحظنا بين هؤلاء اثنين من الزوج، ولكن الغالبية العظمى كانوا نحيلي الجسد إلي جانب العرب قوي البنية، وبعضاً من هؤلاء كانوا يتميزون بقدر ملحوظ من الوسامة. بعدئذ قادنا الحاكم شخصياً نحو القلعة، ولكن قبل أن أصف ذلك؛ يجب أن أعطي القارئ رواية عامة عن خان يونس.

⁸³ لم نصل لأية معلومات عن ذلك الحاكم.

⁽⁸⁴⁾ الخليل: مدينة تقع في تجاه الجنوب علي مسافة من البحر الميت، وعلي مسافة أربعة أميال من القدس أي علي مسافة يوم واحد سيراً. ويقال أن آدم عليه السلام أقام بها بعد خروجه من الجنة وبها دفن بعد وفاته، وكانت تعرف تلك المدينة قديماً باسم " قرية أربعة " أي " مدينة أربعة " لان أربعة من الأبناء قد دفنوا فيها في كهف مزدوج هم آدم وإبراهيم وإسحاق ويعقوب عليهما السلام ومعهم زوجاتهم حواء وسارة ورفقه وليا. وفي الخليل يوجد المكان الذي قتل فيه قابيل هابيل، وفيه مكان تستخرج منه تربة حمراء تصدر إلي مصر بأغلي الأسعار. ; Theoderich , Description Of The Holy Places p.55 ; Anonymous Pilgrim II (12 th century), Trans.by , Stewart ,Aubery in.P.P.T.S., vol.VI, London ,1894, p. 11; Anonymous Pilgrim IV Not earlier than 12 th century), Trans.by , Stewart ,Aubery ,in.P.P.T.S.,vol.VI, London ,1894, p. 20 ; Anonymous Pilgrim (Pseudo DeDo) , (12 th Century) , Trans.by , Stewart ,Aubery in.P.P.T.S., vol.VI, London ,1894 , p.p 37, 60 ; Saewulf , Pilgrimage Of Saewulf To Jerusalem p.22 ; وتعليق: سعيد البيشاوي، ط1، دار الشروق، عمان، 1419هـ / 1998م، ص75؛ يوحنا فورزبورغ: وصف الأرض المقدسة، ترجمة وتعليق: سعيد عبد الله البيشاوي، ط1، دار الشروق، عمان، الأردن، 1418هـ / 1997م، ص97.

9- خان یونس.

تعد خان يونس من أبعد المناطق الشامية في إتجاه مصر، ومن جهة أخرى هي آخر محطة ومنطقة تحت السيادة المباشرة للباب العالي (85) مثل العريش الخاضعة لسلطة الخديو. وبين هاتين المدينتين يمتد طريق صحراوي تستقر به أعمدة منطقة رفح كإشارة للحد الفاصل المفترض بين المدينتين. وبالرغم من أن البدو يتجولون في تلك المنطقة القاحلة إلا أنهم قليلًا ما يهتمون بما يحدث سواء في العريش أو في بلاد الشام.

وكما في العريش فإن القلعة تمثل حصنًا لذلك المكان، فهي تتوسط قلب المنطقة حيث تجتمع وتتشابك معها المباني الأخرى حولها مثل العناقيد.

وخان يونس قرية ساحرة، ولكن في الوقت الحالي لايتجاوز عدد سكانها ألف مواطن. وفيما مضى كانت أعدادهم ضخمة فقد وصلت إلي ألف

(85) الباب العالي: كانت المسائل الكبرى للدولة العثمانية تبحث في القصر السلطاني، وفي ذات الوقت كان الصدر الأعظم يسكن منزلًا صغيرًا أو متوسطًا خارج القصر. ورأي السلطان محمد الرابع أن يخصص مبني شاسعًا فخماً يقيم الصدر الأعظم وأسرته وخدمه وحرسه في أحد أجنحته، وتخصص باقي الأجنحة لاجتماعات كبار موظفي الدولة يقومون فيها بتصرف مهمهم. وتم إنشاء هذا المبني في سنة 1654م فكان مسكنًا رسميًا للصدر الأعظم، ومقرًا لديوان عام تبحث فيه مسائل الدولة باستثناء المسائل المالية التي كان لها مبني خاص يسمى (دفتر دار قابسي) أي بوابة الدفتردار، وكانت تضم جميع أقسام الإدارة المالية. وكان درويش محمد باشا الصدر الأعظم للسلطان محمد الرابع أول من سكن من العظام. وغدا اسم المبني (باشي قابسي) أي بوابة الباشا، و (باب عالي) أي بوابة عليا، ثم اكتسب اسم الشهرة في التاريخ وهو الباب العالي La Porte Sublime، ويرى بعض المؤرخين أن إنشاء الباب العالي كان دليل علي أنه أصبح مركز الثقل السياسي في الدولة، لأنه قبل إنشاء هذا الصرح كانت تبحث كل الشؤون العامة للدولة في القصر السلطاني، فغدا الباب العالي هو مناط السلطة والمرجع الأعلى في جميع شئون الدولة، الداخلية والخارجية، المدنية والعسكرية. عبد العزيز محمد الشناوي: الدولة العثمانية دولة إسلامية مفترى عليها، ج1، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 1400هـ — / 1980م، ص 371، 372.

وثمانمائة نسمة والسبب في ذلك أن أعدادهم كان تتناقص تدريجياً نتيجة للغارات المستمرة لبدو الترابين الذين قاموا منذ ثلاث سنوات بإضرار النيران في محاصيل الفقراء المعدمين. وكان كافة البدو الذين أزعجوا السكان من بدو الترابين. وقد امتلك هؤلاء خيولاً وبغالاً كانت في بعض منها حيوانات جيدة وقادرة علي الاحتمال. ومنذ أن زودت خان يونس بحامية قوية، وكانت قادرة علي حمايتها فإن شئونها كانت قد تحسنت نتيجة لذلك. وتتألف تلك الحامية من خمسين جندياً من المشاة وخمسين آخرين من الخيالة، وجميعهما كانوا من أبناء تلك المنطقة الصحراوية، وكانوا يبدون في صورة رائعة وهم معمون بالكوفية علي رؤوسهم إلي جانب زيهم العربي المميز.

أما عن هيئتهم فكانوا رجالاً أقوياء البنية، وسلوكهم مميز للغاية. وكذلك القرويين كانوا يرتدون نفس الزي المعتاد بجنوب بلاد الشام، وأقوياء البنية مثلهم. كما لاحظنا بعض الصبية لديهم حلقتان متدليتان من جانبي رؤوسهم وذلك بطريقة غير المعهودة والمألوفة بين البدو. وبالمدينة توجد مدرستان لتعليم الصغار. وانطلاقاً من حقيقة مؤداها أن كل فرد يمكنه القراءة، لذا توجب عليهم أن يرتادوا تلك المدارس.

أما عن هيئة المدينة من الداخل فتبدو فقيرة، وشوارعها قذرة ومشوهة بأعداد هائلة من صهاريج تخزين مياه المطر. ومنازلها التي يحيطها النخيل المرتفع؛ مبنية من الطين والحجر، والأخير من النوع الرديء والمتكون من الصدف المتفتت ومن الكتل الطفلية المترسبة من ساحل البحر المجاور، ويتم جلب أفضل تلك المواد من الأطلال المختلفة، وأحياناً من مناطق تبعد مسافة من عشرة إلي اثني عشرة ساعة.

أما عن منازلها فكانت ذات أسطح مستوية ، وذات مداخل عديدة مزودة بشبابيك خشبية معلق عليها قطعة من العظام حماية لهم من تأثير العين الشريرة. وكي تبقى أيضاً في مأمن من غارات البدو؛ كما قام سكانها بتحصينها بعدد من الكُؤات، إلى جانب ذلك زودت المنازل بعدد من المزاغل المستديرة في صفوف منتظمة بديعة التصميم لتوفير التهوية. وكما قلت سابقاً إن الملمح الأساسي لخان يونس تمثل في القلعة " انظر الصورة " المحاذية لمكان أو ميدان فسيح، وإلى اليسار منها نجد أطلال سياج قديم لاتزال ظاهرة.

علي الجانب الآخر من المدخل يوجد رواق مع بقايا لقاعدة عمود. وإلى اليسار من ذلك يوجد منزل متواضع للحاكم حيث كان يقطن هنا في هدوء مع أحد الخدم. وتلك القلعة التي يبلغ عمرها ثمانمائة وخمسون عاماً عبارة عن مربع مزود بالأبراج الدائرية ذات أقبية بيضاوية الشكل في زواياه، إلى جانب ثلاث مزاغل في الحائط. أما البرجان الآخران في المقدمة فقد ظلا باقيين دونما تغيير، في حين كان الحائط الخلفي قد دمر، أما الحائط الآخر والمحيط بالميدان تآخمت بعض المنازل البائسة نصفها مدمر، وربما كان الجنود يستخدمونها كأماكن للسكن.

وفي منتصف الجانب الأمامي توجد بوابة مزودة بكُؤات داخل قوس مستدق، وفوق ذلك يوجد إفريز (نسيج صوفي) مكلل بأزهار الزنبق " السوسن ". وعلي جانبي البوابة وكذلك علي الحائط المقابل العريض توجد أسوار هرمية الشكل بأطراف مدببة. وداخل ذلك الممر المقنطر يوجد نقش للسلطان برغوت burgut ^(86) سلطان القاهرة. وعلي الجانب الآخر توجد

^(86) السلطان برغوت هو السلطان برقوق: أصله جركسيا من طائفة يقال لها كسا، وقع في العبودية عند شخص في مدينة قرم، وأقام مدة عند شخص حمامي، ثم اشتراه الخواجا

حلية علي شكل أسد، وكذلك نحت خشن في شكل بارز. وبالملاحظة نجد أن تلك النقوش العربية شغلت الحوائط سواء علي جوانب البوابة أو في مدخلها نفسه. ولم ينظر إلي ما تحتاجه لكي تبقى داخل صفوف حجرية.

وإلي ناحية اليمين من البوابة وداخل القلعة ترتقي مئذنة مسجد مئذنة الأضلاع تبدو في حلة جديدة وسط هذا الخراب، وكذلك المنازل المتهدمة مثلها مثل بقية منازل القرية. ومن هنا يمكن ملاحظة أربعة طرق متفرعة من خان يونس وهي: طريق العريش، والطريق المؤدي إلي طريق السويس العقبة (⁸⁷)، وطريق بنو سهيلة، وفي الأخير طريق غزة. وعند مداخل تلك الطرق توجد مجموعة من منازل القرية.

عثمان التاجر وجلبه الي الديار المصرية، فاشتراه منه الأمير الكبير بلبغا العمري الخاصكي في سنة 764هـ فأعتقه، وقد كان هذا الرجل في بداية الأمر أمير آخور، ثم أتابك العساكر الاسلامية وتولي هذا الرجل حكم مصر في سنة 792هـ، وتوفي عمره ستين عاما، وسمي برقوق لنتوء في عينيه كالبرقوق واسمه الأصلي ((التون بوغا = الطنبغا)) . وللمزيد انظر: العيني: عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان (784 - 801 هـ / 1382 - 1398 م)، تحقيق: إيمان عمر شكري، ضمن كتاب السلطان برقوق مؤسس دولة المماليك الجراكسة، سلسلة صفحات من تاريخ مصر، عدد 55، ط 1، مكتبة مدبولي، القاهرة، 1423هـ / 2002م، ص 494، 495. مصطفى مراد الدباغ: بلادنا فلسطين، ج1، ق2، ص 136، هـ 2.

(⁸⁷) العقبة: مدينة حديثة تقوم علي أنقاض مدينة أيلة التي كانت من مدن الآدوميين الرئيسية ولعلمهم أول من اتخذها ميناء . وفي القرن السادس عشر الميلادي كانت تعرف باسم عقبة أيلة وهذا الاسم عرف به الجبل ذو العقبة الشهيرة التي تقع في غربها ثم أهل اسم أيلة وبقيت المدينة تسمى العقبة وأما عقبة الجبل نفسها فقد دعيت بنقب العقبة. وكانت العقبة ملتقى الحجاج المصريين والمغاربة وحجاج جنوبي فلسطين، وفي الحولية الرسمية العائدة لسنة 1323هـ الموافقة لسنة 1904م ذكرت العقبة بأنها قضاء يتبع متصرفية المدينة المنورة. أما العقبة اليوم فتقع علي خط عرض 31: 29 شمالي خط الاستواء وعلي خط طول 35 شرقي جرينتش وهي علي فم وادي العربه العظيم وعلي رأس الخليج المسمي باسمها. وتبعد ميلين للشرق من الحدود الفلسطينية وعلي مسافة كيلومترين من

وعندما جالت أعيننا في الأفق شاهدنا التلال الرملية الصفراء والمحاطة بالزروع تجاه البحر علي خلاف الأشجار الخضراء الواضحة، وعلي الجانب الآخر يمتد ذلك السهل الأخضر تجاه غزة، والتي ربما يمكن رؤيتها علي مسافة. وتحيط بالقرية من جانب غزة أعداد هائلة من شجيرات التين الشوكي، والتي كانت من الملامح المميزة لهذه الطبيعة.

والآن هبطنا لنكمل معاينة تلك القلعة. ففي الداخل يوجد مسجد بقبة بيضاوية الشكل أغلبها متهدم، ولكن الاعتقاد الأصوب أن المنبر الرخامي البسيط كان مازال بحالة جيدة. ووسط هذا الخراب كانت هناك أشياء تستحق الذكر؛ فقد كان هناك منزل في حالة أكثر سوءً، وهو جزء من ذلك المسجد ولكنه سقط منذ فترة قصيرة مضت. وعلي الرغم من ذلك فإن الناس غافلون تمامًا عن أن يقطنوا ذلك المكان.

ماهي إلا خطوات تفصلنا عن النخلة العالية والتي سقط طلحها جراء عاصفة عنيفة. ومن العجيب أن نرى أن أعمال الإنسان والطبيعة قد تلاقيا معًا ليحدثا هذا الخراب المنتشر، ولم يفكر السكان في قيمة ذلك المكان، فلم يقوموا أو يبادرو علي الأقل بإصلاح ماتلف منه، أو القيام بمحاولة بسيطة لحماية أنفسهم من ذلك الخطر المحدق بهم. وقد كان ذلك طبيعيًا فالخمول وعدم الاكتراث كان في مقدمة الصفات المميزة للشعوب الشرقية، ودليل مؤكد علي الاضمحلال التدريجي لعقيدهم وجنسهم (⁸⁸).

حدود المملكة العربية السعودية . مصطفى مراد الدباغ: بلادنا فلسطين، ج1، ق2، ص 492، 498، 499، 501.

(⁸⁸) هناك من فسر طبيعة الخمول وعدم الاكتراث عند الشعوب الشرقية بأنها نتيجة لتغير المناخ وخصوبة التربة. أما أنها دليل علي الاضمحلال التدريجي للعقيدة والجنس

وفي القرية المقابلة للقلعة يوجد بها مسجد آخر ولكن بدون مئذنة، ولكن من هيئته الخارجية بالكاد يمكن التعرف عليه كجامع. وبالقرب من أحد الأبراج الخارجية المتهمة المحيطة بالقلعة، وعند زاوية أحد المنازل في الطريق إلى غزة تستقر بعض قواعد الأعمدة والتي استخدمت كمقاعد للعمدة وشيخ البلد. ويتألف سوق أو بزار خان يونس من اثنين من الشوارع تمتد خلالها المحال التركية الرثة إلى جانب بعض المصاطب من الطين والصلصال والتي استخدمت كمقاعد للجلوس. وأبوابها عبارة عن جناحين ولكنهم ليست مغلقة بشكل كامل. أما أسطحها فكانت مصنوعة من شجيرات الشيح.

أما بالنسبة لمعروضات تلك المحال من البضائع؛ فغالبيتها وارد من غزة، ويافا، ولكن الطواقي المصنوعة من شعر الإبل أو من القطن وبالمثل العباءات الشامية السوداء والبيضاء فإنها كانت تحاك بأيدي أهل القرى أنفسهم. وعند طرف القرية وبالقرب من السوق وعلي الطريق المؤدي للعريش يوجد بئر ثاني عمومي علي عمق 18 باع⁽⁸⁹⁾، وهو مبني بالكامل من البقايا الرخامية القديمة.

فيمكن تفسير ذلك بأن المؤرخين والرحالة الأوروبيون جاءوا من بلادهم حاملين لفكرة عنصرية تجاه ديانات وأجناس الشعوب الشرقية وتلك الفكرة مؤداها التفوق الديني والعرقى للأوروبيين على ما عداهم. ومعنى أن يذكر ليدونج عبارة " دليل مؤكد على الاضمحلال التدريجي لعقيدتهم وجنسهم " فإنها انطلاقاً من الفكرة السابقة تعبر عن رغبته في حدوث ذلك (المترجم).

(⁸⁹) باع: يدعو العرب بالقامة، ويساوي من حيث الأساس 4 أذرع شرعية (الذراع الشرعية كانت ذراع اليد المصرية وكان طولها 49.875 سم)، أي 199.5 سم أو حوالي 2 متر، فيبلغ بذلك جزء من ألف جزء في الميل، وفي مصر يساوي الباع 4 أذرع نجارية = 3 متر. فالتر هنتس: المكايل والأوزان الإسلامية وما يعادلها في النظام المترى، ترجمه عن الألمانية: كامل العسلي، مراجعة: عبد العزيز الدوري، منشورات الجامعة الأردنية، عمان، 1390هـ / 1970م، ص 82، 87.

وعلى الجانب يوجد صهريج وأحواض للماشية مبنية من نفس المواد، وهي تنسب إلى فترات أكثر حداثة مقارنة بالموجود. علاوة على ذلك يوجد بالخلف غور " تجويف " بسيط مع مياه راكدة، إضافة إلى أعداد قليلة من أشجار النخيل. وفي طريق العقبة والسويس يوجد منطقة للدفن حيث توجد مقابر بيضاء على هيئة الدرج، وفي الطرف المقابل للقرية وحيث يتسع الطريق إلى المدينة المحيطة أتينا إلى أحد الغور مع سدوده ثم سلطنا بعدئذ الطريق المؤدي إلى بني سهيلة.

وإلى جوار بني سهيلة توجد العديد من الحدائق التي تعد دليلاً صارخاً على خصوبة التربة هناك، ومع ذلك ولسوء الحظ ليس هناك أي وجود لأي آبار مياه بينها. ويعد اللوز من المنتجات الرئيسية لهذه الحدائق، في حين كانت الأرض المرتفعة المحيطة بها مغطاه بأفرع نباتات السدر الشوكية. وبالقرب من المدينة لاحظنا وجود العديد من أشجار السدر، وبالمثل أشجار الطرفاء " الأثل "، والجميز. وكانت من أكثر الأنواع النباتية المنتشرة هناك؛ نباتات الصبار الشوكية، والتي كانت تنمو في المناطق الخصبة حول بعض الحدائق.

وبالنسبة لسكان خان يونس فلم تعتمد معيشتهم على زراعة الأرض، ولكنها كانت مرتبطة بتربية الماشية؛ فقد لاحظنا أعداداً هائلة من الأبقار في الجوار. كذلك وجدت الجمال أيضاً بأعداد قليلة إلى جانب أعداد هائلة من الخيول. كما لاحظت أربعة من كلاب الصيد المعروفة بالسلوقي (⁹⁰) من

(90) السلوقي: هي كلاب للصيد، وهذا الاسم يشير إلى الأمجاد الغابرة لسلوقيا أو الإمبراطورية اليونانية في بلاد الشام، وفي سلوق، وفي اليمن، وهي تلك الأراضي الغنية بالأسرار والقصص، ومن تلك المناطق نشأ هذا الاسم. ومن الصعب بمكان تحديد الموطن الأصلي للسلوقي فتظهر تلك الكلاب في الآثار المصرية القديمة، كذلك كانت موجودة في

السلالة الشامية. وكما هو معروف أنه ينسب إلي ريتشارد قلب الأسد⁽⁹¹⁾ إدخال مثل هذه الكلاب إلي الأرض المقدسة⁽⁹²⁾، والتي كانت تسير إلي جانب الكلاب الضالة والتي لم تكن نقية الدماء " السلالة "، حيث كانت ذات لاشيات بيضاء وصفراء، وشعور خشنة، وخطوط زرقاء، ومزينة بشئ يشبه الصدف علي أفخاذها. وكانت تلك الكلاب يتم استخدامها في اصطياد الغزلان وهي صغيرة العمر. وقد عرضت علينا واحدة من تلك الغزلان مقابل ستة شالينات Shillings⁽⁹³⁾، وكانت أليفة جدًا؛ حيث قمنا بحملها لمسافة، ولكنها

بلاد فارس وتعرف كـ " ساجي تازي " sag-I Tazi أي الكلب العربي، ويقال أن تلك الكلاب جاءت لفارس من بلاد الشام. وهناك أنواع مختلفة من كلاب السلوقي، وكل نوع منها يعرف بإسم المناطق الموجودة بها منها السلوقي الشامى والذي يتميز بوجود شعر حرير على ذنه، وشعر طويل خفيف على ذيله. وهناك السلوقي اليمنى والعمانى وهو ليس لديه الكثير من الشعر على أذنه أو ذيله. وهناك السلوقي النجدى الذى لديه شعر أقصر من الأنواع السابقة. Leighton , Robert , The Nw Book Of The Dogs , Cassell Company Limited , 1907 , p.p.474 , 475

(⁹¹) ريتشارد قلب الأسد: هو ريتشارد بلانتجينت، حكم من عام 1189م وحتى عام 1199م كريستشارد الأول ملك إنجلترا، وعرف بلقب قلب الاسد. ولد ريتشارد في 8 سبتمبر عام 1157م في اكسفورد، وهو الابن الثانى لهنري الثانى ملك إنجلترا، وزوجته هي اليانور اكويتين. للمزيد انظر , Philip Henderson , Richard Coeur de lion , New York , 1959 , p. 28.

(92) أخطئ المؤلف فى تلك النقطة وذلك لأن الصليبيين نقلوا تلك الكلاب إلى أوربا فى فترة الحروب الصليبية وخاصة فى القرن الثانى عشر الميلادى. وكانوا قد نقلوها كدليل على رحلة الحج التى قاموا بها. والبعض منهم كانوا يقتنوها لأنها كانت موضة منتشرة فى بلاد الشام. ويقال أن تلك الكلاب فى تلك الفترة كان يتم اعطاؤها للوجهاء الأوربيين كهدايا وبالتالي وجدت طريقها إلى أوربا، وهذا يثبت أنها سابقة فى بلاد الشام على مجئ ريتشارد. كذلك فإن تلك الكلاب كانت قد ظهرت فى لوحة الدوق هنرى التقي دوق سكونى يرتدى طوق مزين بإكليل من الصدف كإشارة على المسافر أو الحاج. Ibid , p.478 ; Hale , Rachael , Dogs , 101 Adorable Breads , Andrws Mcheel Publishing , p.30

(93) شالينات: هى وحدة عملة مستخدمة فى المملكة المتحدة سابقاً، والكلمة مأخوذة من كلمة scilling وهو مصطلح حسبى يعود تاريخه إلى الفترات الأنجلوسكسونية حيث

ماتت منا خلال الطريق، وكما قلت أنها ربما ماتت عندما أطعمناها الخبز، وما يؤكد ذلك كلام أن أبو نبوت نفسه أخبرنا من قبل أن هذا الخبز غير صحي لمثل هذه الحيوانات. ولكن ربما كان من أكثر الاحتمالات لموتها هو أنها وضعت في سلة فوق ظهر الجمل.

و بخان يونس يوجد قليل من الكلاب الضالة، وإلى الجوار من ذلك كانت هناك أعداد من طيور الحداة، والصقور، والغربان، والتي استقرت بالمئات فوق أشجار السدر، والجميز، وربما يمكن ملاحظة بعضها تحلق أعلي القرية فلربما تبحث عن فريسة أو بعض الجيفه.

اعتبروها قيمة للشاه أو للبقرة. وهناك من يرجع تلك العملة إلى أصول تونانية. وفي عهد الملك هنري السابع كان الشلن يساوي قيمة 12 بنس. " المترجم "

10- من خان يونس إلى غزة.

يمتد الطريق بين خان يونس وغزة لمسافة طويلة عبر مجموعة من حدائق شجيرات الصبار من نوع Opuntia، وبعض الجسور المغطاه بالشجيرات الشوكية. وإلى ناحية اليسار تمتد الحدائق حتي الرمال، وإلى ناحية اليمين وعلي مقربة من بني سهيلة تستقر قرية علي ذلك التل الممتد، ويبلغ عدد سكانها خمسمائة فرد. وفيما وراءها توجد قرية أخرى تعرف بعيسان⁽⁹⁴⁾، وكذلك العديد من الأراضي المزروعة في الجوار.

وعلي طول نطاق التلال المتسقة، وحيث تستقر بنو سهيلة التي ترتبط بالوادي علي الجانب البري؛ يوجد قبر الشيخ محمد⁽⁹⁵⁾ عند طرف إحدى الأشجار القديمة، وإلى جواره يوجد منزل صغير يستخدم كقبة، وإلى اليمين منه توجد خيام البدو، بأعداد هائلة هنا، فهم وحدهم الملاك لهذه المروج الغنية.

وبعد مسافة من السير عبر الرمال؛ وصلنا إلي إحدى محطات البريد، ثم تجاوزناها عبر المروج الخضراء حتي وصلنا إلي الرمال الجافة لإحدى الأنهار والمعروفة بوادي سيلجا والمحاطة من اليسار بالمنحدرات الأرضية وبالمروج الخضراء من ناحية اليمين. وعقب سقوط الأمطار الغزيرة يمتد مجري النهر من الجبال إلي البحر.

⁽⁹⁴⁾ عيسان: قرية يعود اسمها إلي بني عبس بطن من قبيلة لخم التي سكنت هذه الديار في صدر الاسلام وقبله. وقيل لها (عيسان) لانها كانت تضم قريتين، وهذه القرية تقع في الشرق من بني سهيلة، وعلي بعد ثلاثة كيلومترات منها وترتفع 75متراً عن سطح البحر وهي قسمان: عيسان الصغيرة، وعيسان الكبيرة . مصطفى مراد الدباغ: بلادنا فلسطين، ج1، ق2، ص11، 296، 297.

⁽⁹⁵⁾ قبر الشيخ محمد: لعله هو قبر الشيخ محمد المغربي حيث يقع في حي الدرج وهو مسجد قديم في حارة الدرج، أنشئ في القرن التاسع وأقام فيه الولي الصالح الشيخ محمد المغربي واتخذة كزاوية له فاشتهر به ولما توفي دفن بمغارة كبيرة تحت إيوان وبني بساحته قبر إشارة له ومكتوب عليه تاريخ وفاته سنة 864هـ، وكان سقفه من جريد النخل ويعرف بمسجد السواد وتجدد في القرن الثالث عشر (المترجم).

وعلي اليسار وعلي مسافة نصف ساعة من الركوب من الطريق الرئيسي؛ توجد قرية دير البلح (والمحاطة بنخيل البلح) ⁽⁹⁶⁾، وهي القرية الوحيدة التي تفصلنا عن غزة، وهي تقع في وادي علي ملاح؛ حيث يفصلها عن البحر سهل منخفض، وكان كم أشجار النخيل كفيل بأن نتعرف عليها من بعيد، فقد كان حقاً منظر جدير بالتصوير . ويبلغ تعداد سكانها مائة فرد، وهي مكونة من قليل من المنازل المتهدمة بأسطح طينية مغطاة بالعشب. وبين تلك المباني توجد أراضي مزروعة يحيطها سياج من الطوب اللبن.

هنا وهناك تنتشر بقايا الأعمدة القديمة، ويوجد برج متهدم بمستندق صاعد مزود بمزاغل... وبالمناسبة كان الجنود يسكنونه من قبل. وإلى شمال تلك القرية توجد ملاح أخرى محاطة بمجموعات رائعة من النخيل، ومحاطة بالتلال الرملية من ناحية الساحل. ولم يكن ذلك ببعيد عن الطريق المباشر المؤدي إلى غزة من دير البلح. ولكن أرادنا مواصلة الطريق الرئيسي ومن ثم عبرنا التلال فيما وراء دير البلح والمغطاه بالمروج الخضراء، حيث وجدنا العديد من أزهار النرجس ونباتات الأشقيال. ومن قممتها بدت لنا روعة هذا المشهد؛ حيث مروج الوادي المنمقة، وحيث العديد من الأبقار من سلالات جنوب بلاد الشام التي ترعى هنا، كما لاحظنا شجرة سدر عتيقة تدي جيميتري، وبالقرب منها توجد بعد الأطلال. وعلي الجانب الآخر حيث تفصلنا التلال

(96) دير البلح: هي الداروم قديماً وهي بليدة بين غزة وخان يونس، وتقع علي شاطئ البحر، والواقف بها يري البحر إلا أن بينها وبين البحر مقدار فرسخ، وسميت بدير البلح لكثرة نخيلها، وقد يقال في اسمها " الدارون " وينسب إليها. ياقوت الحموي: معجم البلدان: ج2، ص424، 432؛ البغدادى: مرصد الاطلاع، ج2، ص508؛ عاتق بن غيث البلادي: معجم المعالم الجغرافية، ص125؛ محمد بن محمد حسن شراب: المعالم الأثيرة في السنة والسيرة، ط1، دار القلم، دمشق، 1411هـ / 1991م، ص115.

الرملية عن تلك المروج الخضراء توجد مجموعة من الأشجار تعرف بإسم أم
مهران Em Maharnes.

واصلنا السير مرة أخرى عبر ذلك السهل حيث صادفتنا أعدادًا هائلةً
من خيام بدو القرايين إلى جانب قطعان عديدة من الماشية. وهنا مكثنا وقتًا
قصيرًا قمنا خلاله بتناول الإفطار علي المروج الخضراء في ذلك المكان
الطلق، ثم انطلقنا مرة أخرى تملأنا الرغبة والشوق في الوصول إلى غزة.
وسريعًا وحال وصولنا ذلك الدرب الرملي الجاف لوداي غزة، تسلفنا بعض
التلال المنخفضة المستقرة خلفه؛ وتمكنا من بعد من رؤية مآذن ونخيل غزة.
فقد كان مشهد مفرحًا لنا في آخر خطوات من عمر تلك الرحلة.

تقع المدينة علي اليمين حيث يوجد تل المنطار ^(97) نسبة إلى اسم
الشيخ المدفون هناك، وهو من الملاحم الرئيسية لهذه الطبيعة. ثم تحولنا إلى
جهة اليسار حيث الطريق السابق ذكرة والمؤدي من دير البلح لغزة فواصلنا
السير عبره علي طول محطات البريد. بعد ذلك مررنا عبر الحقول والحدائق
المسيجة بنباتات الصبار الشوكية، والمزروعة بنباتات اللوز، والتين،
والزيتون، والجميز، وقليل من أشجار الطرفاء، حتي وصلنا أخيرًا إلى مبني
الحجر الصحي لغزة وذلك بحلول الساعة الثانية والنصف.

هنا... كنا مضطرين لترك الجمالة تملأنا مشاعر الأسف، عندئذ
أمسكت بيد الشيخ دواد المخلص الذي رافقنا طيلة تلك الرحلة من القنطرة.

^(97) تل المنطار: يقع شرق حي الشجاعية، ويشرف الموقع على مدينة غزة من جهتها
الجنوبية الشرقية ويوجد في الموقع آثار وتكوينات معمارية قديمة، يقع على هذا التل مزار
الشيخ علي المنطار، وعلى الأرجح أن هذا الاسم "المنطار" مشتق من عملية النظرة التي
كان يقوم بها المجاهدين الذين يرقبون الطريق تحسباً لقدم الغزاة (المترجم).

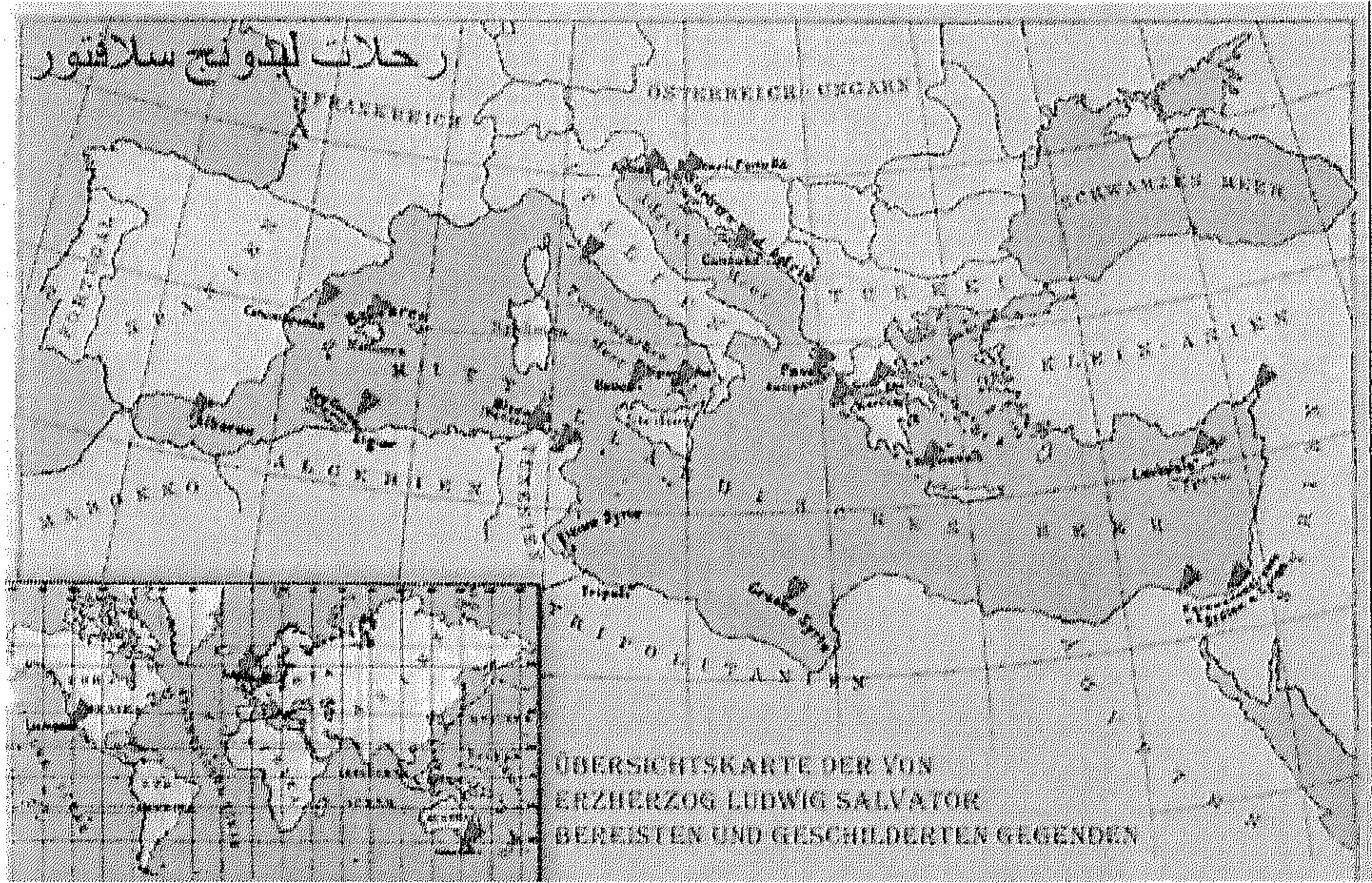
وهنا أيضاً تخلصنا من كافة الأمتعة الغير ضرورية؛ حيث كنا في الأرض المقدسة؛ أرض الوفرة والثروة. وبعد أيام قلائل من الراحة في غزة انطلقنا من جديد بخيولنا وبغالنا لنقوم بالحج إلى القدس للمرة الثالثة.

النهاية

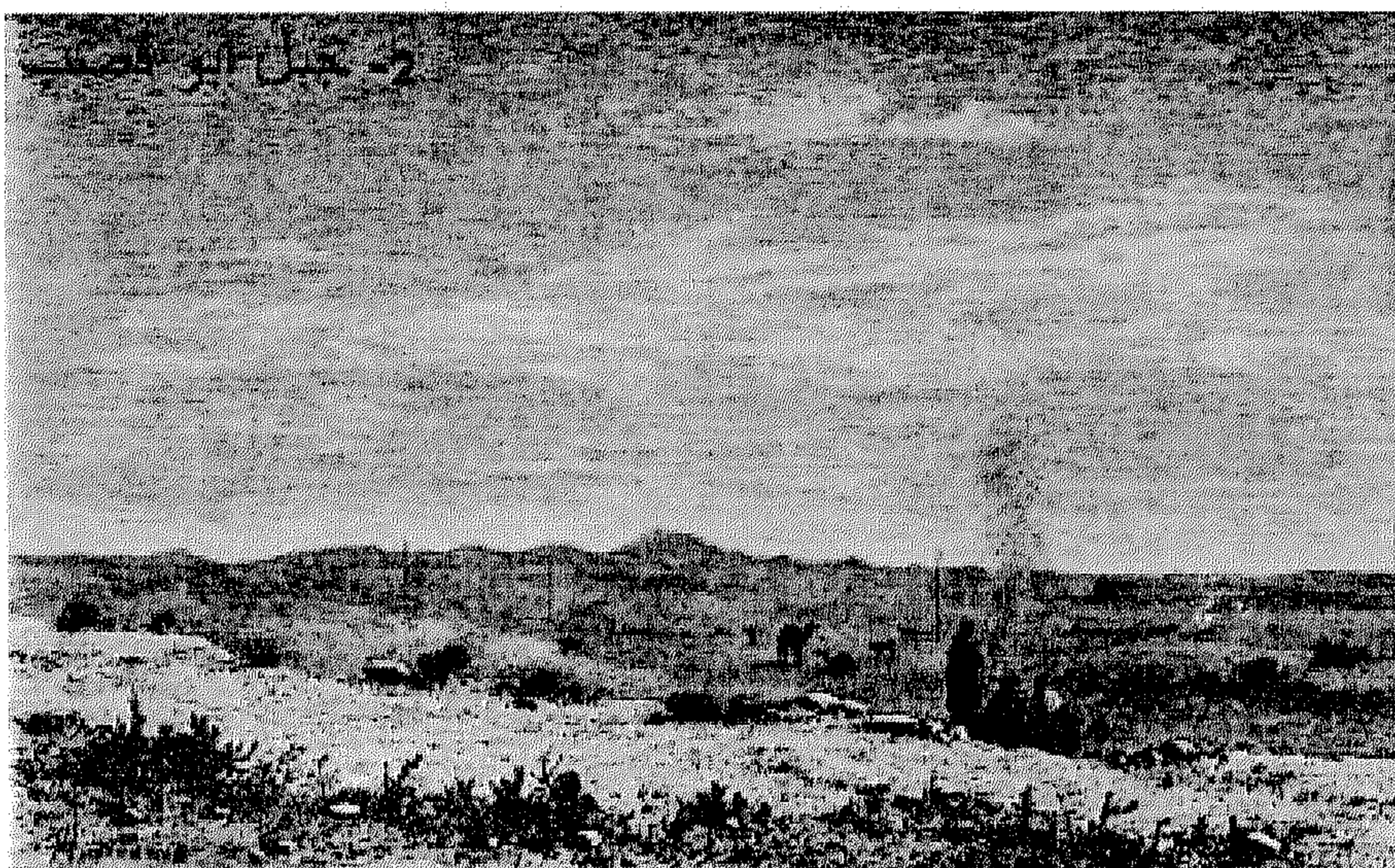
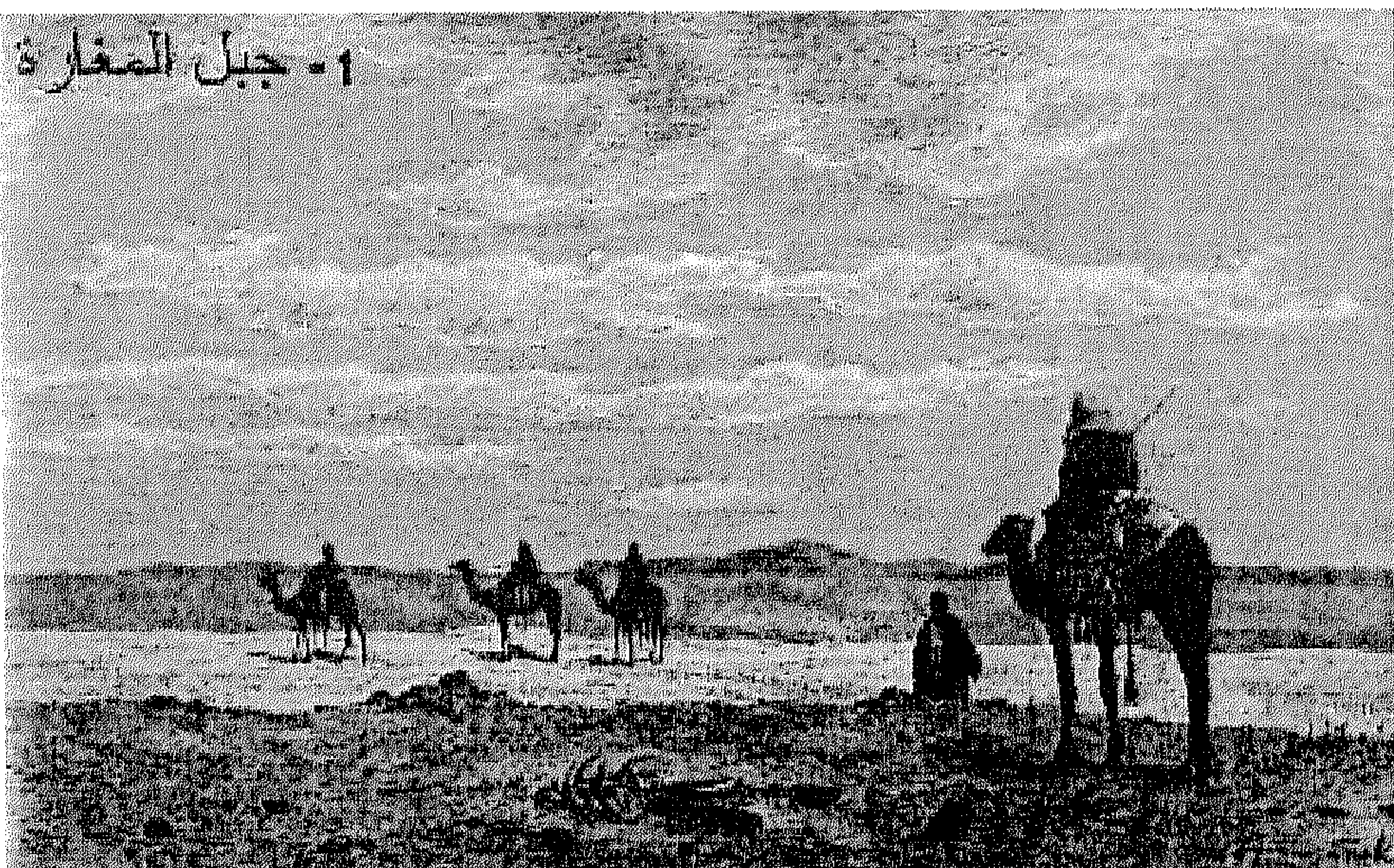
الملاحق .

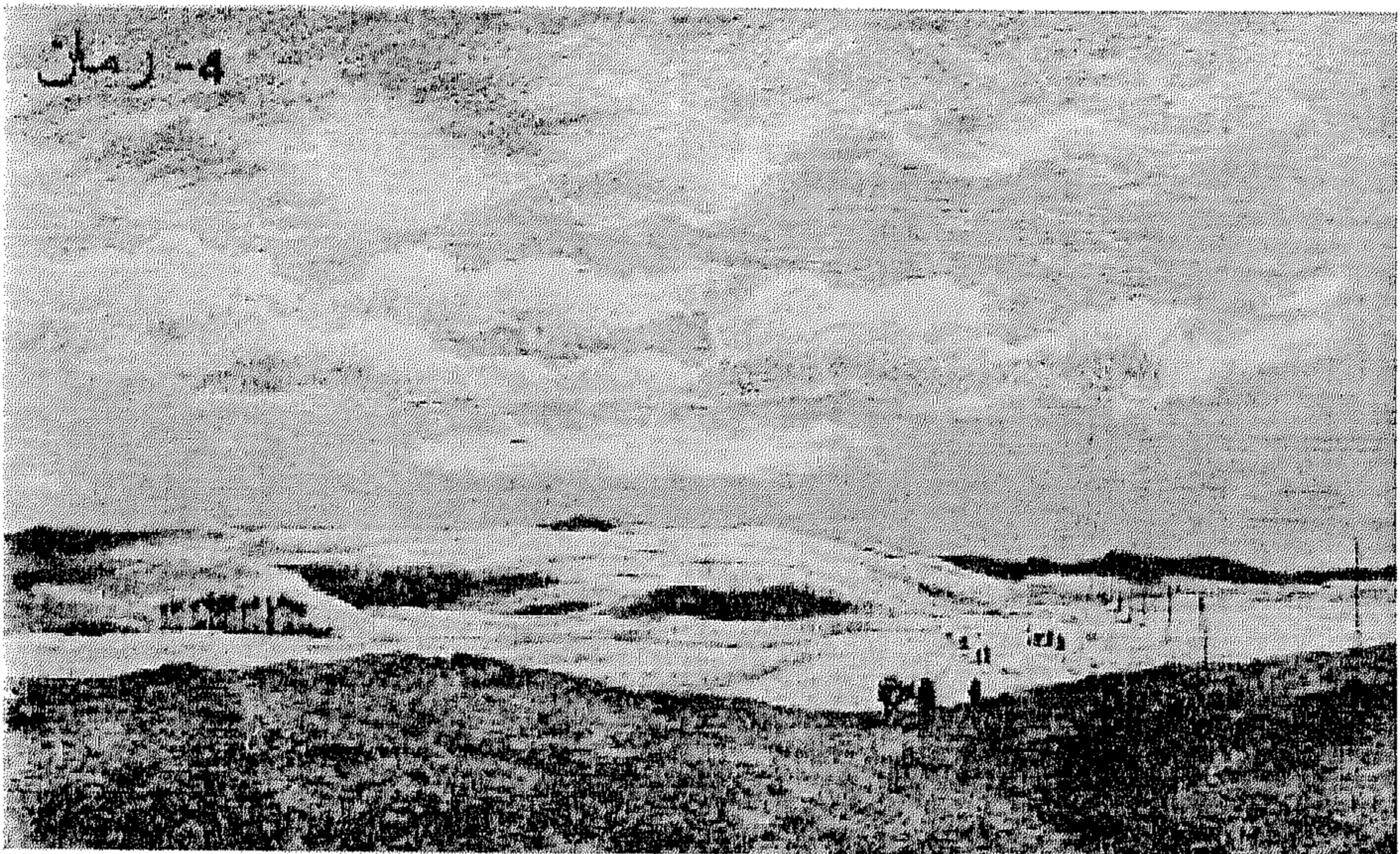
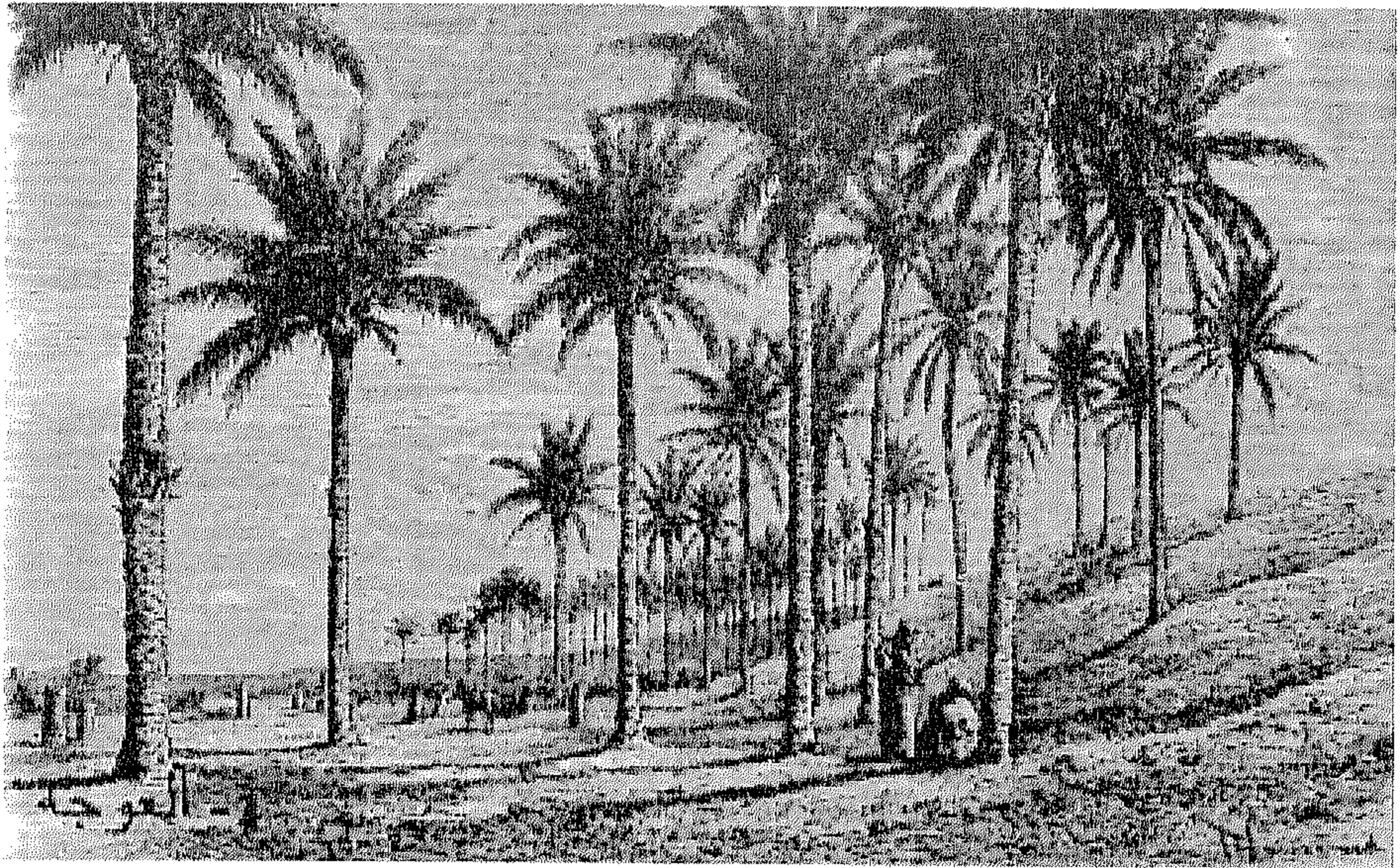
ملحق (1)

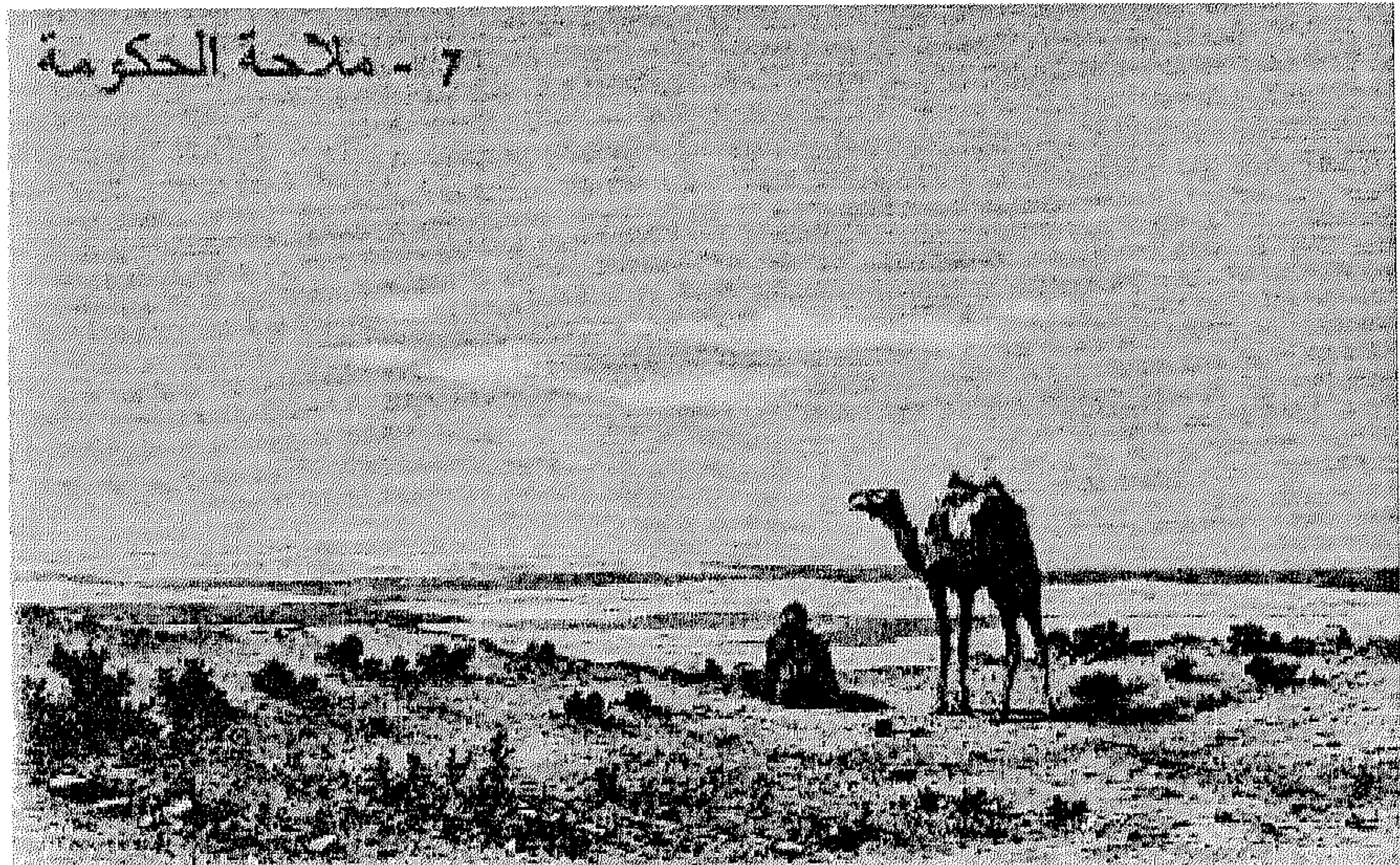
رحلات الأرشيديوق ليدونج سلافتور

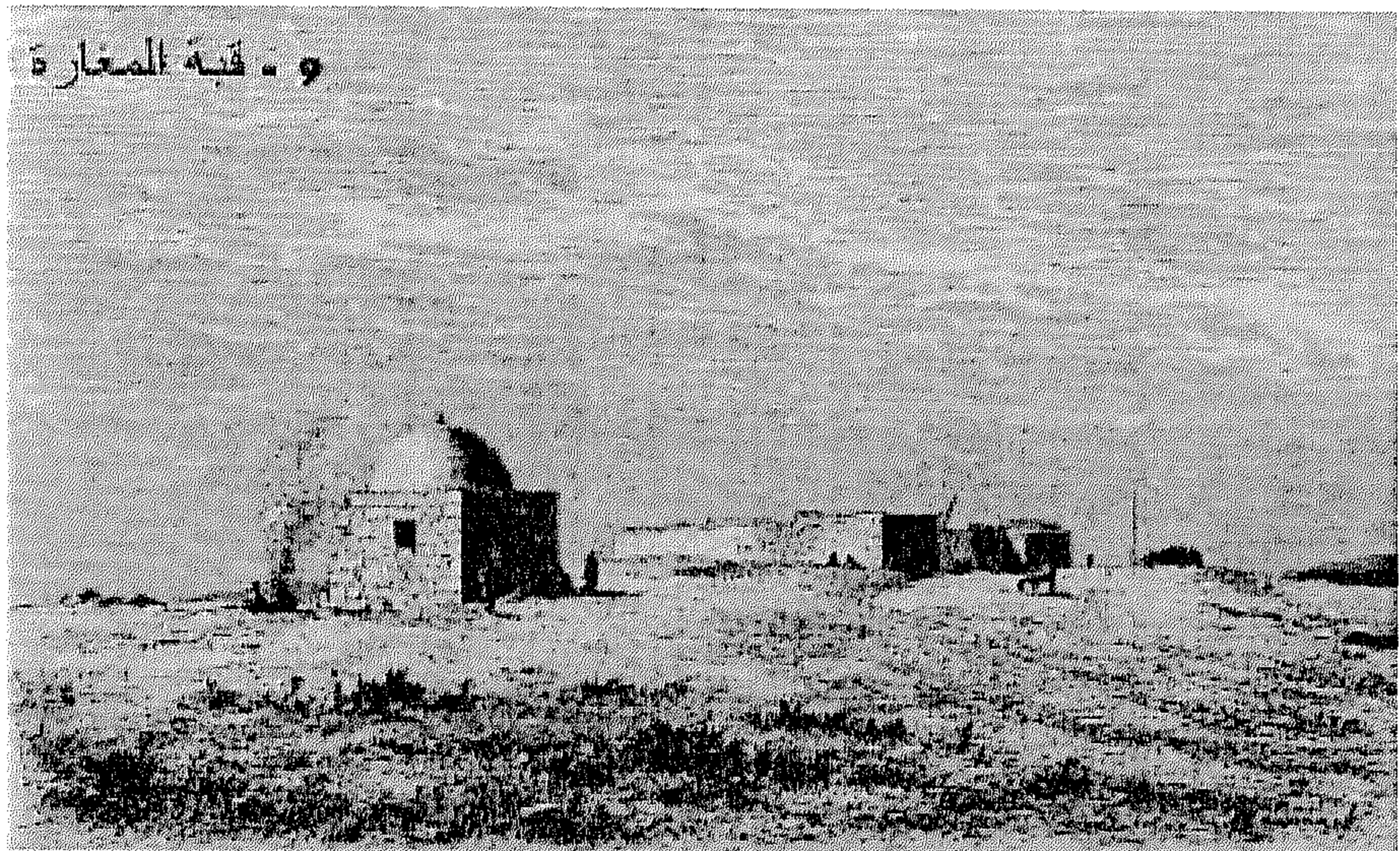
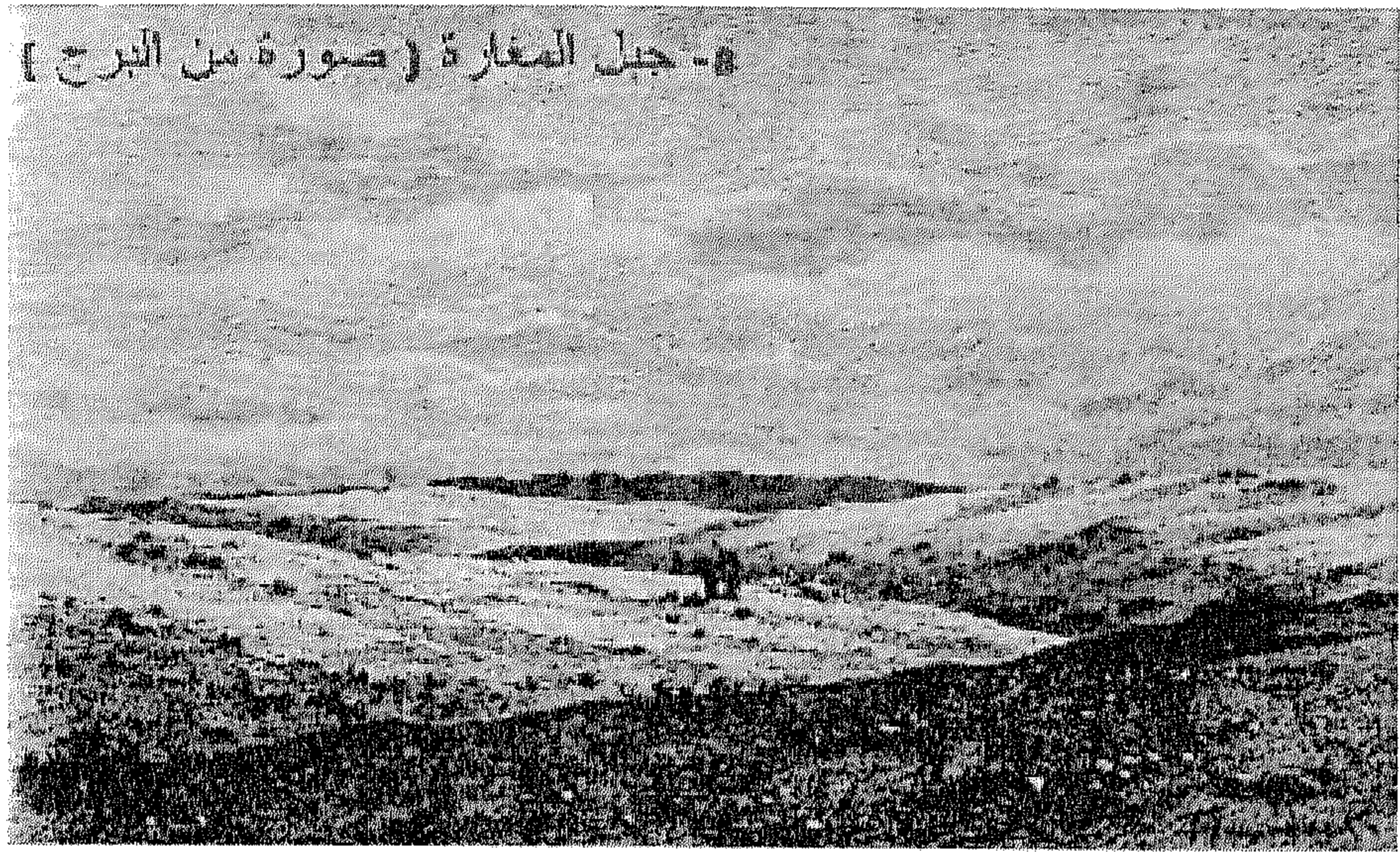


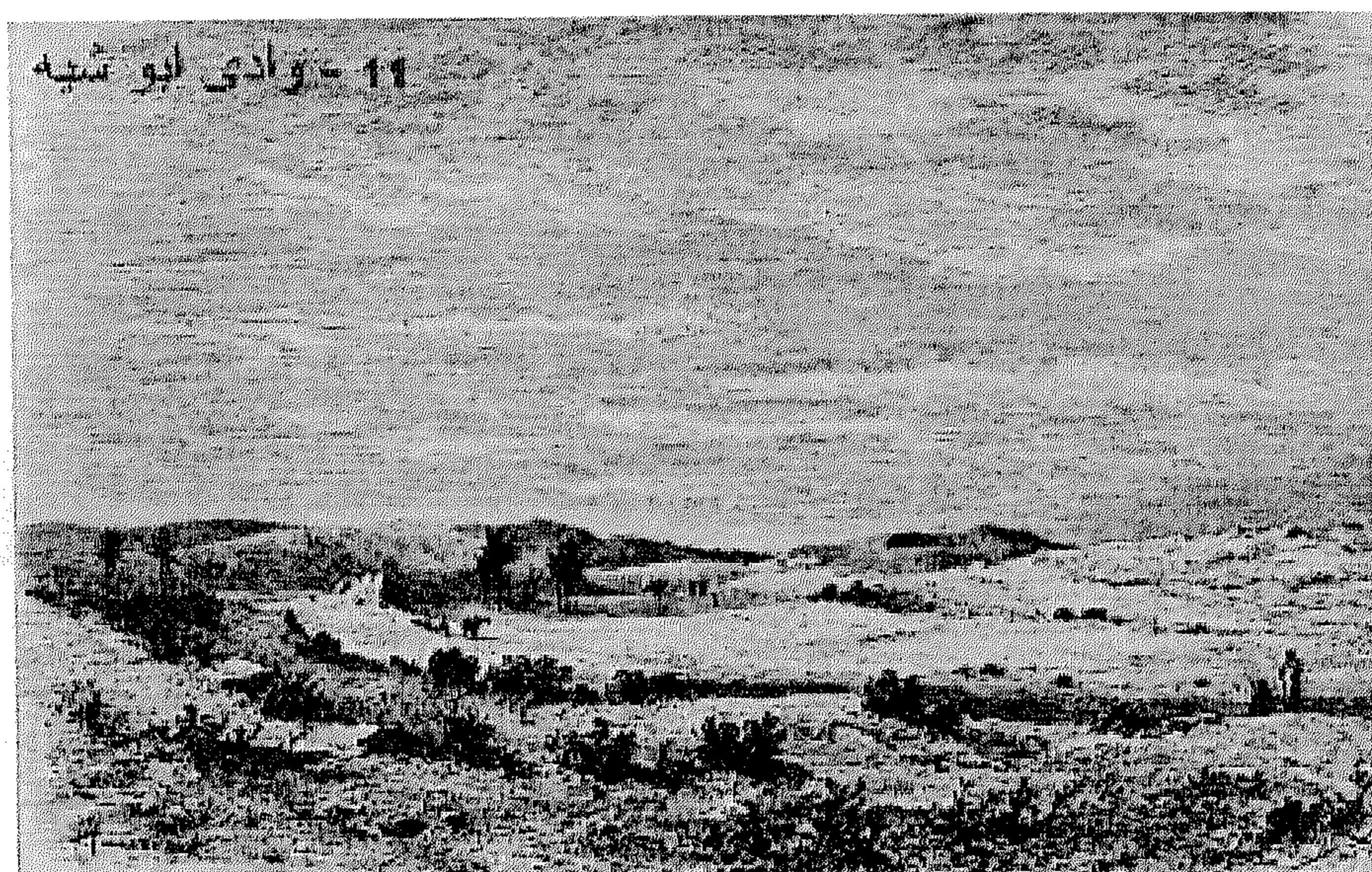
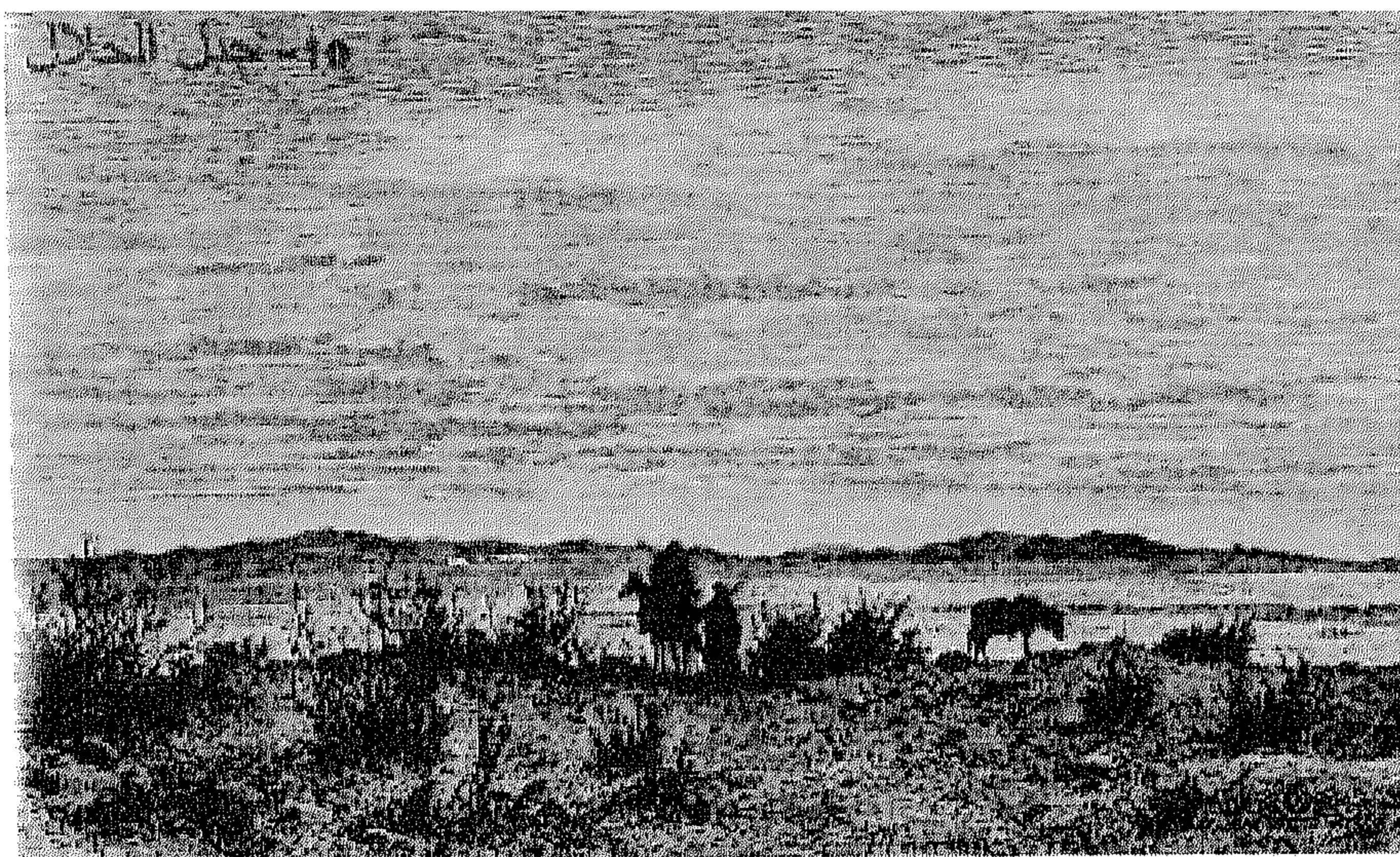
ملحق (2) رســـــوم الأرشيـــــدوق ليدونج سلافتور

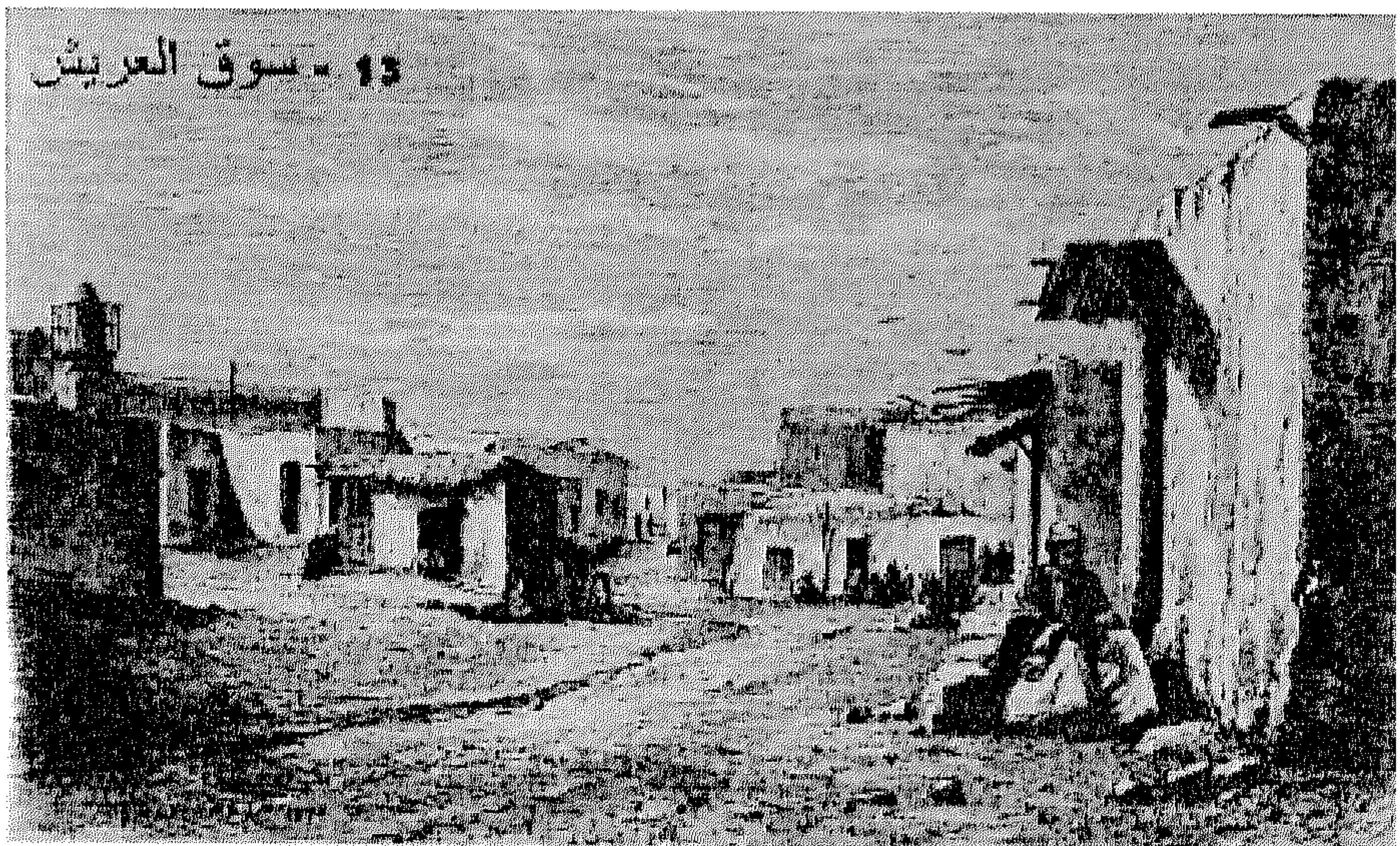
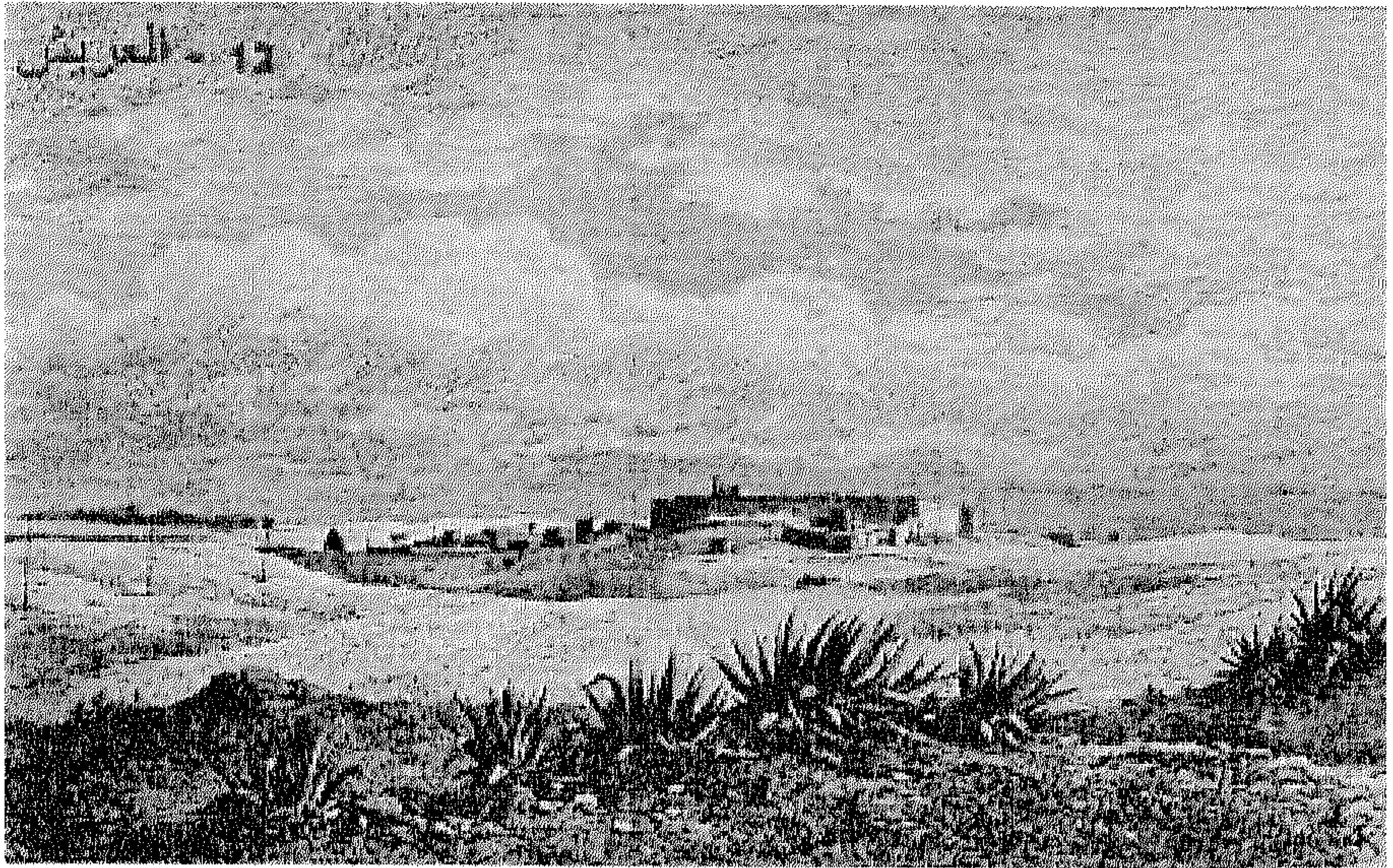


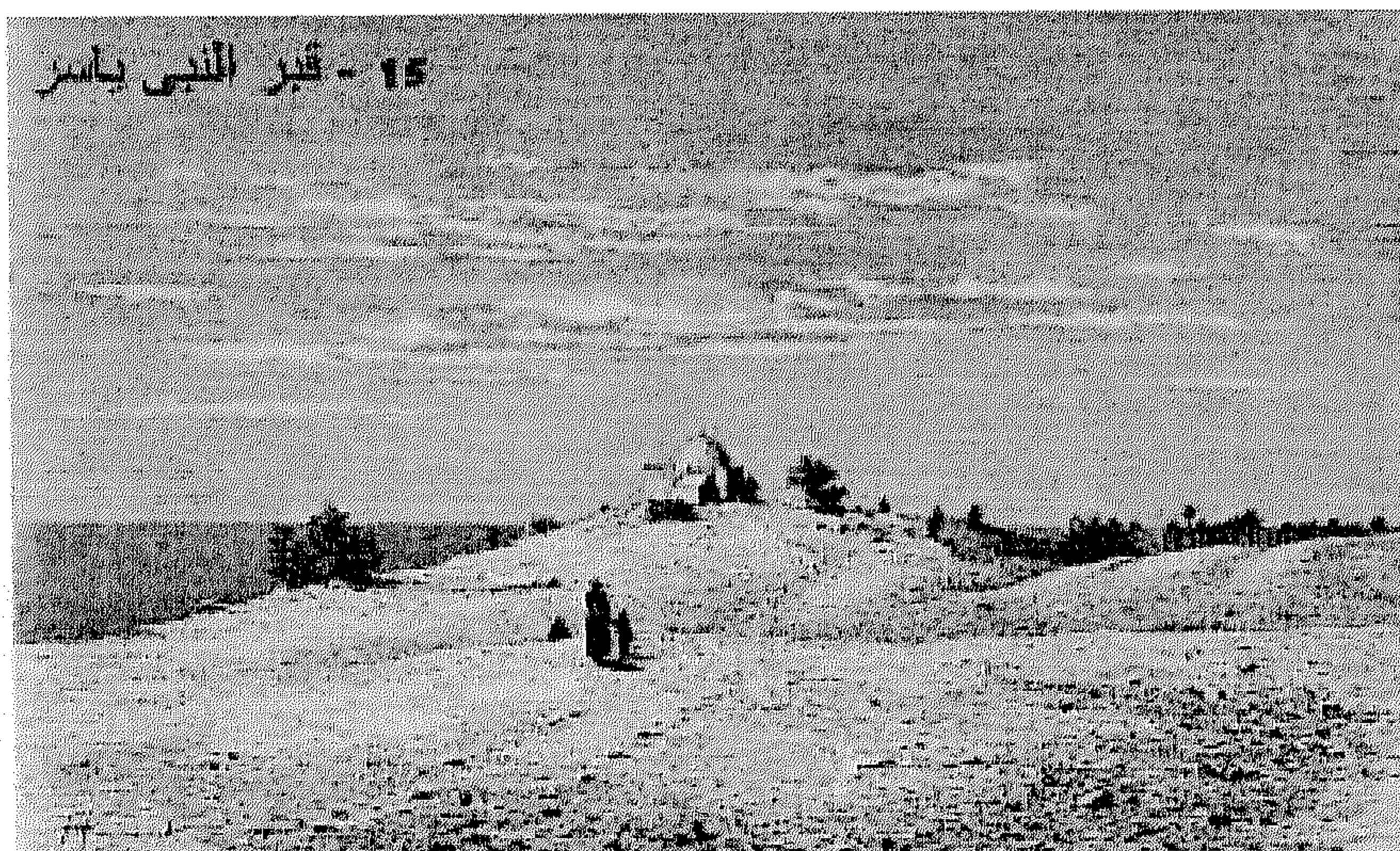
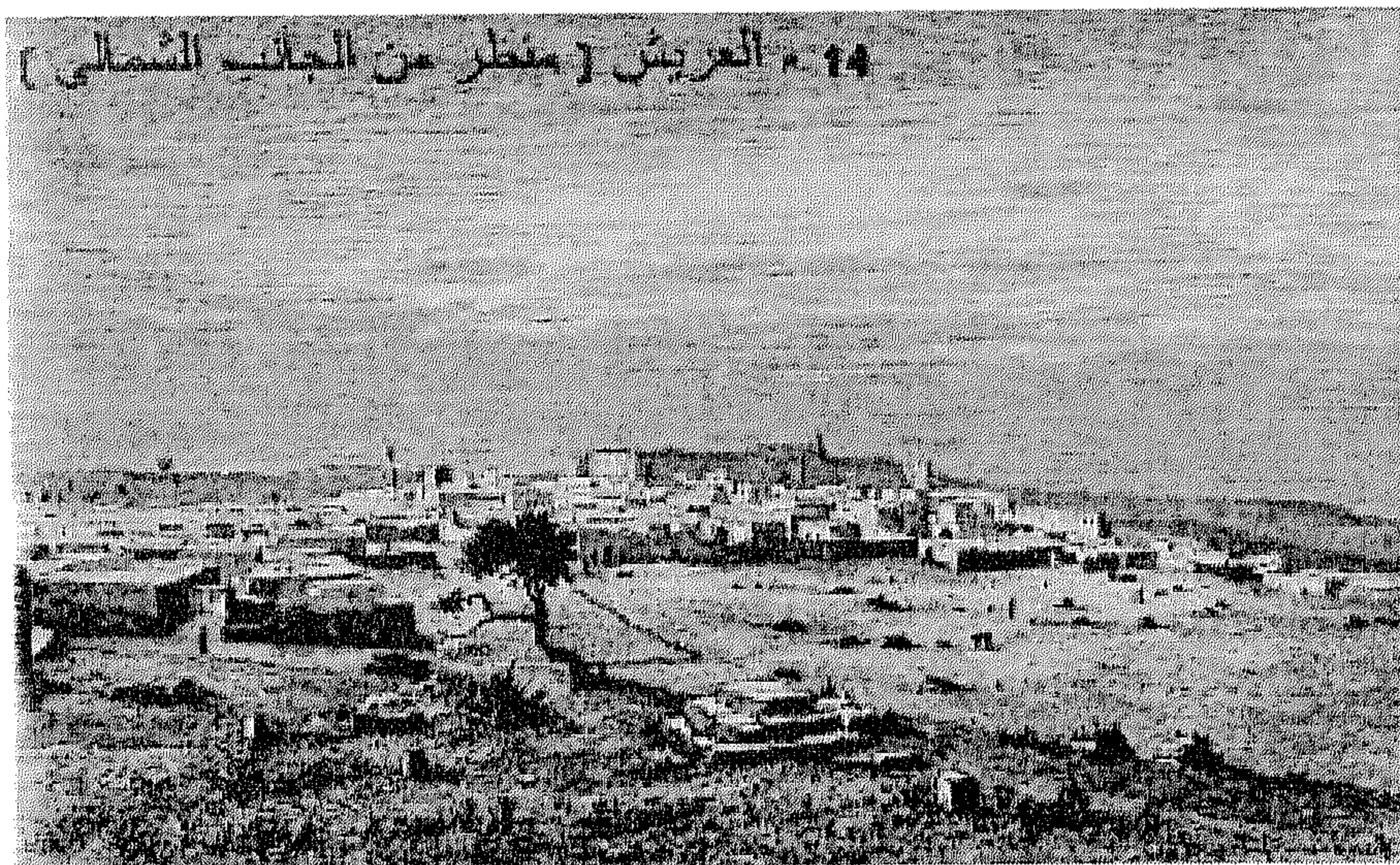




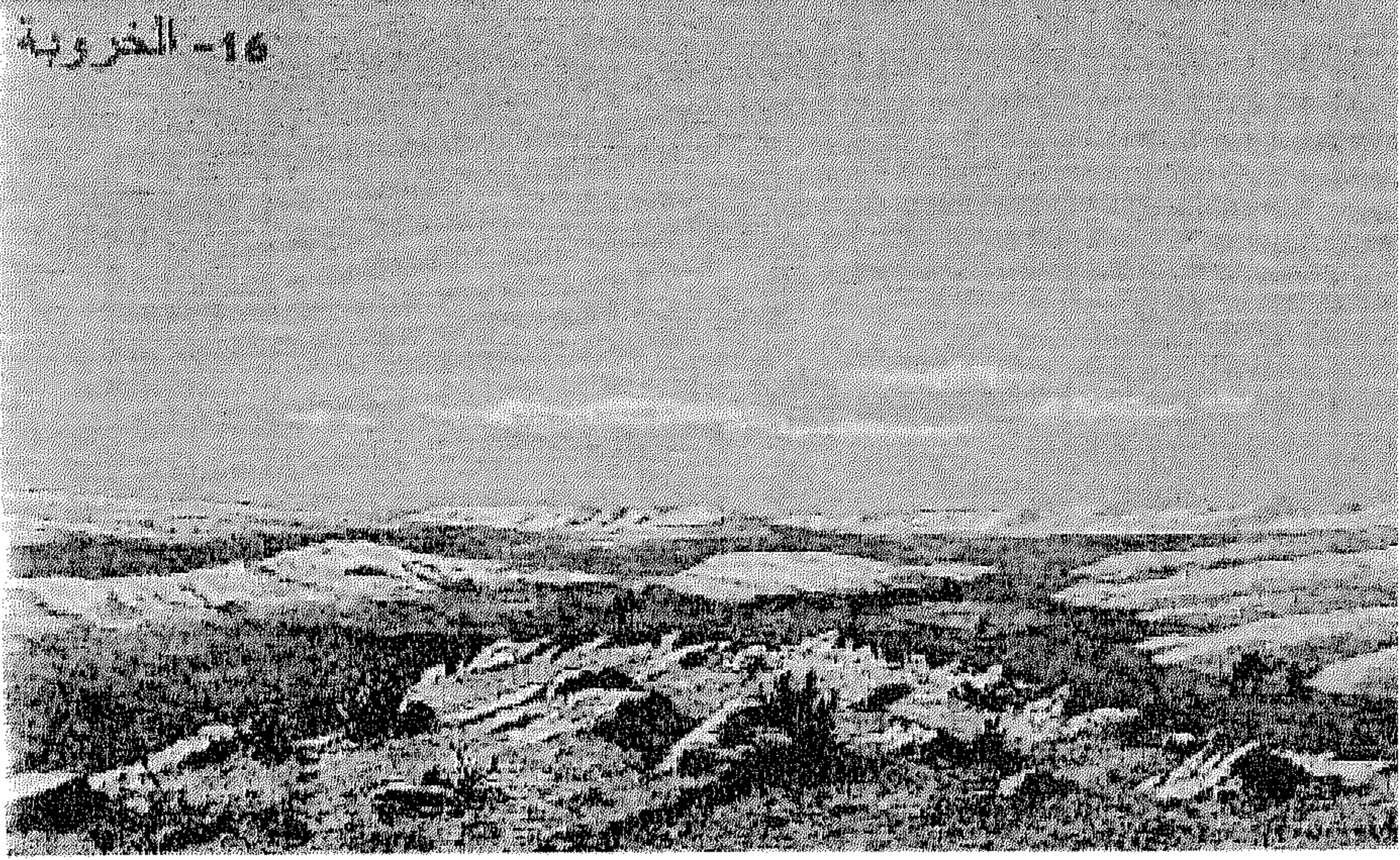




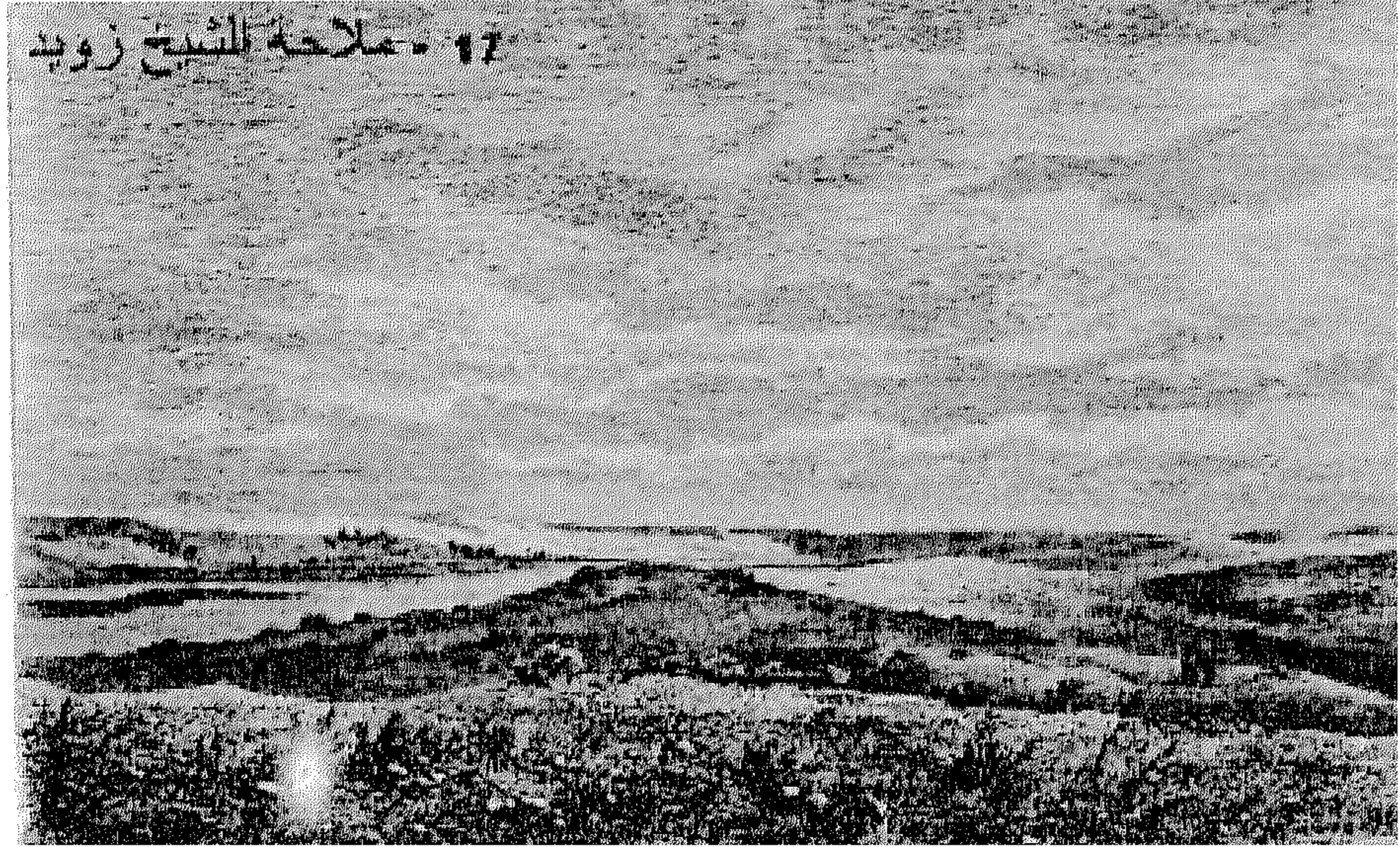


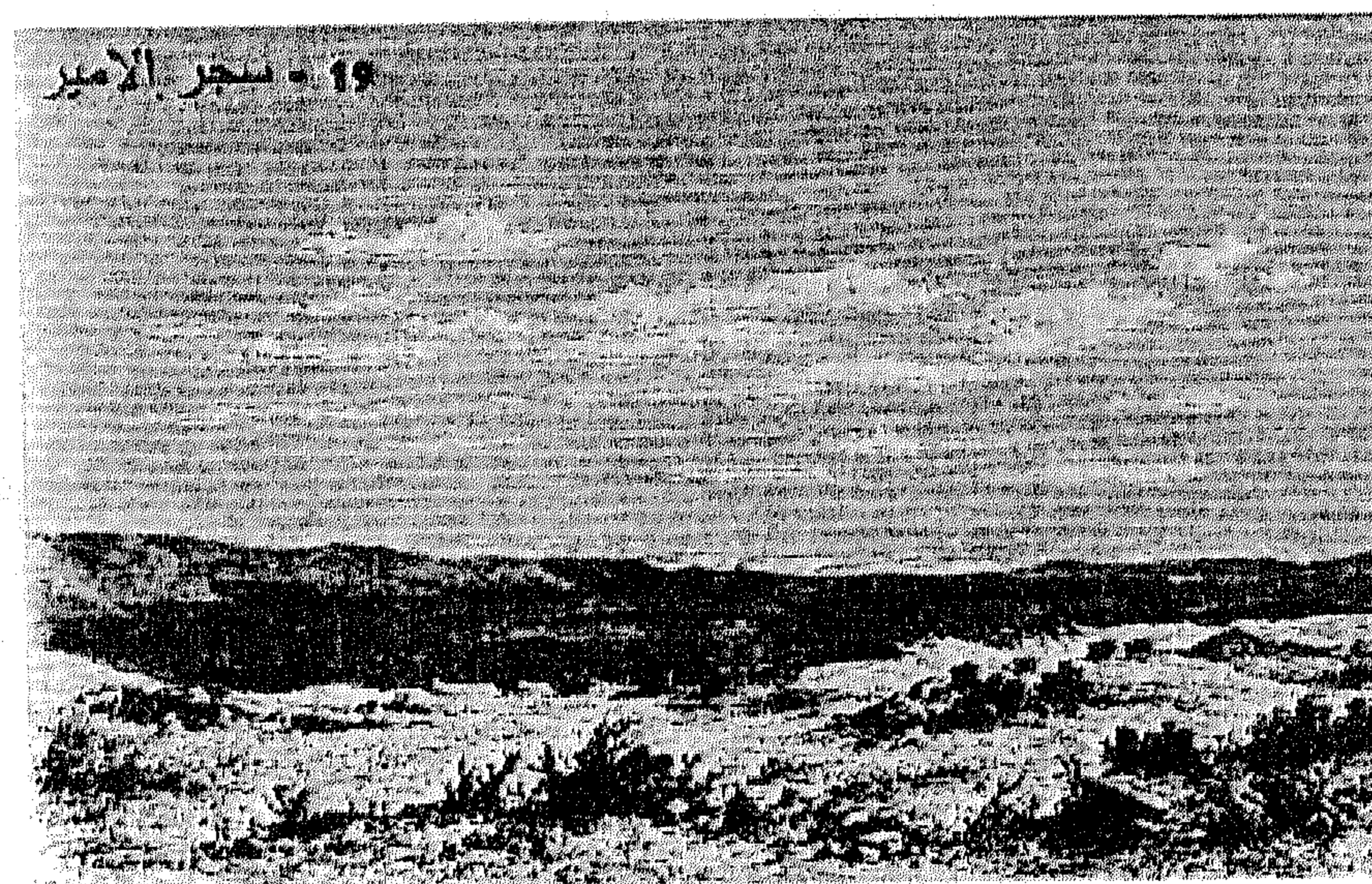
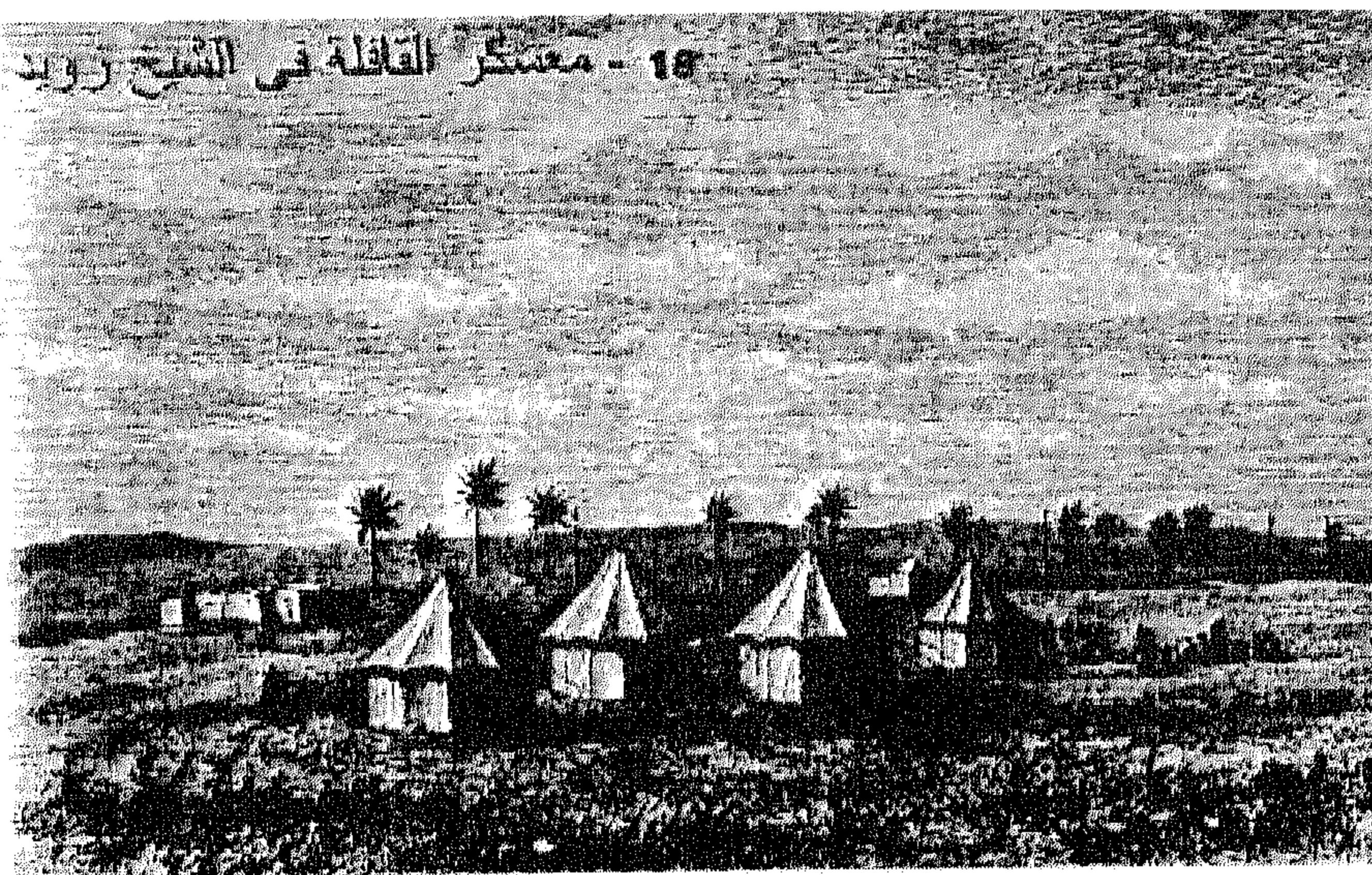


16- الخروبة

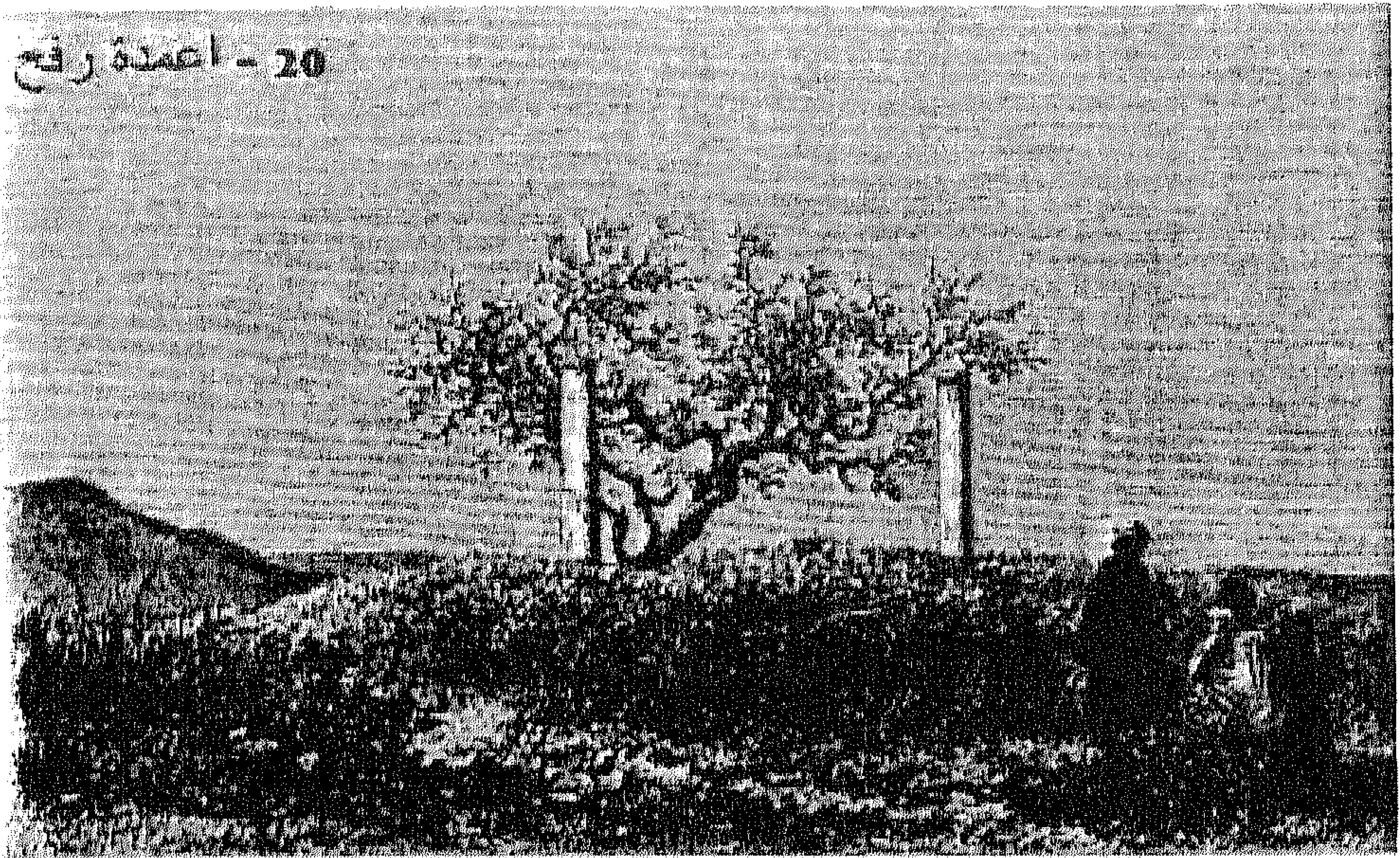


17- ملاحه الشيخ زويد

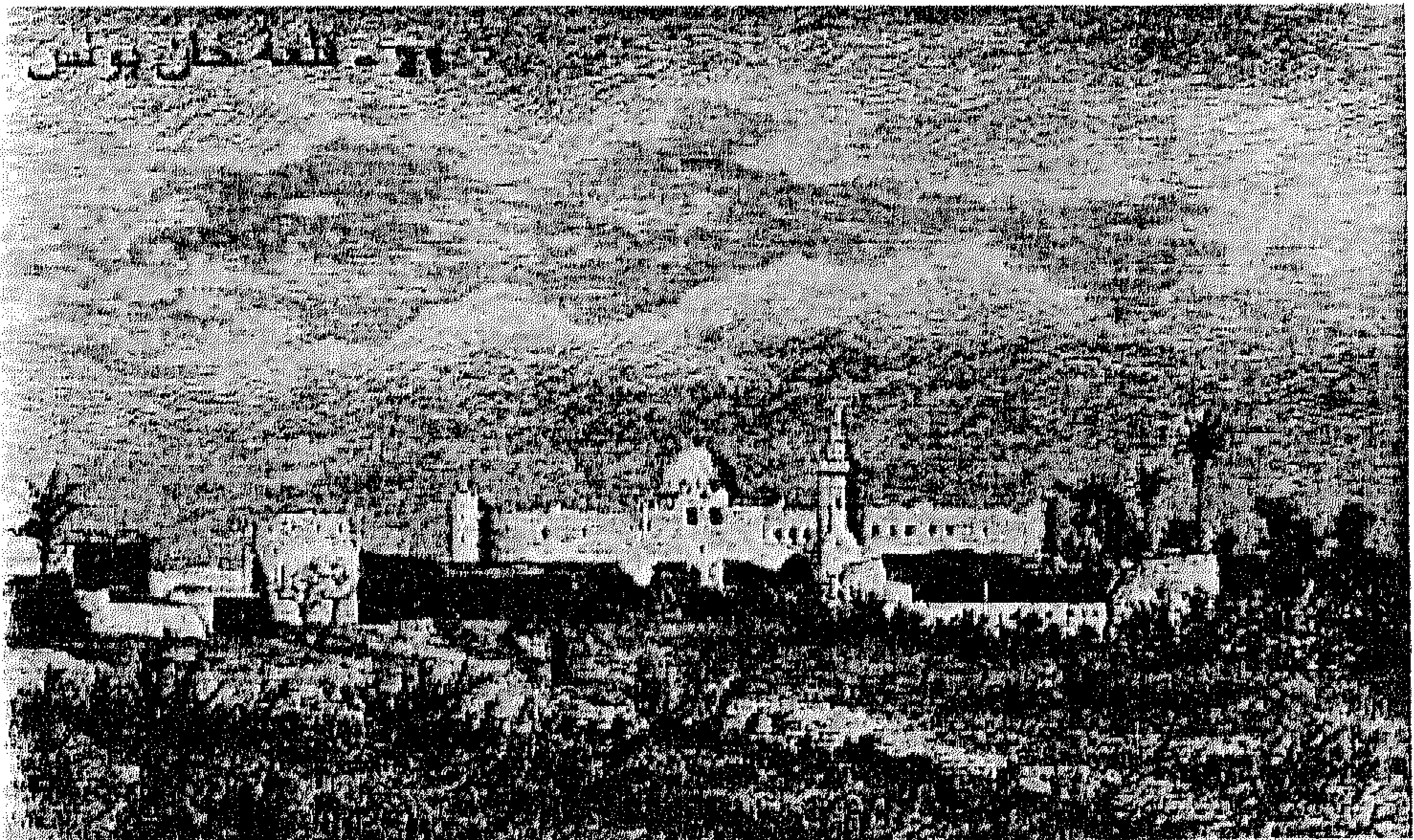


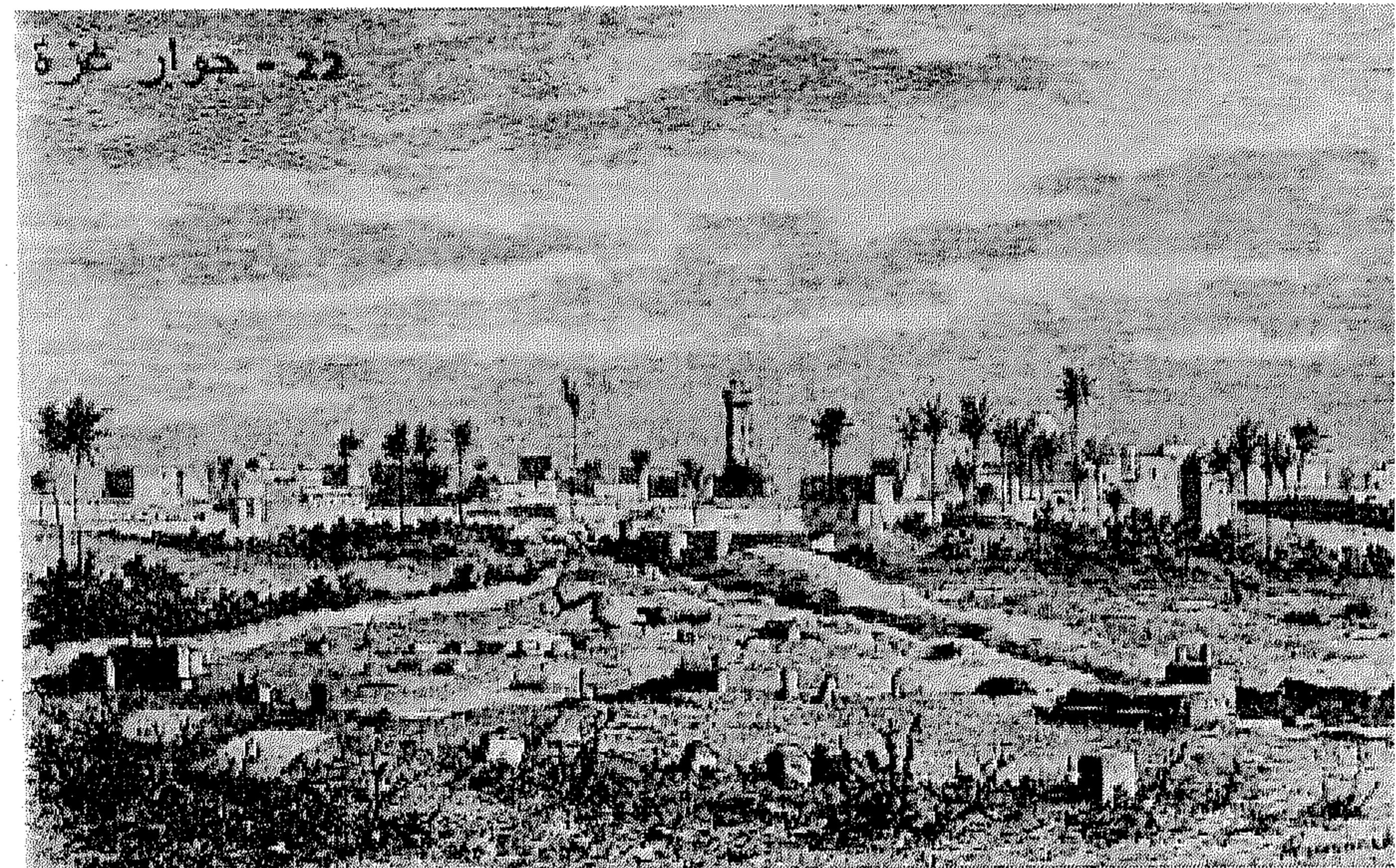
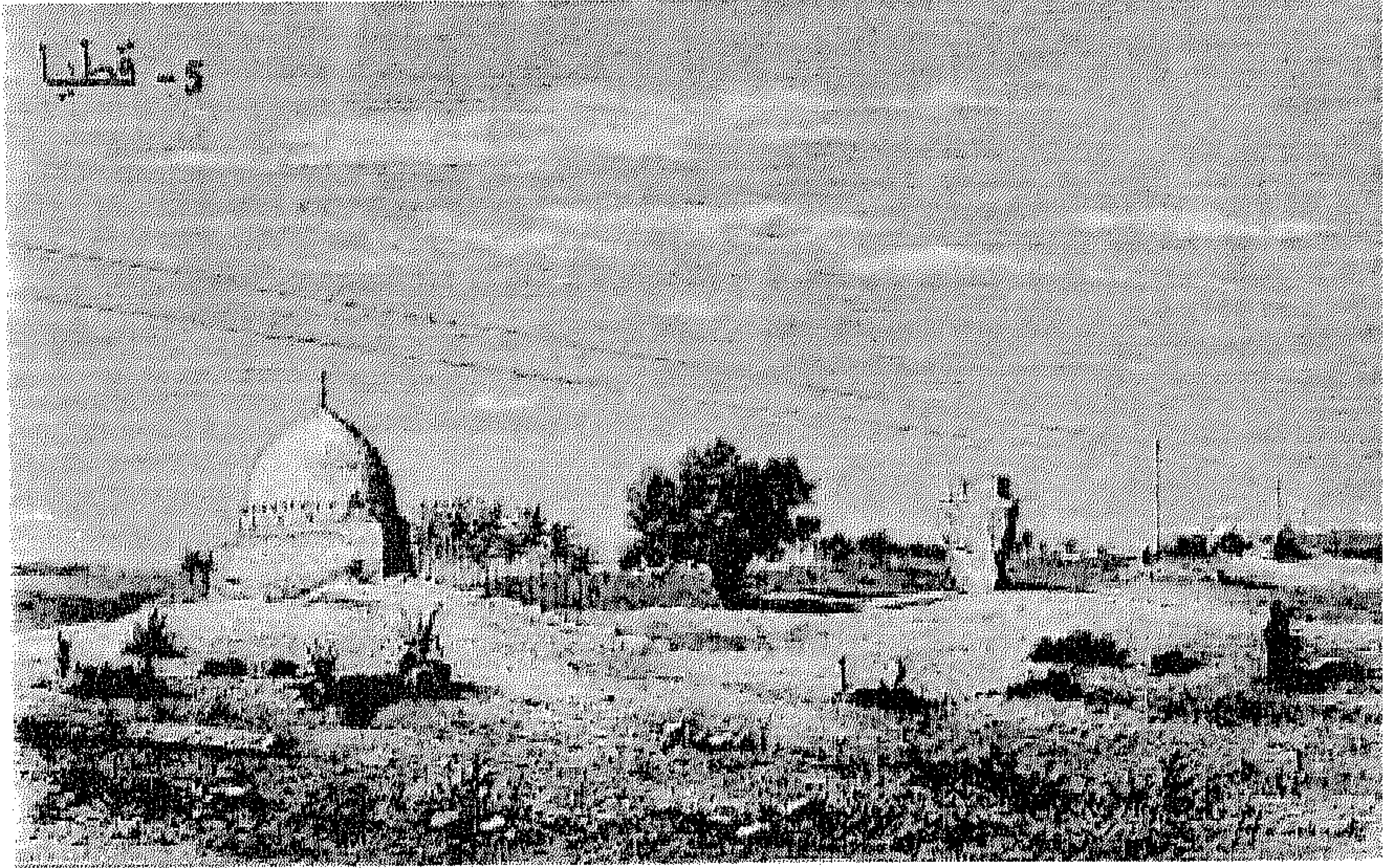


20 - اعمدة رفح

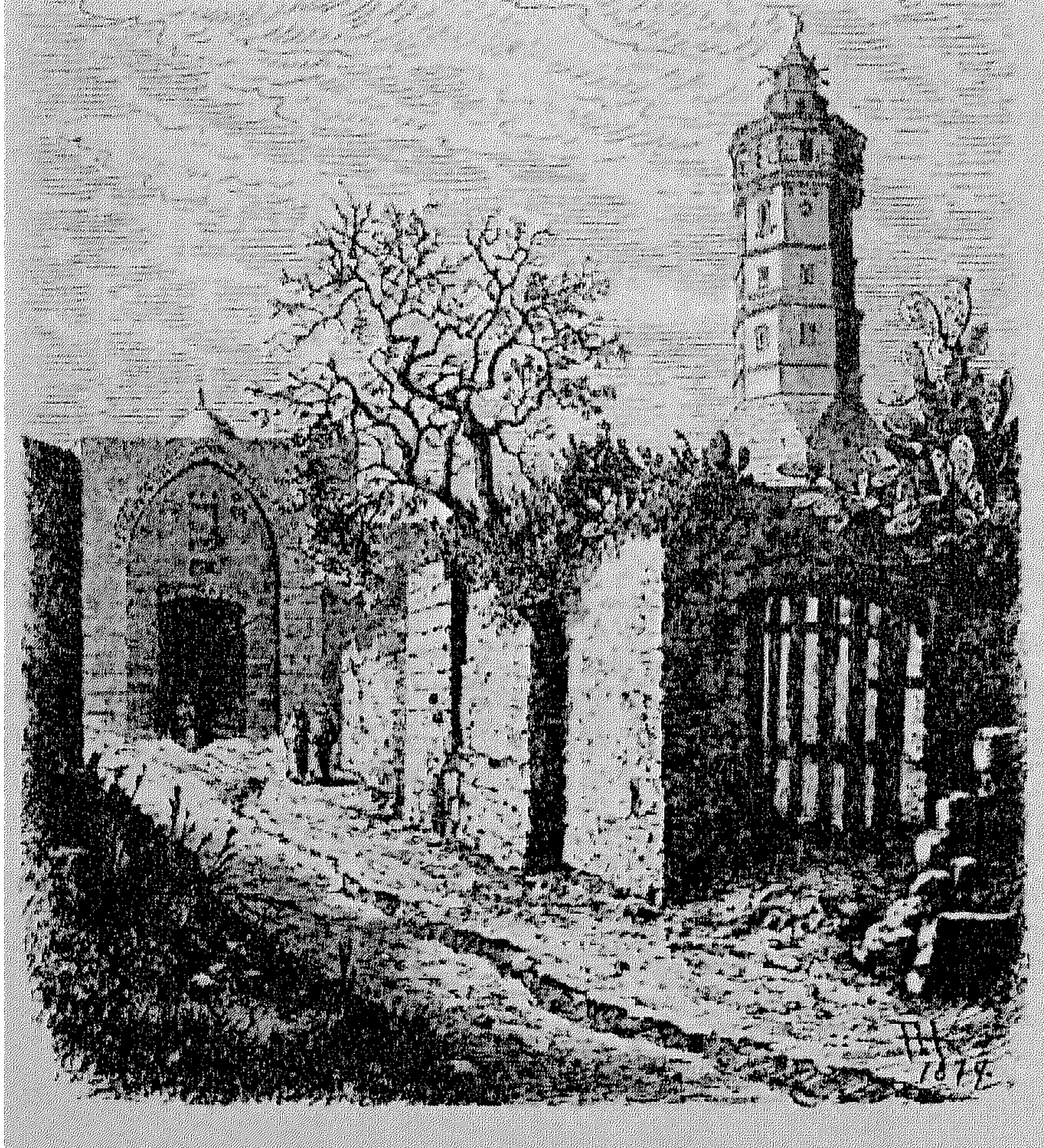


21 - قلعة خان بولس





23 - مدخل السوق - غزة



قائمة المصادر والمراجع.

أولاً: المصادر العربية.

1. ابن اياس: بدائع الزهور في وقائع الدهور، ج3، تحقيق باول كاله ومحمد مصطفى، سلسلة النشريات الاسلامية، جمعية المستشرقين الالمانية، مطبعة الدولة، استانبول، 1354هـ / 1936م.
2. ابن تغري بردي: النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، تقديم وتعليق: محمد حسين شمس الدين، ج7، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1413هـ / 1992م.
3. ابن سيده المرسي: المحكم والمحيط المعظم، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، ج3، ج6، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، 1421هـ / 2000م.
4. ابن قيم الجوزية: الطب النبوي، دار الهلال، القاهرة، 1423هـ / 2002م.
5. ابن منظور: لسان العرب، ج1، ج5، ط3، دار صادر، بيروت، 1414هـ / 1994م.
6. أبو طالب المكي: قوت القلوب في معاملة المحبوب ووصف طريق المرید إلى مقام التوحيد، تحقيق: عاصم إبراهيم الكيالي، ج2، ط2، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، 1426هـ / 2005م.
7. الأزدي: جمهرة اللغة، تحقيق: رمزي منير البعلبكي، ج1، ج3، ط1، دار العلم للملايين، بيروت، 1408هـ / 1987م.
8. الثعالبي: فقه اللغة وسر العربية، تحقيق: عبد الرازق المهدي، ط1، دار إحياء التراث العربي، بيروت، 1422هـ / 2002م.

9. تغريبة بني هلال الكبرى، ج12 ، قصة البردويل بن راشد، مكتبة الأندلس، بيروت، لبنان، 1322 هـ / 1900 م .
10. البخاري: صحيح البخاري المعروف بـ " الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه "، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ج2، ط1، دار طوق نجا، 1422هـ / 2002م.
11. البغدادي: مرصد الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع، ج3، ج2 ، ط1، دار الجيل، بيروت، 1412هـ / 1992م.
12. الحموي: المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، ج2، المكتبة العلمية، بيروت ، د. ت.
13. الحميري: الروض المعطار في خبر الأقطار، تحقيق احسان عباس، ط2، مؤسسة ناصر للثقافة، بيروت، 1400هـ / 1980 م .
14. الحميري: شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم، تحقيق: حسين عبد الله العمري وآخرون، ج4، ج6، ج8، ط1، دار الفكر المعاصر، بيروت، لبنان، 1420 هـ / 1999م.
15. الرازي: مختار الصحاح، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، ط5، المكتبة العصرية، بيروت، 1420هـ / 1999 م .
16. الزبيدي: تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق: عبد العزيز مطر، راجعه: عبد الستار أحمد فراج، ج8، ج25، ج32، ط2، سلسلة التراث العربي، عدد 16، وزارة الإرشاد والأنباء، الكويت، 1414هـ / 1994م.
17. الشنتريني: الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة، تحقيق: إحسان عباس، ج5، ط1، الدار العربية للكتاب، ليبيا، 1401هـ / 1981م.

18. العمرى: التعريف بالمصطلح الشريف، تحقيق: محمد حسين

شمس الدين، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، 1408 هـ / 1988 م.

19. العيني: عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان (784 - 801 هـ

/ 1382 - 1398 م)، تحقيق: إيمان عمر شكري، ضمن كتاب

السلطان برقوق مؤسس دولة المماليك الجراكسة، سلسلة صفحات من

تاريخ مصر، عدد 55، ط1، مكتبة مدبولي، القاهرة، 1423 هـ /

2002م.

20. الفارابي: الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، ترجمة: أحمد

عبد الغفور عطار، ج2، ج4، ط4، دار العلم للملايين، بيروت،

1407 هـ / 1987 م.

21. الفراهيدي: العين، تحقيق مهدي المخزومي، إبراهيم السامرائي،

ج7، ج8، دار الهلاك، القاهرة، د.ت .

22. المقدسي: أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، ط3، مكتبة

مدبولي، القاهرة، 1411 هـ / 1991 م.

23. النابلسي: الحقيقة والمجاز في الرحلة إلى بلاد الشام ومصر

والحجاز، تقديم وإعداد: أحمد عبد المجيد هريدي، الهيئة المصرية

العامة للكتاب، القاهرة، 1406 هـ / 1986 م.

24. النويري: نهاية الأرب في فنون الأدب، ج12، ط1، دار الكتب

والوثائق القومية، القاهرة، 1423 هـ / 2002 م.

- ياقوت الحموي: معجم البلدان، ج1، ج2، ج3، ج4، ج5، ط2، دار

صادر، بيروت، 1415 / 1995 م.

ثانيًا: المصادر الأجنبية:

1. Albert Of Aachen , History Of The Journey To Jerusalem , (ed. And Trans). by , Edginton , Susan.B ,

- first published , Oxford university press , NewYork , 2007.
2. Anonymous Pilgrim (Pseudo DeDo) , (12 th Century) , Trans.by , Stewart ,Aubery , in.P.P.T.S., vol.VI, London ,1894.
 3. Anonymous Pilgrim II (12 th century), Trans.by , Stewart ,Aubery , in.P.P.T.S., vol.VI, London ,1894.
 4. Anonymous Pilgrim IV (Not earlier than 12 th century), Trans.by , Stewart ,Aubery , in.P.P.T.S., vol.VI, London ,1894.
 5. Saewulf , Pilgrimage Of Saewulf To Jerusalem And The Holy Land (1102, 1103.A.D) , Trans by , Brownlow, canon , in , P.P.T.S., vol.IV , London , 1892
 6. Saewulf , Pilgrimage Of Saewulf To Jerusalem
 7. Theoderich , Description Of The Holy Places (circa 1172 A.D) , Trans. By , Stewart , Aubrey , in.P.P.T.S., vol.V , London , 1891.

ثالثاً: المصادر الأجنبية المعربة:

1. بينامين بن بونة: رحلة بنيامين التطيلي، ترجمة: عزرا حداد، دراسة وتقديم: عبد الرحمن عبد الله الشيخ، ط1، المجمع الثقافي، أبو ظبي، 1423هـ / 2002م.
2. يعقوب القيتري: تاريخ بيت المقدس، ترجمة وتعليق: سعيد البيشاوي، ط1، دار الشروق، عمان، 1419هـ / 1998م.
3. يوحنا فورزبورغ: وصف الأرض المقدسة، ترجمة وتعليق: سعيد عبد الله البيشاوي، ط1، دار الشروق، عمان، الأردن، 1418هـ / 1997م.

رابعاً: المراجع العربية.

1. إبراهيم مصطفى وآخرون: المعجم الوسيط، ج1، دار الدعوة، مجمع اللغة العربية، القاهرة، 1400هـ / 1979 م.
2. أحمد أمين: قاموس العادات والتقاليد والتعابير المصرية، كلمات عربية للترجمة والنشر، القاهرة، 1434هـ / 2013 م.
3. أحمد رمضان أحمد: شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى، الجهاز المركزي للكتب الجامعية، القاهرة، 1398هـ / 1977 م.
4. أحمد عيسى بك: معجم أسماء النبات، ط1، المطبعة الأميرية، القاهرة، 1349هـ / 1930 م.
5. أحمد مختار عبد الحميد عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، ج1، ج3، ط1، عالم الكتب، القاهرة، 1429هـ / 2008 م، ص231
6. أحمد معمور العسيري: موجز التاريخ الإسلامي منذ عهد آدم عليه السلام (تاريخ ما قبل الإسلام) إلى عصرنا الحاضر 1417 هـ / 1996 - 1997 م، ط1، مكتبة الملك فهد الوطنية، الرياض، 1417هـ / 1996.
7. جودة حسنين جودة و فتحي محمد أبو عيانة: قواعد الجغرافيا العامة الطبيعية والبشرية، دار المعرفة الجامعية، الأسكندرية، 1406هـ / 1986 م.
8. حاتم عبد الرحمن الطحاوي: الإقتصاد الصليبي في بلاد الشام، ط1، دار عين للدراسات والبحوث، القاهرة، 1420هـ / 1999 م.
9. حسن عبد الوهاب: تخطيط القاهرة وتنظيمها منذ نشأتها، محاضرة أُلقيت بالمجمع العلمي المصري في جلسة 14 أبريل 1955 م، Bulletin de l'Institut d'Egypte , vol. 37 , le caire , 1955.

10. سعيد عبد الفتاح عاشور: الحركة الصليبية، " صفحة مشرقة في تاريخ الجهاد العربي في العصور الوسطى، ج1، ط2، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 1391هـ — / 1971م، ص 25: 27، ص37، 39.
11. سعيد عبد الفتاح عاشور: نظم الحكم والادارة في عصر الأيوبيين والمماليك. المرأة في الحضارة العربية، المؤسسات الاجتماعية في الحضارة العربية، مطبوع ضمن موسوعة الحضارة العربية الإسلامية، ط1، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 1407هـ — / 1987م.
12. عاتق بن غيث البلادي: معجم المعالم الجغرافية في السيرة النبوية، ط1، دار مكة للنشر، مكة المكرمة، 1402هـ — / 1982م.
13. عبد الحميد الثاني: مذكراتي السياسية، ط5، مؤسسة الرسالة، بيروت، 1406هـ — / 1986م.
14. عبد العزيز طريح شرف: الجغرافيا المناخية والنباتية، ط11، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، 1381هـ — / 1961م.
15. عبد العزيز محمد الشناوي: الدولة العثمانية دولة إسلامية مفترى عليها، ج1، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 1400هـ — / 1980م.
16. عبده مباشر و إسلام توفيق: سيناء الموقع والتاريخ، دار المعارف، القاهرة، 1398هـ — / 1978م.
17. قاسم عبده قاسم: الخلفية الأيدلوجية للحروب الصليبية، ط1، دار عين للدراسات، القاهرة، 1419هـ — / 1999م.

18. محمد بن محمد حسن شراب: المعالم الأثرية في السنة والسيرة، ط1، دار القلم، دمشق، 1411هـ / 1991 م.
19. محمد رمزي: القاموس الجغرافي للبلاد المصرية من عهد قدماء المصريين إلى سنة 1945م، ج1، ق2، البلاد الحالية، المحافظات ومديريات القليوبية والشرقية والدقهلية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1414هـ / 1994 م.
20. محمد علي: الرحلة الشامية (1910)، تحرير وتقديم: علي أحمد كنعان، ط1، دار السويدية للنشر والتوزيع، أبو ظبي، 1423هـ / 2002 م.
21. محمد لبيب البتونى: الرحلة الحجازية لولي النعم الحاج عباس حلمي باشا الثاني خديو مصر، ط2، مطبعة الجمالية، مصر، 1329هـ / 1911 م.
22. مصطفى مراد الدباغ: بلادنا فلسطين، ج1، ق2، دار الهدى، كفر قرع، 1411هـ / 1991 م.
23. يوسف عبد المجيد فايد: جغرافية المناخ والنبات، دار النهضة العربية القاهرة، 1394هـ / 1974م.
24. نعوم شقير: تاريخ سيناء القديم والحديث وجغرافيتها مع خلاصة تاريخ مصر والشام والعراق وجزيرة العرب وما كان بينها من العلائق التجارية والحربية وغيرها عن طريق سيناء من أول عهد التاريخ إلى اليوم، تقديم: محمد إبراهيم أبو سليم، ط6، دار الجيل، بيروت، 1411هـ / 1991م.

خامساً: المراجع الأجنبية:

1. " Crossing The Desert Caravan " , in , penny magazine of the society for the diffusion of useful knowledge , vol. 394 , London , may.1838.
2. Yosef, Reuven, Family Laniidae (Shrikes) , In Josep, del Hoyo; Andrew, Elliott; David, Christie , Handbook of Birds of the world , Volume 13, Penduline-tits to Shrikes. Barcelona, Lynx Edicions , 2008.
3. C. H. Scholtz & E. Holm , Insects of southern Africa , Butterworths, 1985.
4. Clancey, P.A. , Encyclopaedia of Animals: Birds, (ed) Forshaw, Joseph, London: Merehurst Press , 1991.
5. George long , on the sacred animal of Egypt , the british museum , egyptian antiquities , vol.2 , London , 1836.
6. Hideaki Ohba , The taxonomic status of *Sedum telephium* and its allied species (Crassulaceae) , shokubutsu- gaku zasshi , march 1977, vol.90 , issue. 1.
7. Hoyo, J. del, et al., Handbook of the Birds of the World, vol. 10. Barcelona: Lynx Edicions , 2005.
8. Hale , Rachael , Dogs , 101 Adorable Breads , Andrews McNeil Publishing Leighton , Robert , The New Book Of The Dogs , Cassell Company Limited , 1907.
9. Maurice burton and Robert burton , scarab beetle , vol. 16 , the international wild life encyclopedia , (3rd ed) , marshall , cavedish , 2002.
10. pat remler , egyptian mythology A to Z , (3rd ed) , infobase publishing , new york ,
11. Philip Henderson , Richard Coeur de lion , New York , 1959.
12. Sangster, G., Alström, P., Forsmark, E., & Olsson, U. , Multi-locus phylogenetic analysis of Old World chats and flycatchers reveals extensive paraphyly at family,

- subfamily and genus level (Aves: Muscicapidae).
Molecular Phylogenetics and Evolution , 2010.
- 13.stanislav Gorb , Attachement Devices Of Insect Cuticle ,
London , 2001.
- 14.Stevens, Anthony , Ariadens clue: Aguide to symbols of
humankind , (1st ed) , united state , 2001.

سادساً : المراجع الأجنبية المعربة:

1. السيد أدي شير: الألفاظ الفارسية المعربة، ط2، دار العرب،
القاهرة، 1409هـ / 1988م .
2. فالتر هنتس: المكايل والأوزان الاسلامية وما يعادلها في النظام
المتري، ترجمه عن الالمانية: كامل العسلي، مراجعة: عبد العزيز
الدوري، منشورات الجامعة الأردنية، عمان، 1390 هـ / 1970م.

الفهرس

الصفحة	الموضوع
5	مقدمة
9	التحقيق
23	منهج سلافتور فى هذا الكتاب
24	مسار الرحلة وأفرادها
26	وقت مسير القافلة
28	أهمية البريد خلال الرحلة
31	الفنادق والخنادق
33	الطبيعة الحيوانية لطريق القافلة
33	الوضع الاقتصادى على طول طريق القافلة
34	مصادر المياه والنشاط القائم عليها
35	القبائل العربية على طريق القوافل
36	المقابر والقرافات
36	غرائب رحلة القافلة
39	الترجمة العربية
40	مقدمة المؤلف
47	القنطرة
51	إلى بئر النص وقطيا
59	من قطيا إلى بئر العبد
67	من بئر العبد إلى بئر المغارة
75	من بئر المغارة إلى العريش
73	العريش

101	من العريش إلى الشيخ زويد
107	من الشيخ زويد إلى خان يونس
113	خان يونس
123	من خان يونس إلى غزة
129	الملاحق
143	قائمة المصادر والمراجع

Bibliotheca Alexandrina



1502347



I.S.B.N978-977-276-949-0



9 789772 769490